

FA用語辞典

Dizionario terminologico di automazione industriale

日本語→イタリア語

Giapponese → Italiano

FA に関する用語約 4000 語以上について
日本語・英語・イタリア語対訳を収録してお
ります。

Elenco di oltre 4000 termini di automazione industriale

Contenuti in giapponese, inglese e italiano

注意事項

Precauzioni

文章構成や状況により、単語の翻訳が異なる可能性があります。

本辞典に収録している単語は参考とし、ご活用の際にはご注意ください。

Le traduzioni delle parole possono necessitare di occasionali modifiche a seconda della struttura e della forma della frase.

I termini elencati in questo dizionario devono essere utilizzati a puro scopo orientativo e con cautela.

FA用語辞典

1
A

日本語	英語	イタリア語
10進数	decimal	decimale
10進定数	decimal constant	costante decimale
16ビット符号付バイナリ	16-bit signed binary	binario con segno 16 bit
16進数	hexadecimal	esadecimale
16進定数	hexadecimal constant	costante esadecimale
16ビットCRC(MODBUS仕様)	16-bit CRC (for MODBUS)	CRC 16 bit (per MODBUS)
16ビットデータ	16-bit data	dati a 16 bit
16ビットデータ否定転送	16-bit data negative transfer	trasferimento negativo dati a 16 bit
16ビットデジタル入力	16-bit digital input	ingresso digitale a 16 bit
1回転あたりの移動量(AL)	travel distance per revolution (AL)	distanza corsa per giro (AL)
1回転あたりのパルス数(AP)	number of pulses per revolution (AP)	numero di impulsi per giro (AP)
1回転内位置(1pulse単位)	within one-revolution position (1 pulse unit)	entro posizione di un giro (unità 1 impulso))
2軸円弧補間制御	2-axis circular interpolation control	controllo interpolazione circolare 2 assi
2乗平均平方根	root mean square	radice quadrata media
2進化10進数	binary-coded decimal	decimale con codifica binaria (BCD)
2進数	binary	binario
2芯ツイストケーブル線	2-core twisted cable	cavo a doppino intrecciato
2芯ツイストシールド線	2-core twisted shielded wire	conduttore schermato doppino intrecciato
37ピンDサブコネクタ	37-pin D-sub connector	connettore sub D a 37 pin
3相インバータ	three-phase inverter	inverter trifase
3相交流電源	three-phase AC power supply	alimentazione CA trifase
3相モータ	three-phase motor	motore trifase
40ピンコネクタタイプ	40-pin connector type	tipo connettore 40 pin
4象限運転	4-quadrant operation	funzionamento 4 quadranti
4倍	multiplication by 4	moltiplicazione per 4
ABSカウンタ	ABS counter	contatore ABS
ABS樹脂	ABS resin	resina ABS
AC モータドライブユニット	AC motor drive module	modulo azionamento motore CA
ACK応答	ACK response	Risposta ACK
ActiveXコントロール	ActiveX control	controllo ActiveX

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
A	ACTコントロール	ACT control	controllo ACT
D	AC外部端子一括アース	AC external terminal batch ground	terra batch terminale esterno CA
	ACサーボ	AC servo	servo CA
	AC電源	AC power supply	alimentazione CA
	AC入力ユニット	AC input module	modulo d'ingresso CA
	ACリアクトル	AC reactor	reattanza CA
	AG端子	AG terminal	morsetto AG
	ASCII	ASCII	ASCII
	ASCII10進数	ASCII decimal	decimale ASCII
	ASCII16進数	ASCII hexadecimal	esadecimale ASCII
	ASCIIコード	ASCII code	codice ASCII
	ASCII制御コード	ASCII control code	codice di controllo ASCII
	ASCII変換	Conversion to ASCII	Conversione in ASCII
	ASCII文字列	ASCII string	stringa ASCII
	AS-Iインターフェイスユニット	AS-I interface module	modulo interfaccia AS-I
	AS-iマスタユニット	AS-i master module	modulo master AS-i
	ATAカード	ATA card	scheda ATA
	AUIケーブル	AUI cable	cavo AUI
a接点	normally open contact	contatto normalmente aperto	
B/NETインターフェースユニット	B/NET interface module	modulo interfaccia B/NET	
BCD-BIN変換	BCD-BIN conversion	conversione BCD-BIN	
BCDコード	BCD code	codice BCD	
BCD算術演算命令	BCD arithmetic operation instruction	istruzione operazione aritmetica BCD	
BCDデジタル入力スイッチ	BCD digital input switch	interruttore ingresso digitale BDC	
BCDデジタル表示器	BCD digital display device	dispositivo visualizzazione digitale BCD	
BCDデータ	BCD data	dati BCD	
BCD入力スイッチ	BCD input switch	interruttore ingresso BCD	
BCD表示	BCD display	display BCD	
b接点	normally closed contact	contatto normalmente chiuso	
DINレール	DIN rail	barra DIN	

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
D — あ	DOS/Vパソコン	IBM-PC/AT-compatible personal computer	Personal computer AT/IBM compatibile
	Dサブ9ピン	D-sub 9-pin	sub D a 9 pin
	D種接地	D-type grounding	massa a terra di tipo
	I/Oアドレス	I/O address	indirizzo I/O
	I/O応答時間	I/O response time	tempo risposta I/O
	I/O応答速度	I/O response speed	velocità risposta I/O
	I/Oサーバ	I/O server	server I/O
	I/O信号	I/O signal	segnale I/O
	I/O占有点数	number of occupied I/O points	numero di punti I/O occupati
	I/O点数	number of I/O points	numero di punti I/O
	I/O番号	I/O number	numero I/O
	I/O分散	I/O distribution	distribuzione I/O
	I/Oリフレッシュ	I/O refresh	refresh I/O
	I/O渡し	I/O delivery	trasmissione I/O
	I/O割付	I/O assignment	assegnazione I/O
	Iステートメント	I statement	istruzione I
	I動作	I action	azione I
	JANコード	JAN code	codice JAN
	JISコード	JIS code	codice JIS
	JOG運転	JOG operation	funzionamento JOG
	JOG速度	JOG speed	velocità JOG
	L字金具	L-bracket	staffa a L
	Mコード	M code	codice M
	PC書込	Write to PLC	scrivi su PLC
	PC診断	PLC diagnostics	diagnostica PLC
	PC読出	Read from PLC	leggi da PLC
	S字加減速	S-pattern acceleration/deceleration	accelerazione/decelerazione modello S
	S字比率	S-pattern ratio	rapporto modello S
	T分岐接続	T-branch connection	connessione con derivazione a T
	アーク	arc	arco

FA用語辞典

日本語	英語	イタリア語
あ アーカバリヤ	arc barrier	barriera arco
アーカバリヤ付き形リレー	relay with arc barrier	relè con barriera arco
アーク放電	arc discharge	scarica arco
アース	earth	terra
アース線	grounding cable	cavo di massa
アース端子	earth terminal	morsetto di terra
アーム	arm	braccio
アイソレーション	isolation	isolamento
アイソレーター	isolator	isolatore
亜鉛ダイキャスト	zinc die-cast	zinco pressofuso
アキ	empty/vacant/reserved	vuoto/libero/riservato
アキシャル荷重	axial load	carico assiale
アキュームレータ	accumulator	accumulatore
空き領域	Empty Area	area vuota
アクション	action	azione
アクセス	access	acceso
アクセス回路	access circuit	circuito di accesso
アクセス権	access authority, access right	autorizzazione di accesso, diritto di accesso
アクセス子局	access slave station	stazione slave di accesso
アクセスサイクル	access cycle	ciclo di accesso
アクセススイッチ	access switch	interruttore di accesso
アクセス範囲	access range	campo di accesso
アクセスモード	access mode	modo di accesso
アクチュエータ	actuators	attuatori
アクティブマトリックス	active matrix	matrice attiva
アクリル	acryl	acrilico
アクリル樹脂	acrylic resin	resina acrilica
アシストガス	assist gas	assistito da gas
アスキー	ASCII	ASCII
アスキーコード	ASCII code	Codice ASCII

FA用語辞典

あ

日本語	英語	イタリア語
アスキーコードプリント命令	print ASCII code instruction	stampa istruzione codice asci
アスキープリント	ASCII print	stampa ASCII
アスキート変換	ASCII conversion	conversione in ASCII
アスキーメッセージ	ASCII instruction	istruzione ASCII
アスキーチャर	ASCII character	carattere ASCII
アタッチメント	attachment	allegato
アダプタ	adapter	adattatore
アダプタ取付ネジ	adapter mounting screw	vite di fissaggio adattatore
アダプタユニット取付金具	adapter module mounting bracket	staffa di fissaggio modulo adattatore
アダプタユニット取付ネジ	adapter module mounting screw	vite di fissaggio modulo adattatore
アダプティブ制振制御	adaptive vibration suppression control	controllo soppressione vibrazioni adattativo
アダプティブチューニングモード(アダプティブフィルタⅡ)	adaptive tuning mode (adaptive filter II)	modo sintonizzazione adattativo (filtro adattativo II)
厚板	plate	piastra
圧接	pressure welding	saldatura a pressione
圧接工具	IDC tool	strumento IDC
圧接タイプコネクタ	insulation displacement connector	connettore a spostamento d'isolante
圧接タイププラグ	solderless plug	collegamento non saldato
圧接端子台アダプタ	IDC terminal block adapter	adattatore blocco terminali IDC
圧着	crimping	crimpatura
圧着工具	crimping tool	strumento di crimpatura
圧着タイプ	crimping type	tipo di crimpatura
圧着タイプコネクタ	crimping type connector	connettore a crimpare
圧着端子	solderless terminal	morsetto non saldato
アップロード	upload	upload
厚み	thickness	spessore
圧力計	pressure gauge	manometro
圧力スイッチ	pressure switch	pressostato
圧力制御	pressure control	controllo pressione
圧力ポート	pressure port	porta pressione
あて止め制御	contact positioning control	controllo posizionamento contatto

FA用語辞典

あ

日本語	英語	イタリア語
後入先出法	last in, first out method [LIFO method]	metodo ultimo a entrare primo a uscire [metodo LIFO]
アドオン	add-on	aggiuntivo
アドオン方式	add-on system	sistema aggiuntivo
後工程	assembly and testing process	assemblaggio e processo di prova
アドバンストS字加減速	advanced S-pattern acceleration/deceleration	accelerazione/decelerazione modello S avanzata
アドバンスト磁束ベクトル制御	advanced flux vector control	controllo vettore flusso avanzato
アドバンスト制振制御	advanced vibration suppression control	controllo soppressione vibrazioni avanzato
アドレス	address	indirizzo
アドレス減少方向	address decreasing direction	direzione decrescente indirizzo
アドレス増加方向	address increasing direction	direzione crescente indirizzo
アドレス表記	address notation	notazione indirizzo
アナコン	analogue computer	computer analogico
アナログ	analog	analogico
アナログRGB	analog RGB	RGB analogico
アナログ集積回路	analog IC	IC analogico
アナログ周波数計	analog frequency meter	frequenzimetro analogico
アナログ出力	analog output	uscita analogica
アナログ出力実行(/実用)範囲	practical analog output range	range effettivo uscita analogica
アナログ出力設定スイッチ	analog output setting switch	interruttore impostazioni uscita analogica
アナログ出力値	analog output value	valore uscita analogica
アナログ出力電流	analog output current	corrente uscita analogica
アナログ出力範囲	analog output range	campo uscita analogica
アナログ出力ユニット	analog output module	modulo uscita analogica
アナログ指令	analog command	comando analogica
アナログ信号	analog signal	segnale analogico
アナログ信号線	analog signal line	linea segnale analogico
アナログ制御	analog control	controllo analogico
アナログ絶縁変換アダプタ	analog isolation conversion adapter	adattatore conversione isolamento analogico
アナログ速度指令	analog speed command	comando velocità analogico
アナログ速度指令電圧	analog speed command voltage	tensione comando velocità analogico

FA用語辞典

あ

日本語	英語	イタリア語
アナログタイマユニット	analog timer module	modulo timer analogico
アナログ値	analog value	valore analogico
アナログデジタル変換ユニット	analog-digital converter module	modulo convertitore digitale/analogico
アナログデータ	analog data	dati analogici
アナログ電圧出力	analog voltage output	uscita tensione analogica
アナログトルク指令電圧	analog torque command voltage	tensione comando coppia analogica
アナログトルク制限	analog torque limit	limite coppia analogica
アナログ入出力ユニット	analog I/O module	modulo I/O analogico
アナログ入力	analog input	ingresso analogico
アナログ入力異常	analog input error	errore ingresso analogico
アナログ入力設定スイッチ	analog input setting switch	interruttore impostazioni ingresso analogico
アナログ入力選択	analog input selection	selezione ingresso analogico
アナログ入力値	analog input value	valore ingresso analogico
アナログ入力点数	number of analog input points	numero di punti d'ingresso analogici
アナログ入力ユニット	analog input module	modulo ingresso analogico
アナログ入力レンジ	analog input range	campo ingresso analogico
アナログ表示計	analog indicator	indicatore analogico
アナログユニット	analog module	modulo analogico
アナンシエータ	annunciator	dispositivo di segnalazione
アナンシエータ検出	annunciator detection	rilevamento dispositivo di segnalazione
アナンシエータ検出個数	number of annunciator detection	numero di rilevamento dell'indicatore
アナンシエータ検出番号	annunciator detection number	numero rilevamento indicatore
アナンシエータチェック	annunciator check	controllo indicatore
アブソリュート位置決め	absolute positioning	posizionamento assoluto
アブソリュートエンコーダ	absolute encoder	encoder assoluto
アブソリュート検出器	absolute encoder	encoder assoluto
アブソリュート同期エンコーダ	Absolute synchronous encoder	encoder sincrono assoluto
アブソリュート方式	absolute method	metodo assoluto
油潤滑	oil lubrication	lubrificazione a olio
油溝	oil groove	scanalatura olio

FA用語辞典



あ

日本語	英語	イタリア語
油焼入れ	oil quenching	tempra in olio
アプリケーション	application	applicazione
アプリケーションプログラム	application program	applicativo
誤り制御方式	error control type	tipo di controllo errore
アラーム	alarm	allarme
アラームクリア	alarm clear	cancellazione allarme
アラーム検出禁止	disable alarm detection	disattivazione rilevamento allarme
アラームコード	alarm code	codice allarme
アラームコード一覧	alarm code list	elenco codici allarme
アラーム出力	alarm output	uscita allarme
アラームタグ	alarm tag	tag allarme
アラーム中	alarm activated	allarme attivato
アラーム通知	alarm notification	notifica allarme
アラーム停止	alarm stop	stop allarme
アラーム内容	tag contents	contenuti tag
アラーム表示	alarm display	visualizzazione allarme
アラームプロバイダ	alarm provider	provider allarme
アラームモニタ	alarm monitor	monitor allarme
アラームランプ	alarm lamp	spia allarme
アラーム履歴	alarm history	storico allarmi
粗削り	rough cutting	punto di inizio
アルゴンガス	argon gas	gas argon
アルミ電解コンデンサ	aluminum electrolytic capacitor	condensatore elettrolitico ad alluminio
アルミニウム	aluminum	alluminio
アルミフレーム	aluminum frame	telaio in alluminio
アンインストール	uninstallation	disinstallazione
アンカー	anchor	ancoraggio
暗号化	enciphering	criptaggio
アンサーバック信号	answerback signal	segnale di autorisposta
暗証番号	password	password

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
あ ー い	安全CSPファイル	safety CSP file	file CSP di sicurezza
	安全回路	safety circuit	circuito di sicurezza
	安全規格	safety standards	standard di sicurezza
	安全機構	safety mechanism	meccanismo di sicurezza
	安全検査	safety inspection	ispezione di sicurezza
	安全在庫	safety inventory	inventario sicurezza
	安全審査	safety review	revisione sicurezza
	安全対策	safety measures	misure di sicurezza
	安全扉	safety door	porta di sicurezza
	安全認証	safety approval	approvazione sicurezza
	安全ファンクションブロック	safety function block	blocco funzione di sicurezza
	安全ブレーキ	safety brake	freno di sicurezza
	安全リモートデバイス局	safety remote device station	stazione dispositivo remoto sicurezza
	安全リレーユニット	safety relay module	modulo relè di sicurezza
	アンダーシュート	undershoot	subarmonica
	アンダーフロー	underflow	superamento limite inferiore
	安定化電源	stabilized power source	fonte di alimentazione stabilizzata
	アンド	and	e
	アンドブロック(ANB)	ANB	ANB
	アンバランストルク	unbalanced torque	coppia non bilanciata
	アンプ	amplifier	amplificatore
	アンペア	ampere	ampere
	アンロック	unlock	sblocco
	アンロック状態	unlocked status	stato sbloccato
	アンロック処理	unlock processing	processo di sblocco
	イーサネット	Ethernet	Ethernet
	イオン電流測定	ion current measurement	misurazione corrente di ioni
	イオン発生方式	ion generation method	metodo generazione ioni
	イオンバランス	ion balance	bilancio ionico
	イオンレベル警報出力	ion level alarm output	uscita allarme livello ioni

	日本語	英語	イタリア語
い	移行	transition	transizione
	異種ネットワーク接続	coexistence network connection	connessione rete coesistenza
	異種ネットワーク通信経路	co-existence network route	percorso rete coesistenza
	異常	error	errore
	異常応答	abnormal response	risposta anormale
	異常箇所	faulty area	area errata
	異常検出	error detection	rilevamento errore
	異常出力	error output	uscita errore
	異常状態	error status	stato errore
	異常処理	error processing	elaborazione errore
	異常動作	faulty operation	operazione errata
	異常内容	error definition	definizione errore
	位相角	phase angle	angolo fase
	位相検出器	phase detector	rilevatore fase
	位相検出端子	phase detection terminal	morsetto rilevamento fase
	位相制御式	phase control (method)	controllo fase (metodo)
	位相補正	Phase compensation	compensazione fase
	板幅	board width	larghezza scheda
	位置誤り検出	position error detection	rilevamento errore posizione
	位置合わせ	align to position	allineamento in posizione
	位置決め	positioning	posizionamento
	位置ゲイン	position gain	guadagno posizione
	位置検出	position detection	rilevamento posizione
	位置検出器	position detector	rilevatore posizione
	位置誤差	position error	errore posizione
	位置コントローラ	position controller	controllore posizione
	一時停止	pause	pausa
	位置指令	position command	comando posizione
	位置ずれ	shift	sposta
	位置制御	position control	controllo posizione

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
い	位置整定時間	position setting time	tempo impostazione posizione
	位置追従制御	Position follow-up control	controllo follow-up posizione
	位置パルス	position pulse	impulso posizione
	位置フィードバック	positioning feedback	feedback posizionamento
	位置偏差	position deviation	scostamento posizione
	位置補正	position adjustment	regolazione posizione
	一覧	list	lista
	位置ループ	position loop	anello di posizionamento
	位置ループゲイン	position loop gain	guadagno d'anello posizione
	一致	Match	corrispondenza
	一致検出	Match detection	rilevamento corrispondenza
	一致出力	match output	uscita corrispondenza
	一般CC-Linkマスター単元	standard CC-Link master module	modulo master CC-link standard
	一般公衆回線	general public line	linea pubblica generale
	一般仕様	general specifications	specifiche generali
	一般リモートI/O単元	standard remote I/O module	modulo I/O remoto standard
	移動量	travel	corsa
	イナーシャ	inertia	inerzia
	イニシャライズ中	Initializing	In corso di inizializzazione
	イニシャライズ手順	initialization procedure	procedura di inizializzazione
	イニシャル交信	initial communication	comunicazione iniziale
	イニシャル処理	initial processing	elaborazione iniziale
	イニシャルスタート	initial start	avvio iniziale
	イニシャルスタートモード	initial start mode	modo avvio iniziale
	イニシャルデータ処理完了	Initial data processing complete	elaborazione dati iniziale
	イネーブルスイッチ	enable switch	abilità interruttore
	イベント通知	event notification	notifica evento
	イベント発行条件	event issuance condition	condizione emissione evento
	イミュニティ試験	immunity test	test immunità
	イメージセンサ	image sensor	sensore immagini

FA用語辞典

	日本語	英語	イタリア語
い	イメージファイル	image file	file d'immagine
	印加電圧	applied voltage	tensione applicata
	インクリメンタル位置決め	incremental positioning	posizionamento incrementale
	インクリメンタルエンコーダ	incremental encoder	encoder incrementale
	インクリメンタル検出器ケーブル	incremental encoder cable	cavo encoder incrementale
	インクリメンタルシステム	incremental system	sistema incrementale
	インクリメンタル同期エンコーダ	incremental synchronous encoder	encoder sincrono incrementale
	インクリメンタル方式	incremental method	metodo incrementale
	インクリメント	increment	incremento
	インクリメント方式	increment method	metodo con incremento
	印刷	print	stampa
	印字	mark	indicatore
	インストール	install	installazione
	インストール手順	installation procedure	procedura d'installazione
	インターネット	internet	Internet
	インターネットサービスプロバイダ	internet service provider	provider di servizi Internet
	インターネット接続サービス	internet connection service	provider di servizi Internet
	インターフェース	interface	interfaccia
	インターレース走査	interlaced scanning	scansione interlacciata
	インダクタ	inductor	induttore
	インダクタンス	inductance	induttanza
	インダストリアルクリーンルーム	industrial clean room	clean room (ambiente sterile) industriale
	インターフェースボード	interface board	scheda interfaccia
	インターフェースユニット	interface module	modulo interfaccia
	インタプリタ形BASIC	interpretive BASIC	BASIC interpretativo
	インタポレータ	interpolator	interpolatore
	インタロック	interlock	interblocco
	インタロック回路	interlock circuit	circuito d'interblocco
	インタロック条件	interlock condition	condizione d'interblocco
	インタロック信号	interlock signal	segnale d'interblocco

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
い	インタロック用デバイス	interlock device	dispositivo d'interblocco
	インチング	Inching	comando a impulsi
	インチング移動量	inching moving distance	distanza movimento intermittente
	インチング運転	inching operation	funzionamento intermittente
	インデックス	index	divisore
	インデックス修飾	index modification	modifica divisore
	インデックス修飾テーブル	index modification table	tavola modifica divisore
	インデックス修飾デバイス	indexing device	dispositivo divisore
	インデックス情報	index information	informazioni divisore
	インデックステーブル	index table	tavola a dividere
	インデックスレジスタ	index register	registro divisore
	インデックス列	index column	colonna divisore
	インテリ	Intelligent	intelligente
	インテリジェント機能スイッチ	intelligent function switch	interruttore funzione intelligente
	インテリジェント機能ユニット	intelligent function module	modulo funzione intelligente
	インテリジェント機能ユニット異常	intelligent function module error	errore modulo funzione intelligente
	インテリジェント機能ユニット経由	routing an intelligent function module	routing su modulo funzione intelligente
	インテリジェント機能ユニットスイッチ	intelligent function module switch	interruttore modulo funzione intelligente
	インテリジェント機能ユニット専用命令	intelligent function module dedicated instruction	istruzione dedicata modulo funzione intelligente
	インテリジェント機能ユニットデバイス	intelligent function module device	dispositivo modulo funzione intelligente
	インテリジェント機能ユニットパラメータ	intelligent function module parameter	parametro modulo funzione intelligente
	インテリジェント機能ユニットパラメーター覧	Intelligent Function Module Parameter List	Elenco Parametri Modulo Funzione Intelligente
	インテリジェント機能ユニットモニタ	intelligent function module monitor	monitor modulo funzione intelligente
	インテリジェントコミュニケーションユニット	intelligent communication module	modulo comunicazione intelligente
	インテリジェントデバイス局	intelligent device station	Stazione dispositivo intelligente
	インテリジェントデバイスユニット	intelligent device module	modulo dispositivo intelligente
	インテリジェントユニット	intelligent module	modulo intelligente
	インテリジェント用バッファ指定(ワード)	Intelligent buffer select (word)	selezione buffer intelligente (parola)
	インテリジェント割り込み	intelligent interrupt	interrupt intelligente
	インバータ	inverter	inverter

FA用語辞典



い
う

日本語	英語	イタリア語
インバータ運転許可	Enable inverter operation	abilità funzionamento inverter
インバータ運転許可信号	inverter operation enable signal	segnale di abilitazione funzionamento inverter
インバータ運転準備完了	inverter operation ready	funzionamento inverter pronto
インバータ運転中	inverter running	inverter in funzione
インバータ過負荷遮断(電子サーマル)	inverter overload rejection (electronic thermal)	scarto sovraccarico inverter (termico elettronico)
インバータセットアップソフトウェア	inverter setup software	software di impostazione inverter
インバータ部	inverter part	pezzo inverter
インバータモジュール	inverter module	modulo inverter
インバタリセット	inverter reset	reset inverter
インパクトドロップ	impact drop	caduta impatto
インパクトドロップ性能	impact drop performance	prestazioni caduta impatto
インパクト負荷	impact load	carico impatto
インパルス スタータ	impulse starter	dispositivo di avviamento a impulsi
インパルス リレー	impulse relay	relè a impulsi
インピーダンス	impedance	impedenza
インピーダンス変換器	impedance converter	convertitore impedenza
インポート	import	importazione
インポジション	in-position	in posizione
インポジション応答時間	in-position response time	tempo risposta in posizione
インポジション信号	in-position signal	segnale in posizione
インポジション範囲	in-position range	campo in posizione
インライン化	in line	in linea
ウィザード形式	wizard style	stile procedura guidata
ウインドウ	window	finestra
ウインドウ画面	Window screen	schermata
ウェイト幅	wait band	attendi banda
ウエハ	wafer	wafer
ウエルドライン	weld line	linea di saldatura
ウォッチドッグ	Watchdog	Watchdog
ウォッチドッグタイマ	watchdog timer, WDT	timer watchdog, WDT

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
う え	受入検査	inspection of in-coming materials	ispezione dei materiali in arrivo
	薄型	thin profile	profilo sottile
	渦電流	eddy current	corrente parassita
	渦電流損	eddy current loss	perdita corrente parassita
	ウレタンゴム	urethane rubber	gomma uretanica
	運転	operating	funzionamento
	運転試験	test of running	test di funzionamento
	運転準備スイッチ	operation preparation switch	interruttore di preparazione al funzionamento
	運転状態	operating status	stato funzionamento
	運転速度	moving speed	velocità di movimento
	エア シリンダ	air cylinder	cilindro pneumatico
	エア式	pneumatic	pneumatico
	エアシャワー	air shower	doccia d'aria
	エアパージ接続口	air purge connection port	porta connessione sfiato aria
	エアフィルタ	air filter	filtro dell'aria
	永久磁石	permanent magnet	magnete permanente
	英数字	alphanumeric character	carattere alfanumerico
	エージング	aging	invecchiamento
	液晶	liquid crystal	cristallo liquido
	液晶モニタ	LCD monitor	monitor LCD
	エクスポート	export	esportazione
	エコー	echo	eco
	エッジ	edge	bordo
	エッジ強調	edge enhancement	accentuazione dei contorni
	エッジ検出	edge detection	rilevamento bordo
	エッジリレー	edge relay	Relè a impulsi
	エッティング	etching	attacco acido
	エディタ	editor	editor
	エディットボックス	edit box	finestra di modifica
	エミッタ	emitter	emettitore

FA用語辞典



え

日本語	英語	イタリア語
エミュレータ	emulator	emulatore
エラー	error	errore
エラー解除	error reset	reset errore
エラー解除処理時間	error reset processing time	tempo di elaborazione reset errore
エラー解除指令	error cancel command	Errore comando
エラー解除選択	error reset selection	selezione reset errore
エラー解除選択メニュー	error reset selection menu	menu selezione reset errore
エラー解除メニュー	error reset menu	menu reset errore
エラー完了デバイス	error completion device	dispositivo completamento errore
エラー共通情報	common error information	informazione errore comune
エラー共通情報メニュー	common error information menu	menu informazioni errore comune
エラー検出	error detection	rilevamento errore
エラー項目	error item	voce errore
エラーコード一覧	error code list	elenco codici errore
エラー個別情報	individual error information	informazione errore singolo
エラー個別情報メニュー	individual error information menu	menu informazioni errore singolo
エラー状況	error status	stato errore
エラー詳細	error details	dettagli errore
エラー情報	error information	informazione errore
エラー情報メニュー	error information menu	menu informazioni errore
エラーチェック	error check	controllo errore
エラー発生軸	Axis in which the error occurred	asse dove si è verificato l'errore
エラー発生時刻	error occurred time	ora in cui si è verificato l'errore
エラー発生中	error occurring	evento errore
エラー判定	Error judgment	valutazione errore
エラー表示	error display	visualizzazione errore
エラーフラグ	error flag	flag errore
エラーフラグ	error classification	classificazione errore
エラー無効局	error invalid station	stazione inattiva errata
エラーメッセージ	error messages	messaggi d'errore

FA用語辞典

日本語	英語	イタリア語
エラーリセット	error reset	reset errore
エラーリセット指令	error reset command	comando reset errore
エラーリセット信号	error reset signal	segnale reset errore
エラー履歴	error history	storico errori
エラー履歴一覧	error list	elenco errori
エラー履歴一覧メニュー	error list menu	menu elenco errori
エラー履歴最新アドレス	Latest error log address	indirizzo logo errori recenti
エラー履歴表示	error log display	visualizzazione log errori
エラー履歴メニュー	error log menu	menu logo errori
エラー履歴モニタ	error history monitor	monitor storico errori
エリア	area	area
エリアチェック	area check	controllo area
エレメント	element	elemento
遠隔設定箱	remote setting box	finestra d'impostazione remota
遠隔操作	remote control	controllo a distanza
遠隔地	remote location	ubicazione a distanza
円弧	arc	arco
エンコーダ	encoder	encoder
エンコーダ分解能	Encoder resolution	risoluzione encoder
エンコード	encode	codifica
円弧補間	circular interpolation	interpolazione circolare
演算	calculation	calcolo
演算回路	operation circuit	circuito di funzionamento
演算周期	operation period	periodo funzionamento
演算処理	operation processing	elaborazione funzionamento\
エンジニアリングツール	engineering tool	strumento di progettazione
エンタルピ	enthalpy	entalpia
エンディアン	endian	Endian
エンティティ	entity	entità
エンド コード	end code	codice finale

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
え ー お	エンドキャップ	end cap	cappuccio finale
	エンド処理	end processing	lavorazione finale
	遠方制御	remote control	controllo a distanza
	エンボシング	embossing	goffratura
	エンボス	emboss	goffrare
	エンボス模様	embossment pattern	modello goffratura
	オイル フィルタ	oil filter	filtro dell'olio
	オイルミスト	oil mist	nebbia d'olio
	応急措置	emergent measures	misure d'emergenza
	応差距離	hysteresis	isteresi
	応答	response	risposta
	応答時間	response time	tempo di risposta
	応答指定	response specification	specificazione risposta
	応答性	responsibility	responsabilità
	往復カム	reciprocating cam	camma alternativa
	応力	stress	sollecitazione
	オートチューニング	auto tuning	sintonizzazione automatica
	オートチューニング応答性	auto tuning response	risposta sintonizzazione automatica
	オートチューニングモード	auto tuning mode	modo sintonizzazione automatica
	オートマチック	automatic	automatico
	オートメーション	automation	automazione
	オートモード	auto mode	modo auto
	オートロギング	auto logging	registrazione automatica
	オーバーシュート	overshoot	overshoot
	オーバーフロー	overflow	overflow
	オーバーホール	overhaul	revisione
	オーバーライド	override	override
	オーバーラップウィンドウ	overlap window	finestra sovrapposizione
	オーバーレンジ警告	range-over alarm	allarme superamento campo
	オーバーロード	overload	sovraaccarico

FA用語辞典

日本語	英語	イタリア語
お オーバーシュート	overshoot	overshoot
オーバーシュート量補正	Overshoot amount compensation	compensazione quota overshoot
オーバヘッド時間	overhead time	tempo overhead
オーバボルテージカテゴリ	overvoltage category	categoria sovratensione
オーバライド	override	override
オーバル歯車式流量計	oval gear type flow meter	flussometro tipo ingranaggio ovale
オープン	open	aperto
オープン化	opening	apertura
オープン完了信号	Open completion signal	segnale completamento aperto
オープンコレクタ	open collector	collettore aperto
オープンコレクタ回路	open-collector circuit	circuito collettore aperto
オープンコレクタ出力	open-collector output	uscita collettore aperto
オープンコレクタタイプ	open-collector type	tipo collettore aperto
オープンコレクタ方式	open-collector system	sistema collettore aperto
オープン指示	open direction	direzione apertura
オープン処理	open processing	elaborazione apertura
オープン方式	open method	metodo apertura
オープンモード	open mode	modo apertura
オープン要求信号	open request signal	segnale richiesta apertura
オープンループ	open loop	anello aperto
オープンループ制御	open loop control	controllo anello aperto
オーム	ohm	ohm
オーム計	ohmmeter	ohmmetro
オールディジタル制御	all digital control	controllo completamente digitale
送り	feed	avanzamento
送り現在値	current value of feed	valore attuale di avanzamento
送りネジ	feed adjustment bolt	vite regolazione avanzamento
押し出し	extrudate	estruso
押ボタンスイッチ	push-button switch	interruttore a pulsante
オシレート制御	oscillation control	controllo oscillazione

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
お墨付き	authorized, authorization	autorizzato, autorizzazione
汚染	pollution	inquinamento
汚染物質	contaminants	contaminanti
オファー	offer	offerta
オフィス コンピュータ	office computer	computer da ufficio
オブジェクト	object	oggetto
オブジェクトスクリプト	object script	script oggetto
オプション	option	opzione
オプションEEPROMメモリカセット	option EEPROM memory cassette	opzione cassetta memoria EEPROM
オプション異常	option error	errore opzione
オプション機能ボード	option function board	scheda funzione opzionale
オプション出力端子状態	option output terminal status	stato terminale d'uscita opzionale
オプションスロット	option slot	slot opzionale
オプション入力端子状態	option input terminal status	stato terminale d'ingresso opzionale
オプション品	optional item	articolo opzionale
オプション保護カバー	option protective cover	coperchio di protezione opzionale
オプションメニュー	option menu	menu opzionale
オプションユニット接続コネクタ	option module connector	connettore modulo opzionale
オフセット	offset	offset
オフセット・ゲイン設定回数	offset/gain setting count	conteggio impostazione guadagno/offset
オフセット・ゲイン設定状態	offset/gain setting status	stato impostazione guadagno/offset
オフセット・ゲイン設定状態信号	offset/gain setting status signal	segnaletico stato impostazione guadagno/offset
オフセット・ゲイン値	offset/gain value	valore guadagno/offset
オフセット・ゲイン調整値指定	offset/gain adjusted value specification	specificazione valore regolato guadagno/offset
オフセットゲイン設定回数	Offset/gain setting count	conteggio impostazione guadagno/offset
オフセット指定	Offset specification	specificazione offset
オフセット設定状態	offset setting status	stato impostazione offset
オフセット設定モード	offset setting mode	modo impostazione offset
オフセット設定要求	offset setting request	richiesta impostazione offset
オフセット値	offset value	valore offset

FA用語辞典



お

日本語	英語	イタリア語
オフディレイ時間	off-delay time	tempo ritardo off
オフディレータイマ	off-delay timer	timer ritardo off
オフ電圧	off voltage	tensione off
オフライン	offline	offline
オフラインオートチューニング	offline auto tuning	regolazione auto offline
オフラインスイッチ	offline switch	interruttore offline
オフラインテスト	offline test	test offline
オペレータ	operator	operatore
オペレーティングシステム(OS)	Operating System (OS)	Sistema operativo (SO)
オペレーティングマニュアル	operating manual	manuale operativo
重み付き平均	weighting average	media ponderata
親局	master	master
オリエント運転	orientation operation	funzionamento orientamento
オリエント完了	orientation completed	orientamento completato
オリエント指令	orientation command	comando orientamento
オリエントステータス	orient status	stato orient.
オリエント制御	orientation control	controllo orientamento
オリエントミス	orientation fault	errore orientamento
オリフィス	orifice	apertura
オルガン	organ	organo
卸	wholesale	vendita all'ingrosso
音圧レベル	sound pressure level	livello pressione sonora
音響カプラ	sound coupler	accoppiatore acustico
音声出力ユニット	sound output module	modulo uscita acustica
オンディレータイマ	on-delay timer	timer ritardo on
オンディレー動作	on-delay operation	funzionamento ritardo on
オンデマンド	on-demand	su richiesta
オン電圧	on voltage	tensione on
温度計	thermometer	termometro
温度センサー	temperature sensor	sensore temperatura

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
おーか	温度調節器	TC, temperature controller	CT, controllore temperatura
	温度調節ユニット	temperature control module	modulo di controllo temperatura
	温度特性	temperature characteristics	caratteristiche temperatura
	温度特定	temperature characteristics	caratteristiche temperatura
	温度入力ユニット	temperature input module	modulo ingresso temperatura
	オンライン	online	online
	オンラインオートチューニング	online auto tuning	sintonizzazione automatica online
	オンライン自動復列	automatic online return	ritorno online automatico
	オンライン操作	online operation	funzionamento online
	オンラインテスト	online test	test online
	オンラインモード	online mode	modo online
	オンラインモニタ	online monitor	monitor online
	オンラインユニット交換	online module change	modifica modulo online
	カーソル	cursor	Cursore
	カードリーダ	card reader	lettore di schede
	ガードモニタリング	guard monitoring	monitor protezioni
	カーフ	calf	intaglio
	外観	external appearance	aspetto esterno
	回帰反射型	retro-reflective	retroriflettente
	外径	outer diameter	diametro esterno
	外形図	outline drawing	disegno d'ingombro
	外形寸法	dimensions	dimensioni
	開梱	unpacking	disimballo
	概算見積	estimate	stima
	開始	start	avvio
	外字	custom character	carattere personalizzato
	回数	times	volte
	回生	regeneration	rigenerazione
	回生オプション	Regenerative option	opzione rigenerativa
	回生抵抗器	regenerative resistor	resistore rigenerativo

FA用語辞典



か

日本語	英語	イタリア語
回生負荷率	regenerative load ratio	rapporto carico rigenerativo
回生ブレーキ	regenerative brake	freno rigenerativo
回生ユニット	regeneration module	modulo rigenerazione
回線	line	linea
改善率	improvement rate	tasso di miglioramento
解像度	resolution	risoluzione
外注品	purchased parts	componenti acquistati
回転	rotation	rotazione
回転子	rotor	rotore
回転スイッチ	rotating switch	interruttore girevole
ガイドライン	guide line	linea guida
ガイドレーザ	guide laser	laser guida
開発	development	sviluppo
外部運転	external operation	funzionamento esterno
外部機器	external device	dispositivo esterno
外部故障	external failure	guasto esterno
外部故障診断	external troubleshooting	ricerca guasti esterna
外部故障診断ユニット	external failure diagnostics module	modulo diagnostica guasti esterni
外部出力	external output	uscita esterna
外部仕様書	functional specification	specificazione funzionale
外部トリガ	external trigger	trigger esterno
外部入力	external input	ingresso esterno
外部配線	external wiring	cablaggio esterno
外部表示ユニット	external display module	modulo di visualizzazione esterno
外部要因	external factor	fattore esterno
概要	overview	panoramica
解列	disconnection	disconnessione
回路	electrical circuit	circuito elettrico
回路構成	circuit structure	struttura del circuito
回路図	ladder diagram	diagramma ladder

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
か	カウンタ	counter	contatore
	カウンタ機能選択	Counter Function Selection	Selezione Funzione Contatore
	カウンタ機能選択モニタ	counter function selection monitor	monitor selezione funzione contatore
	カウンタ形式	counter type	tipo contatore
	カウンタ形式モニタ	counter type monitor	monitor tipo contatore
	カウンタ値一致	counter value match	corrispondenza valore contatore
	カウンタ値小	counter value small	valore contatore piccolo
	カウンタ値大	counter value large	valore contatore grande
	カウンタユニット	counter module	modulo contatore
	カウント	count	conteggio
	カウントイネーブル指令	count inable command	comando disabilitazione conteggio
	カウント式	Count type	tipo di conteggio
	カウント式原点復帰	count type home position return	ritorno posizione home tipo di conteggio
	カウント数	number of count	numero di conteggio
	カウントソース選択	Count Source Selection	selezione fonte conteggio
	カウント値	count value	valore conteggio
	過回生	excessive regeneration	rigenerazione eccessiva
	価格折衝	price negotiation	negoziazione del prezzo
	化学的洗净	chemical cleaning	pulizia chimica
	書き込み	write	scrittura
	かぎ針	crochet needle	ago ad uncino
	可逆運転	reversible operation	operazione reversibile
	可逆コンバータ	reversible converter	convertitore reversibile
	拡散反射型	diffuse-reflective	riflettente per diffusione
	角周波数	angular frequency	frequenza angolare
	拡大図	enlarged view	vista ingrandita
	拡大表示	enlarged display	visualizzazione ingrandita
	拡張子	extension	estensione
	拡張ベースユニット	extension base module	modulo base estensione
	角度	angle	angolo

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
か	確認	confirm	conferma
	確立	establishment	allestimento
	確率限界	limit of probability	limite di probabilità
	確率変数	random variables	variabili casuali
	下限	lower limit/bottom limit	limite inferiore/basso
	下限ストロークリミット	lower stroke limit	finecorsa inferiore
	加減速	acceleration/deceleration	accelerazione/decelerazione
	加減速時間設定範囲外	acceleration/deceleration time setting out of range	impostazione tempo di accelerazione/decelerazione fuori range
	加減速方式	acceleration/deceleration method	metodo accelerazione/decelerazione
	下限リミットスイッチ	lower limit switch	finecorsa inferiore
	加工機	machinery	macchinario
	かご形モータ	squirrel-cage motor	motore a gabbia di scoiattolo
	かご形誘導電動機	squirrel-cage induction motor	motore a induzione a gabbia di scoiattolo
	かご形誘導モータ	squirrel-cage induction motor	motore a induzione a gabbia di scoiattolo
	火災	fire	fuoco
	華氏	°F	°F
	下死点	bottom-dead-center	punto morto inferiore
	かしめる	caulking	cianfrinatura
	過剰在庫	excessive inventory	inventario in eccesso
	仮数部	mantissa	mantissa
	カスケード接続	cascade connection	connessione in cascata
	カスケードモード	cascade mode	modo in cascata
	ガスケット	gasket	guarnizione
	ガススプリング	gas spring	molla a gas
	カスタマイズ性	customizability	personalizzazione
	カスタムLSI	custom LSI	LSI personalizzato
	カスタム品	customized product	prodotto personalizzato
	化成処理	chemical conversion coating	rivestimento di conversione chimica
	画素	pixels	pixel
	仮想CPUユニット	virtual CPU module	modulo CPU virtuale

FA用語辞典

か

日本語	英語	イタリア語
画像形式	image format	formato immagine
加速時定数	Acceleration time constant	costante tempo di accelerazione
加速度	acceleration	accelerazione
加速トルク	Acceleration torque	coppia di accelerazione
型式	Model	modello
型番	model number	numero modello
形名	model	modello
カッター	cutter	fresa
カット電圧	cut-off voltage	tensione di blocco
カップリング	coupling	accoppiamento
カテゴリワークスペース	category workspace	spazio di lavoro catgoria
過電圧	overvoltage	sovratensione
過電流	over current	sovracorrente
過渡	transient	transitorio
可とうケーブル	flexible cable	cavo flessibile
稼動時間	operation hours	ore d'esercizio
可動範囲	Movable range	Campo mobile
稼働率	operating ratio	rapporto di funzionamento
角縫い	corner stitching	cucitura angolo
金型	metallic mold	stampo metallico
加熱	heating	riscaldamento
カバー取付けねじ	cover mounting screw	vite di fissaggio coperchio
過負荷	overload	sovraffico
過不足	overplus and shortage	eccesso e carenza
可変長	Variable length	lunghezza variabile
かま	hook	gancio
カム	cam	camma
カム曲線	cam curve	curva camma
カム曲線特性値	cam curve characteristic value	valore caratteristico della curva camma
カム軸	cam shaft	albero a camme

FA用語辞典

日本語	英語	イタリア語
か カムスイッチ	cam - operated switch	interruttore a camme
カムデータ	cam data	dati camme
カム方式	cam method	metodo camme
カメラ	camera	fotocamera
カメラケーブル	camera cable	cavo fotocamera
カメラ増設ユニット	camera extension module	modulo espansione fotocamera
カメラ電源	camera power supply	alimentazione elettrica fotocamera
画面	screen	schermata
下面図	bottom view	vista fondo
カラー処理	color processing	elaborazione colore
カラー濃淡処理	color shade-scale processing	elaborazione scala colori
仮規格	tentative standards	standard di massima
仮仕様	tentative specifications	specifiche di massima
ガルバノ	Galvano	galvanometrico
ガルバノスキャナ	Galvano scanner	galvanoscanner
カレンダー更新処理時間	calendar update processing time	tempo di elaborazione per aggiornamento calendario
カレントディレクトリ	current directory	directory attuale
カレントループ	current loop	anello attuale
間隔	space	spazio
換気制御	ventilation control	controllo ventilazione
環境	environment	ambiente
勧告書	recommendations	raccomandazioni
監視	monitoring	monitoraggio
監視画面	monitor screen	Pagina monitoraggio
監視時間	monitor time	tempo monitor
干渉領域	interference area	area interferenza
関数	function	funzione
完成品	final Product	prodotto finale
慣性モーメント	moment of inertia	momento d'inerzia
乾燥炉	drying oven/Kiln	forno/cella d'essiccazione

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
かーき	感電	electric shock	shock elettrico
	感度	sensitivity	sensibilità
	管理外ユニット	non-controlled module	modulo non controllato
	管理局	control station	stazione di controllo
	管理工程図	process flow chart for control	diagramma di flusso del processo per controllo
	管理システム	management system	sistema di gestione
	管理者	manager	manager
	管理図	management diagram	schema di gestione
	管理水準	management level	livello di gestione
	管理外れ	out of control	fuori controllo
	管理ユニット	controlled module	modulo controllato
	完了	Completed	Completato
	ギア	gear	ingranaggio
	ギアバックラッシュ	gear backlash	gioco ingranaggio
	ギア比	Gear ratio	rapporto ingranaggi
	キーウィンドウ	key window	finestra tastiera
	キーコードスイッチ	key code switch	interruttore codice tasti
	キー操作	key operation	attivazione tasto
	キープ アライブ回路	keep alive circuit	mantieni circuito in tensione
	キーボード	keyboard	tastiera
	キーボード入力	keyboard entry	inserimento tastiera
	キーワード	keyword	parola chiave
	キーワード登録	keyword registration	registrazione parola chiave
	機械系	mechanical system	sistema meccanico
	機械原点	mechanical origin	origine meccanica
	機械指令	Machinery Directive	direttiva macchine
	機械装置	machinery	macchinario
	機械端	load side	lato carico
	規格品	standard product	prodotto standard
	危険	dangerous	pericoloso

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
き	危険物	dangerous goods	merci pericolose
	危険物取扱基準	rules for handling dangerous materials	regole di manipolazione dei materiali pericolosi
	機種	model	modello
	機種切替	model changeover	cambio modello
	期首在庫	initial inventory	inventario iniziale
	基準軸速度	Reference axis speed	velocità asse di riferimento
	基準値	reference value	valore di riferimento
	基準点	reference point	punto di riferimento
	基数	radix	radice
	キズ検知	flaw detection	rilevamento difetti
	軌跡	Locus	luogo
	規定範囲	specified range	campo specificato
	起動	start up	avvio
	起動条件	Start condition	condizione di avvio
	起動スイッチ	start-up switch	interruttore di avvio
	起動設定スイッチ	start-up setting switch	interruttore di impostazione avvio
	起動速度	startup speed	velocità di avvio
	起動入力設定スイッチ	start-up input setting switch	interruttore d'impostazione ingresso avvio
	輝度調整	change brightness	cambia luminosità
	機能	function	funzione
	機能一覧	function list	elenco funzioni
	機能ユニット	function module	modulo funzione
	基板	substrate	substrato
	基板実装	PC board implementation process	processo d'implementazione scheda PC
	基本回路	basic circuit	circuito base
	基本仕様書	system specification	specificazione di sistema
	基本ベースユニット	main base module	modulo base principale
	基本ユニット	main module	modulo principale
	期末在庫	ending inventory	inventario finale
	ギヤードモータ	geared motor	motor riduttore

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
き	逆起電力	counter-electromotive force	contatore forza elettromotrice
	逆止弁	check valve	valvola di ritegno
	逆相	reversed phase	fase invertita
	逆転	reverse rotation	rotazione inversa
	逆動作	reverse action	azione inversa
	逆方向	negative direction	Direzione negativa
	キャッシュメモリ	cache memory	memoria cache
	キャラクタ	character	carattere
	キャラクタジェネレータ	character generator	generatore di caratteri
	キャラクタゼネレータ	character generator	generatore di caratteri
	キャラクタ部	character area	area caratteri
	キャリア	carrier	portante
	キャリア周波数	carrier frequency	frequenza portante
	キャリアバンド	carrier band	banda portante
	キャリーフラグ	carry flag	carry flag
	キャンセル	cancel	cancella
	給水源	water source	sorgente acqua
	吸着	suction	aspirazione
	吸着確認	confirmation of suction	conferma aspirazione
	給電	Power supply	Alimentazione elettrica
く	強アルカリ	strong alkali	alcali forti
	強化プラスチック	reinforced plastics	plastica rinforzata
	供給	supply	fornitura
	競合メーカー	competitive opponent	concorrente
	強酸性物質	strong acidic substances	sostanze acide forti
	共振周波数	resonance frequency	frequenza di risonanza
	行数	No. of lines	n. di linee
	強制終了	forced termination	conclusione forzata
	強制出力	forced output	uscita forzata
	強制停止	Forced stop	arresto forzato

FA用語辞典



さ

日本語	英語	イタリア語
共通	common	comune
共通接地	common grounding	massa a terra comune
共通設定	common setup	impostazione comune
共通設定データ	common setting data	dati d'impostazione comuni
強誘電体メモリ	FeRAM, ferroelectric random access memory	FeRAM, memoria ad accesso casuale ferroelettrica
共用接地	shared grounding/joint grounding	massa a terra condivisa/comune
許可	Allow	consenso
局	station	stazione
局数	Station count	conteggio stazione
極数	pole number	numero polo
極性	polarity	polarità
極性反転	reversed polarity	polarità invertita
局番	station No.	n. stazione
局番切り換えスイッチ	change station No. switch	interruttore di cambio n. stazione
局番設定スイッチ	station No. setting switch	interruttore d'impostazione n. stazione
許容回転数	Allowable speed	velocità consentita
許容値	tolerance	tolleranza
許容範囲	permitted range	campo permesso
距離	distance	distanza
距離設定型	fixed-distance	distanza fissa
距離調整	adjust distance	regola distanza
切換	switching	commutazione
切替スイッチ	selector(switch)	selettore (interruttore)
切欠け	notch	tacca
切目	incision	incisione
キロ	km	km
記録フォーマット	recording format	formato di registrazione
キログラム	kg	(kg)
緊急スイッチ	emergency switch	interruttore d'emergenza
緊急停止	emergency stop	arresto d'emergenza

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
き く	禁止	Disable	Disabilita
	近接	proximity	prossimità
	近接スイッチ	proximity switch	interruttore di prossimità
	金属	metal, metal object	metallo, oggetto metallico
	金属疲労	metal fatigue	fatica del metallo
	近点ドグ	limit switch for near point	finecorsa per punto di avvicinamento
	均等	equalizing	equalizzazione
	近傍通過	close passage/fly-by	passaggio ravvicinato/fly-by
	くし形配線カバー	comb-shaped wiring cover	copertura cablaggio a pettine
	組み立て	assembly	assemblaggio
	組立公差	fitting tolerance	tolleranza di montaggio
	組立図	assembly drawing	disegno di assemblaggio
	組立ライン	assembly line	linea di assemblaggio
	クライアント	client	cliente
	クライアント側	client side	lato cliente
	グラウンドスタッド	ground stud	prigioniero di terra
	クラス	class	classe
	クラッチ	clutch	frizione
	クラッド	cladding	rivestimento
	グラフ	graph	grafico
	グラフィックオペレーションターミナル	Graphic Operation Terminal, GOT	Terminale a funzionamento grafico, GOT
	グラフィックス表示	graphics display	visualizzazione grafica
	グランドループ	ground loop	anello di terra
	クランプ	clamp	graffa
	クランプ金具	clamp fitting	morsetto
	クランプダイオード	clamp diode	morsetto portadiodo
	クリア	clear	cancellazione
	クリアモード	clear mode	modo pulizia
	クリーニング用フロッピーディスク	floppy disk for cleaning	Modo Floppy Disk
	クリープ速度	creep speed	velocità lenta

FA用語辞典



く
け

日本語	英語	イタリア語
クリープ防止軸受	anti-creep bearing	cuscinetto antiscorrimento
クリーンルーム	clean room	clean room (ambiente sterile)
グリス	lubrication oil/grease	olio/grasso lubrificante
クリック	click	clic
グリッド	grid	griglia
グループ指定	specified group	gruppo specificato
グループ数	number of groups	numero di gruppi
グレイコード	Gray code	codice grigio
グレーアウト	grayout	ombreggiatura
グレー処理	Grayscale processing	elaborazione scala di grigi
クレーン	Crane	gru
クローズ	close	chiudi
クローズ指示	close indication	indicazione di chiusura
クローズ処理	close processing	elaborazione chiusura
クローズドループ制御	closed loop control	controllo anello chiuso
グローバルセクション	global section	selezione globale
グローバルデバイス	global device	dispositivo globale
グローバル変数	global variable	variabile globale
クロスケーブル	crossing cable	cavo di attraversamento
クロック	clock	clock
クロック周波数	clock frequency	frequenza di clock
クロム酸	chromic acid	acido cromico
計器	metering instrument	strumento dosatore
蛍光灯	fluorescent	fluorescente
警告	warning	avvertenza
計算機リンクユニット	computer link module	modulo collegamento computer
計算式	calculation formula	formula di calcolo
傾斜	oblique (tilt)	obliquo (inclinazione)
形状	shape	forma
係数	coefficient	coefficiente

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
け	計数速度	counting speed	velocità di conteggio
	計装	instrumentation	strumentazione
	携帯電話	cellular phone, mobile phone	telefono cellulare, telefono portatile
	系統図	system diagram	diagramma di sistema
	警報	alarm	allarme
	経由	via	via
	ゲイン	gain	guadagno
	ゲイン切換え	gain switching	commutazione guadagno
	ゲインサーチ	Gain search	ricerca guadagno
	ゲイン指定	Gain specification	specificazione guadagno
	ゲイン設定状態	gain setting status	stato impostazione guadagno
	ゲイン設定モード	gain setting mode	modo impostazione guadagno
	ゲイン設定要求	gain setting request	richiesta impostazione guadagno
	ゲイン値	gain value	valore guadagno
	ゲージ	gauge	indicatore
	ゲージ圧	gauge pressure	pressione manometro
	ゲージ圧力	gauge pressure	pressione manometro
	ケース	case	caso
	ゲート	gate	gate
	ゲートアレー	gate array	gate array
	ゲートターンオフサイリスタ	gate turnoff thyristor	tiristore disattivazione gate
	ゲートバルブ	gate valve	valvola a saracinesca
	ケーブル	cable	cavo
	ケーブルカッタ	cable cutter	tagliacavi
	ケーブル仕様	cable specifications	specifiche cavo
	ケーブル線	cable	cavo
	ケガ	injury	lesione
	桁	digit	cifra
	桁数	digit count	conteggio cifre
	結合	merge	merge

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
け	結合ノイズ	coupling noise	rumore di accoppiamento
	結線図	connection diagram	schema di collegamento
	欠相	open phase	fase aperta
	欠測	missing	mancante
	欠品	faulty component	componente difettoso
	欠落	missing	mancante
	結露	dew formation	formazione di rugiada
	下落試験	dropping test	test di caduta
	ゲルタイム	gel time	tempo di gelificazione
	現行品	current product	prodotto attuale
	現在値	present value (PV)	valore attuale (VA)
	現在位置	current position	posizione attuale
	現在地	current location	ubicazione attuale
	原材料	raw material	materia prima
	検査員	inspector	ispettore
	研削	grinding	rettifica
	研削盤	grinding machine	rettificatrice
	原産地証明	certificate for original production place	certificato del luogo di produzione originale
け	減磁	demagnetization	smagnetizzazione
	検収	acceptance test	test di accettazione
	検出	detected	rilevato
	検出器	encoder	encoder
	検出器分解能	Encoder Resolution	risoluzione encoder
	検出距離	detecting distance	distanza di rilevamento
	検出領域	detection zone	zona di rilevamento
	原図	original diagram	diagramma originale
	減速	deceleration	decelerazione
	減速機	reducer	riduttore
	減速時定数	Deceleration time constant	costante tempo di decelerazione
	減速比	speed-reduction rate	percentuale di riduzione della velocità

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
現地化	localization	localizzazione
現地生産	local production	produzione locale
現地調達率	local purchase rate	percentuale di acquisti locali
限定反射型	definite-reflective	a riflessione definita
原点	Home position	posizione Home
原点アドレス	HP address/home position address	indirizzo HP/indirizzo posizione Home
原点シフト量	home position shift distance	distanza di spostamento posizione home
原点復帰	home position return	ritorno posizione home
原点復帰モード	home position return mode	modo ritorno posizione home
検討	discussion	discussione
現品	actual goods	merci reali
現品調査	actual goods inspection	ispezione merci reali
研磨盤	muller	molazza
弧	arc	arco
コア	core	anima
コイル	coil	bobina
高解像度	high-resolution	alta risoluzione
高感度	high sensitivity	alta sensibilità
交換部品	replacement parts	parti di ricambio
高輝度	high intensity	alta intensità
工業所有権	industrial right	diritto industriale
工具	tool	utensile
光源	light source	fonte luminosa
公差	tolerance	tolleranza
光軸	beam axis	asse fascio
高周波	high frequency	alta frequenza
高周波形近接スイッチ	high frequency proximity	prossimità alta frequenza
工順表	list of processes	elenco dei processi
工場出荷設定オフセット値	factory default setting offset value	valore di offset predefinito di fabbrica
工場出荷設定ゲイン値	factory default setting gain value	valore di guadagno predefinito di fabbrica

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
こ	交信相手機器	external device	dispositivo esterno
	交信データ	communication data	dati di comunicazione
	工数	working hours	ore di lavoro
	校正	calibration	calibratura
	合成	compose	composto
	高精細モード	fine mode	modo fine
	合成速度	synthetic rate	tasso sintetico
	構成マスター	component master	master componente
	構造	structure	struttura
	拘束	restriction	vincolo
	高速	high-speed	alta velocità
	高速回転	high speed revolution	giro ad alta velocità
	高速カウンタコンパレータ	high-speed counter comparator	comparatore contatore alta velocità
	高速カウンタユニット	high speed counting module	modulo conteggio alta velocità
	高速サンプリング率	high-speed sampling rate	tasso di campionamento alta velocità
	高速入力ユニット	high-speed input module	modulo d'ingresso alta velocità
	高速リンクユニット	high-speed link module	modulo collegamento alta velocità
	交代制	shifting system	sistema di commutazione
	高調波	harmonics	armoniche
	行程	stroke	corsa
	工程管理	process control	controllo di processo
	工程図	process diagram	schema di processo
	高電圧	high voltage	alta tensione
	光電管スイッチ	photoelectric tube switch	interruttore tubo fotoelettrico
	光電スイッチ	optoelectronic switch	commutatore optoelettronico
	購入検査	receiving inspection	ispezione in ricezione
	購買仕様書	purchase specification	specifiche d'acquisto
	購買マニュアル	purchase manual	manuale d'acquisto
	合弁企業	joint-ventured enterprise	impresa joint-venture
	効率	efficiency	efficienza

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
こ	交流	AC	CA
	コーティング	coating	rivestimento
	コード	code	codice
	コード種別	Code type	tipo di codice
	コード長	code length	lunghezza codice
	コールドスタート	cold start	avviamento a freddo
	互換	compatibility	compatibilità
	互換性	compatibility	compatibilità
	子局	slave station	stazione slave
	コギング	cogging	sbozzatura
	誤組み付け	improper assembly	assemblaggio improprio
	誤差	margin of error	margine d'errore
	誤差過大	Error excessive	errore eccessivo
	ゴシック	gothic	gotico
	誤出力	incorrect output	uscita scorretta
	故障	failure	guasto
	コスト	cost	costo
	個性化	individuation	individuazione
	固定金具	fixing bracket	staffa di fissaggio
	固定子鉄心	stator core	nucleo dello statore
	固定値	fixed value	valore fisso
	固定長	Fixed length	lunghezza fissa
	固定ネジ	mounting screw	vite di montaggio
	固定比率	fixed ratio	rapporto fisso
	誤動作	malfunction	malfunzionamento
	誤入力	incorrect input	ingresso scorretto
	コネクション	connection	connessione
	コネクション情報	connection information	informazione di connessione
	コネクション数	number of connections	numero di connessioni
	コネクション番号	connection number	numero connessione

FA用語辞典

日本語	英語	イタリア語
コネクション別状態	Status of each connection	stato di ogni connessione
コネクションレス	connectionless	senza connessione
コネクタ	connector	connettore
コネクタ/端子台変換ユニット	connector/terminal block converter module	modulo convertitore blocco morsetti/connettori
コネクタ/端子台変換ユニット用ケーブル	cable for connector/terminal block converter module	cavo per modulo convertitore blocco connettori/terminali
コネクタ固定ネジ	connector fixing screw	vite di fissaggio connettore
コネクタ取付けネジ	connector screw	vite connettore
コネクタピン	connector pin	pin connettore
コネクタ部	connector part	pezzo connettore
コネクト側	connecting side	lato connessione
誤配線	incorrect wiring	cablaggio scorretto
コピー	copy	copia
コピー元	copy source	copia sorgente
コピー元データ一覧	copy source data list	copia elenco dati sorgente
コピー元プロジェクト	copy source project	copia progetto sorgente
個別	individual	singolo
コマンド	command	comando
コマンド入力監視タイマ	command input monitoring timer	timer monitoraggio inserimento comando
ゴムハンマー	rubber hammer	martello di gomma
コメント	comment	commento
コメントグループ	comment group	gruppo commenti
コメントステートメント	comment statement	istruzione commento
コメント点数	number of comment points	numero di punti commento
コメント入力	comment input	inserimento commento
コメント容量	comment capacity	capacità commento
コモン	common	comune
コモン構成	common configuration	configurazione comune
コモン線	common line	linea comune
コモン端子	common terminal	terminale comune
コモン方式	wiring method for common	metodo cablaggio comune

FA用語辞典

日本語	英語	イタリア語
コモンメモリ領域	common memory area	area memoria comune
コモンモード除去比	common mode rejection ratio	rapporto scarto modo comune
コモンモードノイズ	common mode noise	rumore modo comune
コリメートレンズ	collimator lens	lente collimatore
コレクタ	collector	collettore
コロナ放電	corona discharge	scarico corona
コンスタントスキャン	constant scan	scansione costante
コンソール	console	console
コンソール接続	console connection	connessione console
コンダクタ	conductor	conduttore
コンタクタ形電磁継電器	contactor type electromagnetic relay	relè elettromagnetico tipo ruttore
コンテナアプリケーション	container application	applicazione contenitore
コンデンサ	condenser	condensatore
コンデンサ運転形モータ	capacitor operation type motor	motore tipo a condensazione
コンデンサ回生	capacitor regeneration	rigenerazione condensatore
コンデンサ帰還	capacitor feedback	feedback condensatore
コンデンサ始動	capacitor start	avvio condensatore
コンデンサバックアップ	capacitor backup	backup condensatore
コンデンス縫い	capacitor stitch	punto condensatore
コントラスト	contrast	contrasto
コントラスト調整	contrast setting	impostazione contrasto
コントラスト調整メニュー	Contrast menu	menu contrasto
コントローラ	controller	controllore
コントローラ内蔵型	controller-integrated type	tipo controllore integrato
コントロールI/O	control I/O	I/O di controllo
コントロール出力信号	control output signals	segnali uscita controllo
コントロールデータ	control data	dati controllo
コントロールバルブ	control valve	valvola di comando
コントロール範囲	controller value range	campo valore controllore
コントロール範囲 下限値	controller range lower	campo controllore inferiore

FA用語辞典

こ
ー
さ

日本語	英語	イタリア語
コントロール範囲 上限値	controller range upper	campo controllore superiore
コンバータ	converter	convertitore
コンバータ過負荷遮断(電子サーマル)	converter overload rejection (electronic thermal)	rifiuto sovraccarico convertitore (termico elettronico)
コンバータ出力電圧	converter output voltage	tensione in uscita convertitore
コンバータ出力電圧ピーク値	converter output voltage peak value	valore di picco tensione in uscita convertitore
コンバータ動作中	converter is operating	convertitore in funzionamento
コンバータ部	converter part	pezzo convertitore
コンバータモジュール	converter module	modulo convertitore
コンパイル	compilation	compilazione
コンパクトフラッシュカード	CF card	scheda CF
コンピュータレベル	computer level	livello computer
コンフィギュレータ	configurator	configuratore
コンプリメンタリ	complementary	complementare
コンプレッサー	compressor	compressore
コンベア	conveyor	trasportatore
梱包	packing	imballaggio
コンポジットビデオ	composite video	video composto
コンポジットビデオケーブル	composite video cable	cavo video composto
コンポジットビデオ信号	composite video signal	segnale video composto
サーキットプロテクタ	circuit protector	protettore circuito
サーボ	surge	sovrapotenza
サーボアブソーバ	surge absorber	assorbitore di sovratensione
サーボアブソーバー	surge absorber	assorbitore di sovratensione
サーボイミュニティ EN61000-4-5	Surge immunity EN61000-4-5	Immunità sovrapotenza EN61000-4-5
サーボ吸収素子	surge-absorber	assorbitore di sovratensione
サーボ吸収用ダイオード	surge absorbing diode	diodo assorbitore di sovratensione
サーボキラー	surge killer	soppressione sovrapotenza
サーボ電圧	surge voltage	sovratensione
サーボ電圧抑制フィルタ	surge voltage suppression filter	filtro di soppressione della sovratensione
サーボノイズ	surge noise	rumore sovrapotenza

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
さ	サーボ現象	surging phenomenon	fenomeno di fluttuazione
	サーバ	server	server
	サーバ側	server side	lato server
	サービス間隔時間	service interval time	tempo intervallo di servizio
	サービス間隔測定ユニット	service interval measurement module	modulo misurazione intervallo di servizio
	サービス処理	service processing	elaborazione di servizio
	サービス処理回数指定	(specified) service process execution amount	quota esecuzione processo di servizio (specificato)
	サービス処理時間	service process time	tempo processo di servizio
	サービス処理時間指定	(specified) service process time	tempo processo di servizio (specificato)
	サーボ	servo	servo
	サーボアラーム	Servo alarm	allarme servo
	サーボアンプ	servo amplifier	amplificatore servo
	サーボアンプ種別	servo amplifier type	tipo di amplificatore servo
	サーボアンプ接続情報	servo amplifier connection data	dati di connessione amplificatore servo
	サーボ応答性	servo response	risposta servo
	サーボオフ	servo off	servo OFF
	サーボオン	servo-on	servo ON
	サーボオン信号	Servo ON signal	segnaletica servo ON
	サーボ機構	servo-mechanism, servo-controller	meccanismo servo, controllore servo
	サーボ強制停止	servo forced stop	arresto forzato servo
	サーボシステム	servo system	sistema servo
	サーボ制御	servo control	controllo servo
	サーボドライブユニット	servo drive module	modulo servoazionamento
	サーボパラメータ	servo-parameter	parametro servo
	サーボプログラム	servo program	programma servo
	サーボモータ	servo-motor	motore servo
	サーボモータ回転速度	servo motor speed	velocità motore servo
	サーボユニット	servo module	modulo servo
	サーボロック	servo lock	blocco servo
	サーマル異常	thermal error	errore termico

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
さ	サーマルセンサ	thermal sensor	sensore termico
	サーマルプロテクタ	thermal protector	protettore termico
	サーマルリレー	thermal relay	relè termico
	サーミスタ	thermistor	termistore
	サーミスタ校正状態切換スイッチ	thermistor calibration switch	interruttore di calibrazione termistore
	差異	differences	differenze
	再起動	restart	riavvio
	サイクリック交信	cyclic communication	comunicazione ciclica
	サイクリックデータ	cyclic data	dati ciclici
	サイクリック転送	cyclic transmission	trasmissione ciclica
	サイクリック伝送	cyclic transmission	trasmissione ciclica
	サイクリック伝送周期	cyclic transmission cycle	ciclo di trasmissione ciclica
	サイクリック伝送処理時間	cyclic transmission processing time	tempo di elaborazione trasmissione ciclica
	サイクリック伝送同期割込み	cyclic transmission synchronous interrupt	interrupt sincrono trasmissione ciclica
	サイクルタイム	cycle time	tempo ciclo
	サイクル縫い	cycle stitch	punto ciclo
	サイクロイド曲線	cycloid curve	curva cicloide
	在庫	inventory	inventario
	材質	material	materiale
	最終	End	fine
	最小値	Minimum value	Valore
	最新エラーコード	Latest error code	codice ultimo errore
	サイズ	size	dimensione
	最大回転速度	maximum speed	velocità massima
	最大設定局数	maximum number of set stations	numero massimo di stazioni impostate
	最大設定数	maximum number of settings	numero massimo di impostazioni
	最大値	maximum value	valore massimo
	最大パラメータ設定個数	maximum number of parameter settings	numero massimo di impostazioni parametri
	最適化	optimization	ottimizzazione
	再発防止	prevention of re-occurring	prevenzione antiripetizione

FA用語辞典

日本語	英語	イタリア語
さ 再表示	refresh	refresh
サイリスタ	thyristor	tiristore
サイリスタインバータ	thyristor inverter	inverter tiristore
サイリスタ制御	thyristor control	controllo tiristore
材料	material	materiale
座金	washer	rondella
作業規程	operation regulations	norme di funzionamento
作業指導書	operation instructions	istruzioni per l'uso
作業台	operation platform	piattaforma operativa
作業手順書	manual for operation	manuale per l'uso
作業標準	operation standard	standard d'uso
作業領域	work area	area di lavoro
削除	delete	cancellazione
撮像素子	image pickup element	elemento di ripresa immagine
差動	differential	differenziale
作動距離	operating distance	distanza di funzionamento
差動ラインドライバ方式	differential line driver system	sistema driver linea differenziale
座標	coordinate	coordinata
座標軸	coordinate axes	assi coordinate
サブ管理局	sub-control station	stazione subcontrollo
サブコマンド	subcommand	subcomando
サブコントローラ	sub controller	subcontrollore
サブシーケンスプログラム	subsequence program	programma sottosequenza
サブセット	restrictive setting for device	impostazione limitativa per dispositivo
サブセット条件	subset condition	condizione sottoinsieme
サブディレクトリ	subdirectory	sottodirecotry
サブネットマスク	subnet mask	maschera subnet
サブネットマスクパターン	sub-net mask pattern/subnet mask pattern	modello maschera sub-net/modello maschera subnet
サブピクセル処理	sub-pixel processing	elaborazione subpixel
サブルーチン	subroutine	subroutine

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
さ サブルーチンコール	subroutine call	chiamata subroutine
サブルーチンプログラム	subroutine program	programma subroutine
サブルーチンプログラムコール命令	subroutine program call instruction	istruzione chiamata programma subroutine
サブルーチン呼出し	subroutine call	chiamata subroutine
差分	difference	differenza
サポート	support	supporto
サポートルート	supported route	percorso supportato
サマリアーム	summary alarm	allarme complessivo
サムチェック	sum check	somma di controllo
サムチェックコード	sumcheck code	codice somma di controllo
サムネイル	thumbnail	thumbnail (miniatura)
左右中央	horizontal center	centro orizzontale
三角関数	trigonometric function	funzione trigonometrica
三角測距式	triangulation type	tipo di triangolazione
産業廃棄物	industrial waste	rifiuto industriale
三次元CAD	3-D cad	cad 3D
三次元プリンタ	3-D printer	stampante 3D
三相モータ	three-phase motor	motore trifase
酸素ガス	oxygen gas	gas ossigeno
暫定規格	temporary standard	standard temporaneo
サンプリング	sampling	campionamento
サンプリング回数	sampling times	tempi di campionamento
サンプリングカウント値	sampling count value	valore conteggio campionamento
サンプリングカウント値オーバフロー	Sampling count value overflow	overflow valore conteggio campionamento
サンプリング時間	sampling time	tempo di campionamento
サンプリング周期	sampling period	periodo di campionamento
サンプリング処理	sampling processing	elaborazione campionamento
サンプリング値	sampling value	valore campionamento
サンプリングトレース	sampling trace	tracciato campionamento
サンプリングトレース完了	trace completed	tracciato completato

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
さーし	サンプリングトレース準備	trace start
	サンプリングトレースファイル	sampling trace file
	サンプリング抜き取り	sampling
	サンプル印字	sample marking
	サンプル作成	sample making
	サンプルプログラム	sample program
	仕上げ	finishing and forming
	シアリング	shearing
	シーケンサ	PLC
	シーケンサCPU	programmable controller CPU
	シーケンサCPUユニット	programmable controller CPU module
	シーケンサ側I/F	PLC side I/F
	シーケンサ言語	programmable controller language
	シーケンサ固定台	fixed stand of programmable controller
	シーケンサシステム	programmable controller system
	シーケンサ受信データエリア	Programmable controller receive data area
	シーケンサ指令	programmable controller command
	シーケンサ電源	programmable controller power supply
	シーケンサに対する割付	programmable controller assignment
	シーケンサネットワーク	programmable controller network
	シーケンサ本体	programmable controller main unit
	シーケンサレディ	programmable controller ready
	シーケンシャルファン	sequential fan
	シーケンシャルファンクションチャート	sequential function chart
	シーケンス回路	sequential circuit
	シーケンスコントローラ	sequence controller
	シーケンスシステム	sequence system
	シーケンス図	sequence diagram
	シーケンススキャン	sequence scan
	シーケンススキャンタイム	sequence scan time

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
し	シーケンス制御	sequence control	controllo sequenza
	シーケンス制御言語	(programming language for) sequence control	(linguaggio di programmazione per) controllo sequenza
	シーケンス蓄積時間測定	sequence accumulation time measurement	misurazione tempo accumulazione sequenza
	シーケンスプログラム	sequence program	programma sequenza
	シーケンス命令	sequence instruction	istruzione sequenza
	シート長	Sheet length	lunghezza lamiera
	シーム機	seam machine	aggraffatrice
	シーム溶接	seam welding	saldatura continua
	シールド	shield	schermo
	シールドケーブル	shield cable	cavo schermato
	シールド線	shielded wire	filo schermato
	シールドタイプ	shielded type	tipo schermato
	シールド端子(SLD)	shield terminal (SLD)	morsetto schermato (SLD)
	仕入れ	purchase	acquisto
	シェーディング補正	shading adjustment	regolazione ombreggiatura
	仕掛品	semi-manufactured-product	semi-manufatto
	四角形	rectangle	rettangolo
	磁気	magnetic	magnetico
	色温度	color temperature	temperatura colore
	色差	color difference	differenza colore
	自局	host station	stazione host
	軸	axis	asse
	ジグ(治具)	jig	maschera
	ジグザグ結線	zigzag connection	connessione a zigzag
	シグナルフロー	signal flow	flusso segnale
	シグナルフローメモリ	signal flow memory	memoria flusso segnale
	自己診断	self-diagnosis	autodiagnosi
	自己診断一覧	self-diagnostic list	elenco autodiagnostico
	自己保持	self-holding	autotenuta
	自己保持回路	self-holding circuit	circuito di autotenuta

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
し	磁石	magnet	magnete
	次数	degree	grado
	システム	system	sistema
	システム マネジメント	system management	gestione del sistema
	システム・ダウン	system down	sistema non funzionante
	システムLSI	system LSI	sistema LSI
	システムエリア	restricted system area/system area	area di sistema riservata/area di sistema
	システム環境	system environment	ambiente di sistema
	システム管理者	system manager	manager del sistema
	システム管理ユニット	system control module	modulo di controllo del sistema
	システム切替え	system switching	commutazione sistema
	システム構成	system configuration	configurazione sistema
	システム構成機器	system configuration device	dispositivo di configurazione del sistema
	システム情報エリア	system information area	area informativa sistema
	システム設計	system design	progettazione sistema
	システム設計回路例	system design circuit example	esempio di circuito di progettazione del sistema
	システム全体	entire system	sistema intero
	システムダウン	system down	sistema non funzionante
	システム立上げ	system start-up	avvio del sistema
	システムデータ	system data	dati di sistema
	システムプロジェクト	system protection	protezione del sistema
	システムプロジェクトスイッチ	system protect switch	interruttore di protezione del sistema
	システムメモリ	system memory	memoria di sistema
	システムモニタ	system monitor	monitor del sistema
	システム割込みポインタ	system interrupt pointer	puntatore interrupt di sistema
	磁性金属	ferrous-metal	metallo feroso
	自然対数	natural logarithm	Logaritmo naturale
	下糸	bobbin thread	filetto bobina
	下請け業者	sub-contractor (Contractor)	subappaltatore (appaltatore)
	しつけ	basting	imbastitura

FA用語辞典

	日本語	英語	イタリア語
し	実行	execute	esecuzione
	実効値	effective value	valore effettivo
	実効負荷率	Effective load ratio	rapporto carico effettivo
	実際原価	practical cost	costo funzionale
	実在庫	practical inventory	inventario funzionale
	実数	real number	numero reale
	実寸法	practical size	dimensione funzionale
	実測	actual measurement	misurazione reale
	質量	mass	massa
	実力値	actual service value	valore di servizio reale
	始動	start	avvio
	自動運転	auto-run	autoesecuzione
	自働化	automation	automazione
	始動完了	starting completion	completamento di avvio
	自動生成	auto-generation	autogenerazione
	始動電流	starting current	corrente di avvio
	始動トルク	starting torque	coppia di avvio
	自動復列	auto-replication	auto replica
	自動補正	auto correction	autocorrezione
	自動保存	auto-backup	auto-backup
	シフト	shift	spostamento
	シフトコード	shift code	codice spostamento
	シフト命令	shift instruction	istruzione spostamento
	シミュレーション	simulation	simulazione
	シミュレーションアンサ時間	simulation answer period	periodo risposta simulazione
	シミュレーションスイッチ	simulation switch	interruttore simulazione
	シミュレーションソフトウェア	simulation software	software di simulazione
	シミュレーションモード	simulation mode	modo simulazione
	シミュレーションユニット	simulation module	modulo simulazione
	シミュレータ	simulator	simulatore

FA用語辞典

日本語	英語	イタリア語
し シミュレータノイズ	simulator noise	rumore simulatore
締付けトルク	tightening torque	coppia di serraggio
シャーシ	chassis	telaio
遮断器	breaker	sezionatore
ジャッキ	jack	jack
ジャック	plug	spina
ジャックソケット	jack socket	presa jack
シャフト	shaft	albero
シャヘイパターン	shielding pattern	schema di schermatura
遮へい板	shielding plate	piastra di schermatura
ジャンプ	jump	salto
ジャンプ回路	jump circuit	circuito salto
周囲温度	ambient temperature	temperatura ambiente
周囲環境	surrounding environment	ambiente circostante
周囲湿度	ambient humidity	umidità ambiente
周期	cycle	ciclo
収縮	shrink	ritiro
重心	center-of-gravity	centro di gravità
集積回路	IC, integrated circuit	IC, circuito integrato
集積密度	integration density	densità d'integrazione
従節	follower	inseguitore
終端抵抗	terminating resistor	resistore terminale
終端抵抗設定スイッチ	terminating resistor setting switch	interruttore d'impostazione resistore terminale
終端抵抗選択スイッチ	terminating resistor selection switch	interruttore di selezione resistore terminale
充電	charging	carica
周波数	frequency	frequenza
周波数設定器	frequency setter	configuratore frequenza
周波数設定信号	frequency setting signal	segnale d'impostazione frequenza
周波数設定値	frequency setting value	valore d'impostazione frequenza
周波数設定分解能	frequency setting resolution	risoluzione d'impostazione frequenza

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
し	周辺機器接続ユニット	Peripheral connection module	modulo di connessione periferica
	修理	repair	riparazione
	終了	exit/end	uscita/fine
	重量	weight	peso
	主回路	main circuit	circuito principale
	主回路電源	main circuit power supply	alimentazione elettrica circuito principale
	縮小表示	zoom out view	vista ingrandita
	受光素子	light-receiving element	elemento di ricezione della luce
	受光レンズ	receiver lens	lente ricevitore
	主軸	spindle	mandrino
	授受	communication	comunicazione
	受信	receive	ricezione
	受信レベル	fiduciary level	livello fiduciario
	主スイッチ	main switch	interruttore principale
	主制御素子	main control element	elemento di controllo principale
	主接点	main contact	contatto principale
	主速設定箱	principal velocity setting box	scatola d'impostazione velocità principale
	受注組立て	assembly to the order	assemblaggio per ordine
	受注処理	order processing	elaborazione ordine
	受注生産	production to the order	produzione per ordine
	出荷	ex-factory	franco fabbrica
	出荷検査	shipping inspection	ispezione di spedizione
	出庫	delivery/load	consegna/carico
	出庫伝票	outgoing stock list	lista stock in uscita
	出力	output	uscita
	手動スイッチ	manual switch	interruttore manuale
	手動パルサ	manual pulsar	pulsar manuale
	手動復列	manual reset	reset manuale
	種別	Type	Tipo
	寿命	life	vita

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
寿命検出電源ユニット	Life detection power supply module	modulo di alimentazione rilevamento vita
寿命試験	test of operation life	test della vita di funzionamento
シュメッツ	schmetz	schmetz
種類	type	tipo
準拠規格	compliance standards	standard di conformità
瞬時許容回転速度	permissible instantaneous speed	velocità istantanea ammessa
瞬時停電	temporary power shutdown	spegnimento alimentazione temporaneo
瞬時発生トルク	instantaneously occurring torque	coppia istantanea
準尖頭値	quasi-peak value	valore quasi-picco
ジョイントボックス	joint box	cassetta di giunzione
仕様	specification	specificazione
使用一覧	list	lista
使用環境	operating environment	ambiente di funzionamento
衝撃	shock	shock
衝撃試験	impact test/shock test	test d'impatto/prova d'urto
上限ストロークリミット	upper stroke limit	finecorsa superiore
条件設定スイッチ	condition setting switch	interruttore d'impostazione condizione
上限リミットスイッチ	upper limit switch	finecorsa superiore
詳細エラーコード	detail error code	codice errore dettagliato
上死点	top dead center/top dead point	punto morto superiore
使用周囲温度	ambient temperature	temperatura ambiente
使用周囲照度	ambient light	luce ambiente
仕様書	specifications	specifiche
焼損	burnout	burnout
使用ディスク	applicable disk	disco applicabile
省配線	wire saving	protezione del filo
消費電流	current consumption	consumo di corrente
消費電力	power consumption	consumo di potenza
情報	information	informazione
情報ユニット	communication module	modulo di comunicazione

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
し	商用運転	commercial operation	funzionamento commerciale
	商用電源	commercial power supply	alimentazione elettrica
	使用用途設定エリア	application setting area	area d'impostazione applicazione
	省力化	labor saving	risparmio manodopera
	ショート	short, short circuit	corto, cortocircuito
	ショールーム	showroom	showroom
	初期化	initialization	inizializzazione
	初期値	initial value	valore iniziale
	ジョグ	jog	log
	助走長	approach length	lunghezza di avvicinamento
	所要量計算	calculation of demand	calcolo della domanda
	処理サイクル	process cycle	ciclo di processo
	シリアル	serial	seriale
	シリアル/USB接続	serial/USB connection	connessione seriale/USB
	シリアルNo.	serial No.	n. seriale
	シリアルNo.表示板	serial number display	visualizzazione numero seriale
	シリアルNo.表示部	serial number display section	sezione visualizzazione numero seriale
	シリアルインターフェース	serial interface	interfaccia seriale
	シリアルコミュニケーションユニット	serial communication module	modulo di comunicazione seriale
	シリアル通信	serial communication	comunicazione seriale
	シリアル通信CPUユニット接続	serial communication CPU module connection	connessione modulo CPU di comunicazione seriale
	シリアル通信ユニット	serial communication module	modulo di comunicazione seriale
	シリアル伝送	serial transmission	trasmissione seriale
	シリアル表示板	serial number plate	targhetta numero seriale
	シリアルポート	serial port	porta seriale
	シリーズレギュレータ	series regulator	regolatore seriale
	シリコン グリス	silicon grease	grasso al silicio
	シリコン コンデンサ	silicon capacitor	condensatore con dielettrico di silicio
	シリコン トランジスタ	silicon transistor	transistor al silicio
	シリコン ニス	silicon varnish	vernice al silicio

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
し	シリコン ラバー	silicon rubber	gomma al silicio
	シリコンウェーハ	silicon wafer	lastra di silicio
	シリコン樹脂	silicon resin	resina al silicio
	シリコン制御整流素子	silicon-controlled rectifier (SCR)	raddrizzatore controllato al silicio (SCR)
	シリコン双方向性制御整流素子	bidirectional silicon controlled rectifier	raddrizzatore controllato al silicio bidirezionale
	シリコンダイヤフラム式	silicon diaphragm type	tipo di diaframma al silicio
	シリンダ	cylinder	cilindro
	シルク	silk	seta
	シンク/ソース	sink/source type	tipo sink/source
	シンク・ソース切換えスイッチ	sink/source selection switch	commutatore sink/source
	シンク出力	sink output	uscita pozzo
	シンクタイプ	sink type	tipo pozzo
	シンクタイプ出力ユニット	sink type output module	modulo uscita tipo pozzo
	シンク入出力インターフェース	sink I/O interface	interfaccia I/O pozzo
	シンク入力	sink input	ingresso pozzo
	シングルエンド	single end	fine singola
	シングルタスク	single task	operazione singola
	新製品	new product	nuovo prodotto
	進相コンデンサ	phase-advanced condenser	condensatore fase avanzata
	診断	diagnostics	diagnostica
	診断機能付きCC-LinkリモートI/Oユニット	CC-Link remote I/O module with diagnostic functions	modulo I/O remoto CC-Link con funzioni diagnostiche
	診断機能付きDC24V入力ユニット	24VDC input module with diagnostic functions	modulo d'ingresso 24V CC con funzioni diagnostiche
	診断機能付きトランジスタ出力ユニット	transistor output module with diagnostics function	modulo uscita transistor con funziona diagnostica
	進捗管理	schedule management	gestione programma
	振動	vibration	vibrazione
	振幅	amplitude	ampiezza
	シンプルプロジェクト	Simple project	progetto semplice
	シンプルモーションユニット	Simple Motion Module	modulo movimento semplice
	シンボルサイズ	symbol size	dimensione simbolo
	シンボルマーク	symbol mark	indicatore simbolo

FA用語辞典

	日本語	英語	イタリア語
しーす	信頼性	reliability	affidabilità
	水位	water level	livello acqua
	水準	level	livello
	水素ガス	hydrogen gas	gas idrogeno
	垂直	vertical	verticale
	スイッチオーバー	switchover	commutazione
	スイッチ切換	switch-selectable	selezionabile con interruttore
	スイッチ状態	switch status	stato interruttore
	スイッチング速度	switching speed	velocità di commutazione
	スイッチング電源	switching power supply	alimentazione elettrica commutazione
	スイッチングレギュレータ	switching regulator	regolatore commutazione
	水平	horizontal	orizzontale
	水平同期信号	signal for horizontal synchronization	segnale per sincronizzazione orizzontale
	数字	numeric	numerico
	数値演算	data calculation	calcolo dei dati
	数値制御	numerical control,NC	controllo numerico, NC
	数値制御装置	value control unit	unità di comando valore
	スーパーインポーズウィンドウ	superimpose window	sovrapponi finestra
	スーパーコンデンサ	super capacitor	condensatore super
	スーパーディスクドライブユニット	super disk drive module	modulo unità disco super
	ズームイン	zoom in	riduzione
	据付	installation	installazione
	スキップ実行	skip execution	esecuzione salto
	隙間	gap	gap
	スキャナー	scanner	scanner
	スキャン	scan	scansione
	スキャン間隔	scan interval	intervallo di scansione
	スキャン実行タイプ	scan execution type	tipo di esecuzione scansione
	スキャン実行タイププログラム	scan execution type program	programma tipo esecuzione scansione
	スキャン周期	scan cycle	ciclo scansione

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
す	スキャンスピード	scan speed	velocità di scansione
	スキャンタイム	scan time	tempo di scansione
	スキャンタイム測定	scan time measurement	misurazione tempo di scansione
	スキャンタイム延び時間	extended scan time	tempo di scansione esteso
	スキャンタイムモニタ	scan time monitor	monitor tempo di scansione
	スキャンタイムモニタ画面	scan time monitor screen	schermata tempo di scansione
	スキャン中心位置	scanning center position	scansione posizione centrale
	スキャン方式	scanning method	metodo di scansione
	スキャンモード指定	scan mode setting	impostazione modo di scansione
	スクリーンセーブ	screen save	salvaschermo
	スクリプト	script	script
	スクリプト一覧	script file list	elenco file di script
	スクリプトエディタ	script editor	editor script
	スクリプトファイル	script files	file di script
	スクリプト編集	edit script	modifica script
	スクリュー	screw	vite
	スクロール	scroll on	scorrimento
	スクロールバー	scroll bars	barre di scorrimento
	スケーリング下限	SCALING LOWER LIMIT	LIMITE INFERIORE SCALATURA
	スケーリング下限値	Scaling lower limit value	valore limite inferiore scalatura
	スケーリング後	after scaling	dopo la scalatura
	スケーリング上限	SCALING UPPER LIMIT	LIMITE SUPERIORE SCALATURA
	スケーリング上限値	Scaling upper limit value	valore limite superiore scalatura
	スケーリング値	scaling value	valore scalatura
	スケーリング幅	scaling width	larghezza scalatura
	スケール	scale	scala
	スケール換算	scale conversion	conversione scala
	スケジュール	schedule	programma
	スター結線	star connection	connessione a stella
	スタートキャラクタ	start character	carattere d'inizio

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
す	スタートセクション	start section	sezione d'inizio
	スタートメニュー	start menu	menu d'avvio
	スタッカー	stacker	impilatore
	スタッフ部門	staff department	ufficio personale
	スタティックメモリ	static memory	memoria statica
	スタビリティ出力	stability output	uscita stabilità
	スタンダードモデル	standard model	modello standard
	スタンドアロン	stand-alone	indipendente
	スタンドアロンユース	stand-alone use	uso indipendente
	ステータス	status	stato
	ステータス操作	status operation	operazione stato
	ステータスタグ	status tag	tag stato
	ステータスタグフェースプレート	status tag faceplate	mascherina tag stato
	ステータスバー	status bar	barra di stato
	ステータスラッチ	status latch	latch stato
	ステータスラッチ実行ステップNo.	status latch execution step number	numero passo esecuzione latch stato
	ステータスロギング	status logging	registrazione stato
	ステートメント	statement	istruzione
	ステッピングモータ	stepping motor	motore passo passo
	ステッピングモータドライバ	stepping motor driver	driver motore passo passo
	ステップ	step	passo
	ステップNo.	step No.	n. passo
	ステップNo. 指定	step No. specification/setting	impostazione/specifica n. passo
	ステップ移行監視タイマ起動	startup of monitoring timer for step transition	avvio timer monitoraggio per transizione passo
	ステップ運転	operation in step	operazione nel passo
	ステップ応答法	step response method	metodo risposta passo
	ステップ実行	step execution	esecuzione passo
	ステップ数	number of steps	numero di passi
	ステップ°内時間	time in the step	tempo nel passo
	ステップ番号	step number	numero passo

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
す	ステップラン	step run	esecuzione passo
	ステップリレー	step relay	relè passo passo
	ステンレスダイヤフラム式	stainless steel diaphragm type	tipo di diaframma in acciaio inossidabile
	ストアードプログラム繰返し演算	stored program repeat operation	operazione di ripetizione programma memorizzato
	ストール	stall	stallo
	ストール防止	stall prevention	prevenzione stallo
	ストール防止動作レベル	stall prevention operation level	livello di funzionamento prevenzione stallo
	ストッパ	stopper	fermo
	ストッパ式1	stopper type 1	fermo tipo 1
	ストッパ停止	stop by the origin stopper	arresto tramite fermo d'origine
	ストッパ停止式	stopper method	metodo di fermo
	ストップ	stop	stop
	ストップアラーム	stop alarm	allarme di arresto
	ストップキャラクタ	stop character	carattere di arresto
	ストップ状態	stop status	stato di arresto
	ストップ状態接点	STOP contact	contatto STOP
	ストップバルブ	stop valve	valvola di arresto
	ストップビット	stop bit	bit di arresto
	ストップビット長	stop bit length	lunghezza bit di arresto
	ストラクチャードテキスト言語	structured text language	linguaggio testo strutturato
	ストレートケーブル	straight cable	cavo rettilineo
	ストレート出し用タイプ	straight out type	tipo rettilineo esterno
	ストローク	stroke	corsa
	ストロークエンド	stroke end	fine corsa
	ストローク比	Stroke ratio	rapporto corsa
	ストロークリミット	stroke limit	finecorsa
	ストローブ出力	strobe output	uscita stroboscopica
	ストローブ信号	strobe signal	segnale stroboscopico
	スナバ回路	snubber circuit	circuito ammortizzatore
	スペイク	spike	picco

FA用語辞典

	日本語	英語	イタリア語
す ー せ	スパイク電圧	spike voltage	tensione di picco
	スパナ	spanner	chiave
	スパン・シフト調整	span/shift adjustment	regolazione apertura/spostamento
	スピードリミット表示(速度制限中出力)	speed limit indication (output during speed limit)	indicazione velocità limite (uscita durante velocità limite)
	スプライト	sprite	sprite
	スプライト表示	sprite indicate	indicazione sprite
	スプリングクランプ端子台	spring clamp terminal block	blocco terminale morsetto sprite
	スペース	space	spazio
	スペック	specifications	specifiche
	すべり	slip	scorrimento
	すべり周波数制御	slip frequency control	controllo frequenza di scorrimento
	すべり補正	slip compensation	compensazione scorrimento
	スポット溶接	spot weld	saldatura a punti
	スマージングクラッチ	smoothing clutch	frizione di livellamento
	スマージング時定数	smoothing time constant	costante di tempo livellamento
	スラスト荷重	Thrust load	carico di spinta
	スリーブ付圧着端子	sleeved solderless terminal, solderless terminal with sleeve	morsetto non saldato con manicotto, morsetto non saldato con manicotto
	スリット	slit plate	piastra spaccata
	スリムタイプ基本ベースユニット	slim type main base module	modulo base principale di tipo slim
	スリムタイプ電源ユニット	slim type power supply module	modulo di alimentazione elettrica di tipo slim
	スループット	throughput	portata
	スレーブ局	slave station	stazione slave
	スレーブ軸	slave axis	Asse slave
	スロープピアス	slope pierce	foro inclinato
	スロット	slot	slot
	スロット数表示処理	slot count display processing	elaborazione visualizzazione conteggio slot
	スロット点数	number of slots	numero di slot
	寸法許容差	allowable deviation of size	scostamento consentito della dimensione
	寸法測定	dimension measurement	misurazione dimensione
	制御	control	controllo

FA用語辞典



せ

日本語	英語	イタリア語
制御回路電源	Control circuit power supply	alimentazione elettrica circuito di controllo
制御盤	control box	scatola di controllo
制御方式設定範囲外	control method out of range	metodo di controllo fuori portata
製作図	production drawing	disegno produzione
生産管理	production management	gestione della produzione
生産技術	production technology	tecnologia di produzione
生産計画	production plan	piano di produzione
生産工程	production procedure	procedura di produzione
生産中止	production stop	arresto produzione
生産ライン	production line	linea di produzione
静止	stationary	fisso
静止摩擦	static friction	attrito statico
生成画面	generated screen	schermata generata
正相	normal phase	fase normale
製造	manufacture	fabbricazione
製造原価	manufacture cost	costi di produzione
製造工程	manufacture procedure	procedura di produzione
製造費	production expenditure	spese di produzione
整定時間	settling time	tempo d'impostazione
静電誘導ノイズ	static induced noise	rumore indotto statico
静電容量型	capacitance type	tipo di capacità
精度	precision	precisione
性能試験	performance test	test di rendimento
生販会議	production & sales meeting	incontro produzione e vendite
整備	preparation/maintenance	preparazione/manutenzione
製品情報一覧	product information list	elenco informazioni prodotto
精密機器	precision apparatus	apparecchio di precisione
正ループ	positive loop	anello positivo
正論理	positive logic	logica positiva
セーフティ回路異常	safety circuit error	errore circuito di sicurezza

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
せ	セーフティモード	SAFETY MODE	MODO SICUREZZA
	セーフティモニタ出力	safety monitor output	uscita monitor sicurezza
	積算タイマ	accumulated timer	timer accumulato
	セキュリティ	security	sicurezza
	セキュリティ管理	security management	gestione della sicurezza
	セキュリティ操作	security operation	funzionamento di sicurezza
	セグメント	segment	segmento
	セグメント長	segment length	lunghezza segmento
	絶縁	insulation	isolamento
	絶縁試験	insulation test	test d'isolamento
	絶縁抵抗	insulation resistance	resistenza isolamento
	絶縁トランス	insulated transformer	trasformatore isolato
	設計変更	design change	modifica progetto
	設計マニュアル	design manual	manuale progetto
	切削	cutting	taglio
	接続	connection	connessione
	接続一覧選択	communication setting selection	selezione impostazione comunicazione
	接続経路一覧	connection path list	elenco percorso di connessione
	接続図	wiring diagram	schema elettrico
	絶対圧力	absolute pressure	pressione assoluta
	絶対位置	absolute position	posizione assoluta
	切断機	shear	taglio
	接地	grounding	massa a terra
	設置	installation	installazione
	接着剤	bond	legame
	設定	setting	impostazione
	設定値	setting value/set value	valore d'impostazione/valore impostato
	接点	contact	contatto
	接点出力	contact output	uscita contatto
	接点出力ユニット	contact output module	modulo di uscita contatto

FA用語辞典

	日本語	英語	イタリア語
せ	接点入力	contact input	ingresso contatto
	セット	set	impostazione
	セットアップメニュー	setup menu	menu d'impostazione
	セット側	set side	lato impostazione
	設備稼働率	equipment operation rate	tasso di funzionamento equipaggiamento
	設備投資	equipment investment	investimento equipaggiamento
	セパレートモード	separate mode	modo separato
	セミグラフィック	semi-graphic (Control)	(controllo) semi-grafico
	セルサイズ	cell size	dimensione cella
	セルフアップねじ	self-up screw	vite integrata
	ゼロクロススイッチング	zero-cross switching	commutazione zero cross
	ゼロクロス電圧	zero cross voltage	tensione zero cross
	ゼロサプレス方式	zero-suppress system	sistema soppressione degli zeri
	ゼロ速制御	zero speed control	controllo velocità zero
	ゼロ調整	zero adjustment	regolazione zero
	ゼロ電流検出	zero current detection	rilevamento corrente zero
	先開形圧着端子	spade solderless terminal	morsetto non saldato a forcella
	センサ	sensor	sensore
	センサアウト時間	sensor out time	sensore fuori tempo
	センサアラーム	sensor alarm	allarme sensore
	センサ用電源	power supply for sensors	alimentazione elettrica per sensori
	線種	line type	tipo di linea
	線数	number of lines	numero di linee
	全数検査	whole inspection	ispezione totale
	揃速運転	equal speed operation	funzionamento velocità uguale
	センターライン	center line	linea centrale
	全体選択	select all	seleziona tutto
	選択	selection	selezione
	選択解除	release all	rilascia tutto
	セントロニクスインターフェース	Centronics interface	interfaccia Centronics

FA用語辞典



せーぞ

日本語	英語	イタリア語
線幅	line width	larghezza linea
総画素	total pixels	pixel totali
総合精度	synthetic precision	precisione sintetica
相互干渉	interference	interferenza
相互干渉防止	mutual interference prevention	prevenzione interferenza reciproca
走査回路	scanning circuit	circuito di scansione
走査画面	scanning screen	schermata di scansione
走査周波数	scanning frequency	frequenza di scansione
走査線	scan line	linea di scansione
操作盤	control panel	pannello di controllo
増産	increase production	aumento produzione
送受信	send/receive	invia/ricevi
送信	send	invio
相対位置検出	relative position detection	rilevamento posizione relativa
送電	power supply	alimentazione elettrica
挿入	insert	inserto
ソース	source	sorgente
ソース出力	source output	uscita sorgente
ソースタイプ	source type	tipo sorgente
ソース入出力インターフェース	source I/O interface	interfaccia I/O sorgente
ソース入力	source input	ingresso sorgente
ソースロード	source load	carico sorgente
測温抵抗体	temperature-sensing resistance	resistenza di rilevamento della temperatura
束線	bundle wire	filo fascio
速断ヒューズ	quick acting fuse	fusibile ad azione rapida
測定	measurement	misurazione
測定精度	measuring accuracy	precisione di misurazione
測定値	process variable	variabile di processo
速度制限指令周波数設定器	speed control command frequency setter	configuratore frequenza comando di controllo velocità
ソケット	socket	presa

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
そ ー た	ソケット関数	socket function	funzione presa
	ソケット通信	socket communication	comunicazione presa
	ソケット通信機能用命令	socket communication function instruction	istruzione funzione comunicazione presa
	ソケット通信受信データエリア	Socket communication receive data area	area dati ricezione comunicazione presa
	ソケット通信用命令	socket communication instruction	istruzione comunicazione presa
	ソフトウェア	software	software
	ソフトウェア使用許諾契約	software license agreement	accordo di licenza software
	ソフトウェアスイッチ	software switch	interruttore software
	ソフトウェアストロークリミット	software stroke limit	finecorsa software
	ソフトウェアストロークリミット下限値	software stroke limit (lower limit)	finecorsa software (inferiore)
	ソフトウェアストロークリミット上限値	software stroke limit (upper limit)	finecorsa software (superiore)
	ソフトウェアパッケージ	software package	pacchetto software
	ソフトウェアパッケージ情報	software package information	informazioni pacchetto software
	ソフトウェアリミット-	Software limit -	finecorsa software -
	ソフトカウンタ	soft counter	contatore soft
	ソフトタイマ	soft timer	timer soft
	ソフトワイヤード	soft wired	cablato soft
	反り	curve	curva
	ソリッドステート	solid state circuit	circuito a stato solido
	ソリッドステートリレー	solid state relay	relè a stato solido
	ソレノイド	solenoid	solenoide
	ソレノイドバルブ	solenoid valve	valvola solenoide
	ターゲット	target	target
	ダーティー	dirty	sporco
	タービン	turbine	turbina
	ターミナル	terminal	terminale
	ターミナルインターフェースユニット	terminal interface module	modulo interfaccia terminale
	ターミナルユニット	terminal module	modulo terminale
	ターミネータ	Terminator	terminatore
	ターミネータセクション	terminator section	sezione terminatore

FA用語辞典



た

日本語	英語	イタリア語
ダーリントントランジスタ	Darlington transistor	transistor Darlington
ターンオフ	turn-off	spegni
ターンオン	turn-on	accendi
ダイ	die	stampo
耐圧力	withstanding pressure	pressione resistente
ダイアログボックス	dialog box	finestra di dialogo
第一優先画面	first preferred screen	prima schermata preferita
耐炎性	fire-resistance	resistenza al fuoco
対応規格	corresponding standards	standard corrispondenti
ダイオード	diode	diodo
ダイオードスイッチ	diode switch	interruttore a diodi
ダイオードブリッジ	diode bridge	ponte diodo
ダイオード共通コンバータ	diode common converter	convertitore comune a diodi
ダイオード方式	diode method	metodo a diodi
耐環境性	resistance to environment	resistenza all'ambiente
大気圧	atmospheric pressure	pressione atmosferica
待機時間	standby time	tempo di stand-by
待機マスタユニット	standby master module	modulo master stand-by
耐久試験	endurance test	test di resistenza
台形制御	ramp-up/down control	controllo rampa salita/discesa
耐候性	weather resistance	resistenza agli agenti atmosferici
耐雑音性	noise resistance	resistenza al rumore
耐湿性	moisture resistance	resistenza all'umidità
台車	trolley	carrello
耐衝撃性	shock resistance	resistenza all'urto
耐食形	corrosion-proof (type)	(tipo) anticorrosione
耐振動ゴム	vibration-protective rubber	gomma antivibrante
耐振動性	vibration resistance	resistenza alle vibrazioni
耐水構造	water-resistant construction	struttura resistente all'acqua
代替品	substitute	sostituto

FA用語辞典



た

日本語	英語	イタリア語
耐電圧	voltage-resistance	resistenza alla tensione
タイトル	title	titolo
ダイナミック出力ユニット	dynamic output module	modulo uscita dinamico
ダイナミックスキャン	dynamic scan	scansione dinamica
ダイナミックスキャン入出力ユニット	dynamic scan I/O module	modulo I/O scansione dinamica
ダイナミックスキャン入力ユニット	dynamic scan input module	modulo d'ingresso scansione dinamica
ダイナミック入力ユニット	dynamic input module	modulo d'ingresso dinamico
ダイナミックブレーキ	dynamic brake	freno dinamico
ダイナミックブレーキインタロック	Dynamic brake interlock	interblocco freno dinamico
ダイナミックメモリ	dynamic memory, DRAM	memoria dinamica, DRAM
ダイナミックレンジ	dynamic range	campo dinamico
耐熱形	heat-resistive (type)	(tipo) resistente al calore
タイプ	type	tipo
対物レンズ	objective lens	lenti obiettivo
タイマー	timer	timer
耐磨耗	abrasion-resistant	resistente all'abrasione
耐磨耗試験	abrasion resistance test	test di resistenza all'abrasione
タイミング	timing	temporizzazione
タイミングチャート	timing chart	diagramma temporale
タイミングチャート形式入力	timing chart format input	ingresso formato diagramma temporale
タイミングベルト	timing belt	cinghia di distribuzione
タイムスイッチ	time switch	interruttore a tempo
タイムリミット	time limit	limite di tempo
タイムアウト	time out	fuori tempo
タイムアクション	time action	azione a tempo
タイムオーバ	timeout	timeout
タイムゾーン	time zone	fuso orario
タイムチェック時間	time check time	ora controllo a tempo
耐溶剤性	flux-resistance	resistenza flusso
太陽電池	solar cell	cella solare

FA用語辞典



た

日本語	英語	イタリア語
耐用年数	useful life	vita utile
滞留在庫	long-term inventory	inventario a lungo termine
ダイレクトアクセス出力	direct access output	uscita accesso diretto
ダイレクトアクセス入力	direct access input	ingresso accesso diretto
ダイレクトアクセス方式	direct access mode	modo accesso diretto
ダイレクトクラッチ	direct clutch	frizione diretta
ダイレクト出力	direct output	uscita diretta
ダイレクト処理	direct processing	elaborazione diretta
ダイレクト処理命令	direct processing instruction	istruzione di elaborazione diretta
ダイレクトデバイス	direct device	dispositivo diretto
ダイレクトドライブモータ	direct drive motor	motore d'azionamento diretto
ダイレクト入力	direct input	ingresso diretto
ダイレクト方式	direct mode	modo diretto
ダウンタイム	down time	tempo di inattività
ダウンロード	download	download
楕円	oval	ovale
高さ	height	altezza
多機能	multi-function	multifunzione
他局	another station/other stations	un'altra stazione/altre stazioni
タグコメント	tag comment	commento tag
タグ設定画面	tag setting screen	schermata d'impostazione tag\
タグソース	tag source	sorgente tag
タグタイプ表示	tag type display	visualizzazione tipo di tag
タグデータ項目	tag data item	elemento dati tag
ダクト	duct	condotto
タクトタイム	takt time	tempo di ciclo
タグ表示	tag display	visualizzazione tag
タグ変数	tag variable	variabile tag
タコジェネレータ	tacho generator	dinamo tachimetrica
多数決システム	majority vote system	sistema con votazione per maggioranza

FA用語辞典



た

日本語	英語	イタリア語
多相パルス	multi-phase pulse	impulso multifase
立会い検査	joint inspection	ispezione comune
立下り時間	fall time	tempo di caduta
立上り時間	rise time	tempo di salita
タッチスイッチ	touch switch	interruttore a sfioramento
タッチバック	touch back	tocco indietro
脱調	maladjustment	regolazione errata
タップ穴	tap hole	maschiatura asincrona
タップ板	tap plate	maschiatura piastra
タップ加工	tapping	maschiatura
タップねじ	tap screw	bullone senza dado
縦置き	vertical mounting	montaggio verticale
多点型プログラム設定器	Multi-Point Program Setter	configuratore programma multipunto
棚卸し	inventory check	controllo inventario
タブ構成	tab configuration	scheda configurazione
ダブルクリック	double-click	doppio clic
ダブルチャネル	double channel	canale doppio
ダブルワード	double word	parola doppia
ダブルワードアクセス	double-word access	accesso parola doppia
ダブルワードアクセス点数	number of double-word access points	numero dei punti di accesso a parola doppia
ダブルワードデバイス	double-word device	dispositivo parola doppia
溜りパルス	accumulated pulse	impulso accumulato
ダミー	dummy	fittizio
ダミー接点	dummy contact	contatto fittizio
ダミーデバイス	dummy device	dispositivo fittizio
ダミーユニット	dummy module	modulo fittizio
ダルマ穴	bell-shaped hole	foro a campana
単位	unit	unità
単価	unit price	prezzo unitario
タンゲステン	tungsten	tungsteno

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
た ち	ダンサロール	dancer roll	ballerino
	端子	terminal	terminale
	端子台	terminal block	blocco terminale
	端子台変換ユニット	terminal block converter module	modulo convertitore blocco terminale
	段数設定コネクタ	base number setting connector	connettore d'impostazione numero base
	断線	wire disconnection	disconnessione filo
	断線警報出力	cable disconnection alarm output	uscita allarme disconnessione cavo
	単相モータ	single - phase motor	motore monofase
	タンデム制御	tandem control	controllo in tandem
	段取り	preparation (Procedures)	preparazione (procedure)
	段取り替え	changeover	commutazione
	ダンパー	damper	ammortizzatore
	ダンパ制御	damper control	controllo ammortizzatore
	ダンパ巻線	damper coil	bobina ammortizzatore
	断面図	sectional view	vista in sezione
	短絡	short-circuiting	massa in corto circuito
	チェック	check	verifica
	チェックコード	check code	codice di controllo
	チェックサム	checksum	checksum
	チェックシート	list of spot checks	elenco dei punti di controllo
	チェックデジット	check digit	cifra di controllo
	チェックボックス	checkbox	casella di spunta
	遅延	delay	ritardo
	窒化	nitriding	nitrurazione
	チップ	chip	chip
	チップクラック	chip crack	rottura chip
	チップ実装	chip mounting	fissaggio chip
	チップセット	chip set	set di chip
	チップ抵抗	chip resistor	resistore chip
	チャージポンプ	charge pump	pompa di carica

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
ち	チャート	chart	schema
	着座確認	confirmation of seating	conferma seduta
	チャタリング	chattering	vibrazione
	チャッキング	chucking	bloccaggio nel mandrino
	チャンネル	channel	canale
	チャンネルNo.設定スイッチ	channel number setting switch	interruttore d'impostazione numero canale
	チャンネル選択	channel selection	selezione del canale
	チャンネル選択スイッチ	channel selection switch	interruttore di selezione del canale
	チャンネル番号	channel number	numero del canale
	チャンネル変更指令	channel change command	comando di cambio canale
	チャンネル変更要求	Channel change request	richiesta di cambio canale
	中間支持具	intermediate support bracket	staffa di supporto intermedia
	中慣性	medium inertia	inerzia media
	中継局	relay station	stazione relè
	中継ユニット	relay module	modulo relè
	中心線	center line	linea centrale
	中断	interrupt	interrupt
	チューニング	tuning	sintonizzazione
	超小型	ultra-small type	tipo ultrapiccolo
	調整	adjustment	regolazione
	蝶番付きカバー	hinged cover	coperchio incernierato
	超低慣性	ultra-low inertia	inerzia ultrabassa
	調歩同期方式	synchronization mode	modo sincronizzazione
	張力制御	tension control	controllo tensione
	チョークコイル	choke coil	bobina di arresto
	直線	straight lines	linee rette
	直線性	linearity	linearità
	直線補間	linear interpolation method	metodo interpolazione lineare
	直流	DC	CC
	直列接続(AND回路)	serial connection (AND logic circuit)	connessione seriale (circuito logico AND)

FA用語辞典



ちーて

日本語	英語	イタリア語
地絡	Ground fault	guasto a massa
追加	add	aggiungi
ツイストケーブル	twisted cable	cavo intrecciato
ツイストシールド線	twisted shielded wire	filo schermato intrecciato
ツイストペア	twisted pair	doppino intrecciato
ツイストペアケーブル	twisted pair cable	cavo a doppino intrecciato
ツイストペアシールド線	shielded twisted pair cable	cavo a doppino intrecciato schermato
ツイストペア線	twisted pair wire	filo a doppino intrecciato
通過確認	confirmation of passage	conferma di passaggio\
通関	customs clearance	sdoganamento
通気孔	ventilating hole	foro di ventilazione
通信	communication	comunicazione
通信速度	communication speed	velocità di comunicazione
通信プロトコル	communication protocol	protocollo di comunicazione
通信ポート	communication port	porta di comunicazione
通電	energization/power ON	energizzazione/accensione
ツーピース端子台	two-piece terminal block	blocco terminale bipezzo
ツーピース突込み端子台	two-piece nesting terminal block	blocco terminale nidificato bipezzo
ツール	tool	utensile
ツールバー	tool bar	barra strumenti
ツールヒント表示	tool hint display	visualizzazione suggerimento utensile
ツールボタン	tool button	pulsante utensile
ツール名	tool name	nome utensile
ツェナーダイオード	zener diode	diodo Zener
ツェナー電圧	zener voltage	tensione Zener
ツメ	latch	latch
ツリー	tree	albero
ツリー表示	tree display	visualizzazione albero
ティーチング	teaching	apprendimento
ティーチングユニット	teaching module	modulo di apprendimento

FA用語辞典



て

日本語	英語	イタリア語
定格	ratings	dati nominali
定格回転速度	rated speed	velocità nominale
定格出力	Rated Output	uscita nominale
定格電流	rated current	corrente nominale
定格入力電圧	Rated input voltage	Tensione nominale d'ingresso
定格入力電流	Rated input current	Corrente nominale d'ingresso
定期点検	periodic inspection	ispezione periodica
抵抗	resistance	resistenza
抵抗負荷	resistance load	resistenza di carico
停止	stop	stop
定時性	Punctuality	puntualità
デジタル	digital	digitale
デジタルIC	digital IC	IC digitale
デジタルRGB	digital RGB	RGB digitale
デジタルアナログ変換ユニット	digital-analog converter module	modulo convertitore digitale/analogico
デジタル最小値	minimum digital value	valore digitale minimo
デジタル最大値	maximum digital value	valore digitale massimo
デジタル出力	digital output	uscita digitale
デジタル出力値	digital output value	valore uscita digitale
デジタルスイッチ	digital switch	interruttore digitale
デジタル制御	digital control	controllo digitale
デジタル値	digital value	valore digitale
デジタルデータ詳細	digital data details	dettagli dati digitali
デジタル入力	digital input	ingresso digitale
デジタルバス接続	digital bus connection	connessione bus digitale
ディスク容量	disk space	spazio su disco
ディストリビュータ	distributor	distributore
ディスプレイ	display	display
ディスプレイデバイス	display device	dispositivo di visualizzazione
定寸送り	fixed-feed	avanzamento fisso

FA用語辞典



て

日本語	英語	イタリア語
定寸送り制御	fixed feeding control	controllo avanzamento fisso
ディセーブル	disable	disabilita
低速	low	basso
ディップスイッチ	DIP switch	interruttore DIP
ディップスイッチ情報	DIP switch information	informazioni interruttore DIP
定点	fixed point	punto fisso
定電圧装置	voltage stabilizer	stabilizzatore di tensione
ディファレンシャルギア	differential gears	ingranaggi differenziali
ディレイ	delay	ritardo
ディレイ時間	delay Time	tempo di ritardo
ディレイ時間指定	delay time setting	impostazione tempo di ritardo
ディレーティング	derating	riduzione
ディレーティングカーブ	derating curve	curva di riduzione
ディレーティング図	derating chart	schema di riduzione
ディレクトリ	directory	Directory
ディレクトリ・ファイル情報サーチ	directory/file information search	ricerca informazioni file/directory
ディレクトリ・ファイル情報読出し	directory/file information read	lettura informazioni file/directory
ディレクトリ名	directory name	nome directory
データ	data	dati
データ ディスク	data disk	disco dati
データトレース	data trace	traccia dati
データ バンク	data bank	banca dati
データ ビット数	number of data bits	numero bit di dati
データ ファイル	data file	file di dati
データ・信号授受	data and signal reception	ricezione di segnale e dati
データFILL	data FILL	COMPILAZIONE dati
データアクセス	data access	accesso ai dati
データアクセスユニット	data access module	modulo di accesso ai dati
データインプット	data input	inserimento dati
データ解析	data analysis	analisi dei dati

FA用語辞典



て

日本語	英語	イタリア語
データ書き込み要求	data write request	richiesta di scrittura dati
データ格納エリア	Data storage area	area di memorizzazione dati
データ格納単位	Unit of stored data	unità dei dati memorizzati
データ型	data type	tipo di dati
データ結合	merge data	unisci dati
データ交信	data communication	comunicazione dati
データ交信異常	data communication error	errore di comunicazione dati
データ交信用フレーム	data communication frame	finestra di comunicazione dati
データ構成	data configuration	configurazione dei dati
データコード	data code	codice dati
データサイズ	data size	dimensione dati
データ収集	data collection	raccolta dati
データ収集間隔列を出力する	Output data collection interval column	colonna intervallo di raccolta dati in uscita
データ収集サーバユニット	data collection server module	modulo server di raccolta dati
データ授受	data communication	comunicazione dati
データ受信要求	data receive request	richiesta di ricezione dei dati
データ順	Data order	ordine dati
データ照合	data verify	verifica dati
データ処理	data processing	elaborazione dati
データ処理プログラム	data processing program	programma di elaborazione dati
データ処理命令	data processing instruction	istruzione di elaborazione dati
データ数	Number of data	numero dei dati
データ数格納エリア	Data quantity storage area	area di memorizzazione della quantità di dati
データ数可変	Variable number of data	numero variabile di dati
データ数固定	Fixed number of data	numero fisso di dati
データ制御命令	data control instruction	istruzione di controllo dati
データセット完了ビット	data setting complete bit	bit completo d'impostazione dati
データセット式原点復帰	data setting type home position return	ritorno alla posizione home per tipo d'impostazione dati
データ操作	data operation	operazione dati
データ操作命令	data operation instruction	istruzione operazione dati

FA用語辞典



て

日本語	英語	イタリア語
データ送受信	data communication	comunicazione dati
データ送信要求	data send request	richiesta d'invio dati
データタイプ指定	data type specification	specificare tipo di dati
データ端末	data terminal	terminale dati
データ端末レディ (ER (DTR))	Data terminal ready (ER (DTR))	terminale dati pronto (ER (DTR))
データチャネル受信キャリア検出 (CD (DCD))	Data channel reception carrier detection (CD (DCD))	rilevamento portante ricezione canale dati (CD (DCD))
データ長	data length	lunghezza dati
データ長8ビット	8 bit data	dati a 8 bit
データ長格納エリア	Data length storage area	area memorizzazione lunghezza dati
データ転送	data transfer	trasferimento dati
データ転送速度	data transfer rate	percentuale di trasferimento dati
データ伝送速度	data transmission speed	velocità di trasmissione dati
データ転送命令	data transfer instruction	istruzione di trasferimento dati
データ配分	data distribution	distribuzione dei dati
データベース	data base	base dati
データ変換	data conversion	conversione dati
データムターゲット	datum target	target data
データメモリ	data memory	memoria dati
データリンク	data link	data link
データリンク異常局	data link faulty station	stazione difettosa data link
データリンク開始	data link start	avvio data link
データリンク間転送	transfer between data links	trasferimento tra data link
データリンク間転送パラメータ	transfer parameter between data links	trasferisci parametri tra data link
データリンク状態	data link status	stato data link
データリンク制御権	data link control right	controllo data link destro
データリンク停止	D-Llink stop/Stop data link	stop D-link/data link di arresto
データリンクユニット	data link module	modulo data link
データリンクユニット命令	data link module instruction	istruzione modulo data link
データリンク用端子台	data link terminal block	blocco terminale data link
データリンク用命令	data link instruction	istruzione data link

FA用語辞典



て

日本語	英語	イタリア語
データレジスタ	data register	registro dati
データレジスタ高速領域	data register, high-speed area	registro dati, area ad alta velocità
データレディセット (DR (DSR))	Data ready set (DR (DSR))	set dati pronto (DR (DSR))
データロガー	data logger	data logger (registratore dati)
データロギング	data logging	registrazione dati
データロギングSDメモリカード転送中	Data storage in SD memory card	memorizzazione dati nella scheda di memoria SD
データロギング開始	Data logging start	avvio registrazione dati
データロギング完了	data logging completed	registrazione dati completata
データロギング結果ファイル	data logging result file	file risultati registrazione dati
データロギング実行中	Data logging execution	esecuzione registrazione dati
データロギング準備	Data logging preparation	preparazione registrazione dati
データロギング使用ビット	bit used for data logging	bit usato per la registrazione dati
データロギングセット命令	data logging set instruction	istruzione impostazione registrazione dati
データロギングセット命令実行時	At the time of data logging set instruction	istruzione di impostazione al momento della registrazione dati
データロギングトリガ	Data logging trigger	trigger registrazione dati
データロギングトリガ後	After data logging trigger	trigger dopo la registrazione dati
データロギングバッファ	data logging buffer	buffer registrazione dati
データロギングファイル	data logging file	file di registrazione dati
データロギング未完了	data logging not completed	registrazione dati non completata
データロギング名	data logging name	nome registrazione dati
データワード	data word	parola dati
テーパー	taper	conico
テーブル始動プログラム	table start program	programma avvio tavola
テーブル始動命令(IPPSTRT1(P))	Table start instruction (IPPSTRT1(P))	istruzione avvio tavola (IPPSTRT1(P))
テーブル操作命令	table operation instruction	istruzione funzionamento tavola
テキスト	text	testo
テキスト部	text part	parte di testo
テキストファイル	text file	file di testo
テキストボックス	text box	finestra di testo
適正在庫	appropriate inventory	inventario appropriato

FA用語辞典



て

日本語	英語	イタリア語
適用流体	fluid types	tipi di fluidi
テクニカルニュース	TECHNICAL BULLETIN	CIRCOLARE TECNICA
デクリメント	decrement	decremento
デコーダ	decoder	decoder
デコード	decode	decodifica
デジタル表示器	digital display device	dispositivo di visualizzazione digitale
デシメートル	dm	dm
手順	procedure	procedura
テスタ	tester	tester
デスティネーション	destination	destinazione
テスト	test	test
テスト運転	test operation	funzionamento di prova
テスト運転モード	test operation mode	modo funzionamento di prova
テストスイッチ	TEST switch	interruttore TEST
テスト操作	test operation	funzionamento di prova
テストモード	TEST MODE	MODO TEST
テストモード要求	TEST MODE request	richiesta MODO TEST
デッドマンスイッチ	deadman switch	interruttore a uomo morto
デバイス	device	dispositivo
デバイスNo	device No.	n. dispositivo
デバイスNo.指定	device No. specification	specifica n. dispositivo
デバイスNo.指定画面	device No. specification screen	schermata specifica n. dispositivo
デバイス一覧	device list	elenco dispositivi
デバイス一括置換	Device Batch Replacement	sostituzione lotto dispositivi
デバイス一括モニタ	device batch monitor	monitor lotto dispositivi
デバイスクリア	device clear	cancellazione dispositivo
デバイスクリアメニュー	device clear menu	menu di cancellazione dispositivi
デバイス検索ダイアログ	find device dialog box	finestra di dialogo trova dispositivo
デバイス合計	device total	totale dispositivi
デバイスコメント	device comment	commento dispositivo

FA用語辞典



て

日本語	英語	イタリア語
デバイスコメント表示選択	device comment display selection	selezione visualizzazione commento dispositivo
デバイスコメント表示選択メニュー	device comment display selection menu	menu di selezione visualizzazione commento dispositivo
デバイスコメントファイル	device comment file	file commento dispositivo
デバイス指定	device specification	specificazione dispositivo
デバイス種別	device type	tipo di dispositivo
デバイス条件	device condition	condizione dispositivo
デバイス情報	device information	informazioni dispositivo
デバイス使用リスト	list of used devices	elenco dei dispositivi usati
デバイス初期値	initial device value	valore dispositivo iniziale
デバイス初期値ファイル	initial device value file	file valore dispositivo iniziale
デバイス選択	Device select	selezione dispositivo
デバイス選択メニュー	Device select menu	menu di selezione dispositivo
デバイス値	device value	valore dispositivo
デバイス置換	Replace device	sostituisci dispositivo
デバイス値入力	Input device value	valore dispositivo in ingresso
デバイスデータ	device data	dati dispositivo
デバイスデータ格納用ファイル	device data storage file	file di memorizzazione dati dispositivo
デバイスデータ指定	device data specification	specificazione dati dispositivo
デバイスデータ条件指定	device data condition entry	inserimento condizione dati dispositivo
デバイステスト	device test	test dispositivo
デバイステスト確認	device test confirmation	conferma test dispositivo
デバイステスト確認メニュー	device test confirmation menu	menu di conferma test dispositivo
デバイステストメニュー	device test menu	menu test dispositivo
デバイス点数	device points	punti dispositivo
デバイス点数変更	change number of device points	modifica il numero dei punti dispositivo
デバイス登録モニタ	entry data monitor	monitor dati d'inserimento
デバイス範囲	device range	campo dispositivo
デバイス番号	device number	numero dispositivo
デバイス表示画面	device display screen	schermata di visualizzazione dispositivo
デバイス変化指定	device change specification	specifiche modifica dispositivo

FA用語辞典



て

日本語	英語	イタリア語
デバイス変更	device change	cambio dispositivo
デバイス編集	edit device	modifica dispositivo
デバイス名	device name	nome dispositivo
デバイスマemori	device memory	memoria dispositivo
デバイスマemoriクリア	device memory clear	cancellazione memoria dispositivo
デバイスマニタ	device monitor	monitor dispositivo
デバイスマニタ/テスト	device monitor/test	test/monitoraggio dispositivo
デバイスマニタ/デバイステスト	device monitor/device test	monitoraggio dispositivo/test dispositivo
デバイスマニタ画面	device monitor screen	monitor dispositivo
デバッグ	debug	debug
デバッグ・故障診断命令	debug and failure diagnostic instruction	debug ed istruzione diagnostica di guasto
デバッグ機能使用状況	debug function usage	uso della funzione di debug
デバッグ作業	debug work	lavoro di debug
デバッグ対象ユニット選択	Select target module for debugging	selezione del modulo target per il debug
デバッグモード	debug mode	modulo di debug
デファクトスタンダード	de facto standard	standard di fatto
デフォルト	default	default
デフォルト値	default value	valore di default
デフォルトルータIPアドレス	default router IP address	indirizzo IP router di default
デマルチプレクサ	demultiplexer	demultiplexer
デューティ比	duty ratio	rapporto di utilizzo
デリミタ	delimiter	delimitatore
デルタ結線	delta connection	connessione a triangolo
テルネット	telnet	telnet
テレメータ	telemeter	telemetro
電圧	voltage	tensione
電圧計	voltmeter	voltmetro
電圧出力	voltage output	uscita tensione
電位	potential	potenziale
電荷	electric charge	carica elettrica

FA用語辞典



て

日本語	英語	イタリア語
展開図	development chart	diagramma di sviluppo
テンキー	numeric keypad	tastierino numerico
電極	electrode	elettrodo
電極針	electrode probe	sonda elettrodo
点検	maintenance	manutenzione
電源	power	potenza
電源コネクタ	power connector	connettore di alimentazione
電源設備容量	power supply capacity	capacità di alimentazione elettrica
電源電圧	power supply voltage	tensione di alimentazione elettrica
電源二重化基本ベースユニット	redundant power main base module	modulo base principale alimentazione ridondante
電源二重化システム用基本ベースユニット	main base module for redundant power supply system	modulo base principale per sistema di alimentazione elettrica ridondante
電源二重化システム用増設ベースユニット	extension base module for redundant power supply system	espansione modulo principale per sistema di alimentazione elettrica ridondante
電源二重化増設ベースユニット	redundant power extension base module	modulo base d'espansione alimentazione ridondante
電源二重化ベースユニット	redundant power supply base module	modulo base alimentazione elettrica ridondante
電磁開閉器	electromagnetic switch	interruttore elettromagnetico
電子カウンタ	electronic counters	contatori elettronici
電子ギア	Electronic gear	ingranaggio elettronico
電子式	electronic type	tipo elettronico
電磁ブレーキ	electromagnetic brake	freno elettromagnetico
電磁誘導	electromagnetic induction	induzione elettromagnetica
電磁リレー	electromagnetic relay	relè elettromagnetico
転送	transfer	trasferimento
転送遅れ	transmission delay	ritardo di trasferimento
伝送遅れ	transmission delay	ritardo di trasferimento
転送速度	transmission speed	velocità di trasmissione
伝送速度	transmission speed	velocità di trasmissione
転送損失	transmission loss	perdita trasmissione
伝送損失	transmission loss	perdita trasmissione
転送帯域	transmission band	banda di trasmissione
伝送帯域	transmission band	banda di trasmissione

FA用語辞典



てーと

日本語	英語	イタリア語
電池	battery	batteria
電波	radio wave	onda radio
伝票	slip	scorimento
貼付	paste	incolla
テンプレート	template	modello
テンポラリエリア	temporary area	area temporanea
電流	current	corrente
電流計	ammeter	amperometro
ドア開閉信号	door open/close signal	segnale porta aperta/chiusa
ドウェル	dwell	sosta
ドウェルタイム	Dwell time	Tempo di sosta
透過型	thru beam	fascio luminoso passante
透過率	permeability	permeabilità
同期	synchronization	sincronizzazione
同期エンコーダ	synchronous encoder	encoder sincrono
同期制御	synchronous control	controllo sincrono
同期方式	synchronization mode	modo sincronizzazione
投光器	transmitter	trasmettitore
投光レンズ	transmitter lens	lente trasmettitore
動作	operation	funzionamento
動作レベル	operating level	livello funzionamento
同軸落射	coaxial vertical	verticale coassiale
同軸ケーブル	co-axial cable	cavo coassiale
同軸反射	coaxial reflective	riflettente coassiale
等速	constant	costante
到着確認	confirmation of arrival	conferma d'arrivo
動特性	dynamic characteristics	caratteristiche dinamiche
動力計	dynamometer	dinamometro
登録	register	registro
トークン	token	token

FA用語辞典



と

日本語	英語	イタリア語
トーケンバス方式	token bus system	sistema bus token
トーケンリング方式	token ring method	metodo token ring
トータルカウント	total count	conteggio totale
ドーム方式	dome type	tipo a calotta
ドキュメント	document	documento
ドグ(ジグ介し)	dog	brida
特注	special order	ordine speciale
時計設定確認メニュー	clock setting confirmation menu	menu di conferma impostazione clock
時計設定メニュー	clock setting menu	menu d'impostazione clock
閉じる	close	chiudi
塗装	spray painting	verniciatura a spray
ドットフィールド名	dot field name	nome campo punto
突入電流	rush current	corrente di spunto
トップダウン	top down	top-down
トポロジ	topology	topologia
トライアック	triac	triac
トライアック出力	triode AC output	uscita CA triodo
トライアック出力ユニット	triac output module	modulo uscita triodo
ドライバー	screwdriver	giravite
ドライバソフト	driver software	software driver
ドライブ	drive	unità
ドライブNo.	drive number	numero unità
ドライブ番号	drive number	numero unità
ドライブ見出し文	drive heading	intestazione unità
ドライブ名	drive name	nome unità
ドライブメモリ	drive memory	memoria unità
ドライブユニット	drive module	modulo unità
ドライブユニットレディ	drive module ready	modulo unità pronto
ドライブユニットレディOFF	drive module ready OFF	modulo unità pronto OFF
ドライブユニットレディ信号	drive module ready signal	segnale modulo unità pronto

FA用語辞典



と

日本語	英語	イタリア語
トラッキング	tracking	tracciamento
トラッキング異常	tracking error	errore di tracciamento
トラッキングケーブル	tracking cable	cavo di tracciamento
トラッキング実行時間	tracking execution time	tempo di esecuzione tracciamento
トラッキング通信	tracking communication	comunicazione tracciamento
トラッキング転送	tracking transfer	trasferimento tracciamento
トラッキング同期モード	synchronized tracking mode	modo tracciamento sincronizzato
ドラフト	draft	bozza
トラブルシューティング	troubleshooting	ricerca guasti
トラブルシューティングフロー	troubleshooting flowchart	diagramma di flusso ricerca guasti
トラブルシートガイド	troubleshoot guidance	guida ricerca guasti
トラブル事例	fault example	esempio di guasto
トラペゾイド曲線	Trapezoid curve	curva trapezoidale
トランシーバ	tranceiver	ricetrasmettitore
トランシーバケーブル	tranceiver cable	cavo ricetrasmettitore
トランジエント通信	transient communication	comunicazione transitoria
トランジエント転送	transient transmission	trasmissione transitoria
トランジエント伝送	transient transmission	trasmissione transitoria
トランジエント要求	transient request	richiesta transitoria
トランジスタ	transistor	transistor
トランジスタインバータ	transistor inverter	inverter transistor
トランジスタ出力	transistor output	uscita transistor
トランジスタ出力ユニット	transistor output module	modulo d'uscita transistor
トランジスタモジュール	transistor module	modulo transistor
トランス	transformer	trasformatore
トランス絶縁	transformer isolation	isolamento trasformatore
トランスデューサ	transducer	trasduttore
トランス容量	transformer capacity	capacità trasformatore
取り扱い	handling	gestione
取扱説明書	instruction manual	manuale istruzioni

FA用語辞典



と

日本語	英語	イタリア語
トリガ	trigger	trigger
トリガ禁止入力	trigger inhibited input	ingresso inibito trigger
トリガ後	after trigger/post-trigger	dopo/post trigger
トリガ後行数	number of lines after trigger	numero di linea dopo il trigger
トリガデバイス	trigger device	dispositivo di trigger
トリガ発生	triggered	innescato
トリガ前	before trigger	prima del trigger
トリガ前行数	number of lines before trigger	numero di linee prima del trigger
トリガロギング	trigger logging	registrazione trigger
トリガロギングセット	Trigger logging set	set registrazioni trigger
取付け	installation	installazione
取り付け穴	mounting hole	foro di montaggio
取付け金具	mounting bracket	staffa di montaggio
取り付け環境	mounting environment	ambiente di montaggio
取り付けスタッド	mounting stud	prigioniero di montaggio
取付けツメ	mounting tab	linguetta di montaggio
取り付けネジ	mounting screw	vite di montaggio
取付ピッチ	mounting pitch	passo di montaggio
取り付け方向	mounting direction	direzione di montaggio
取り付け面	mounting surface	superficie di montaggio
取り付けレール	mounting rail	binario di montaggio
トリップ	trip	scatto
取りはずし	removal	rimozione
ドリル	drill bit	punta da trapano
ドループ制御	droop control	controllo scarto
トルク	torque	coppia
トルク検出	torque detection	rilevamento coppia
トルク制御	torque control	controllo coppia
トルク制御モード	torque control mode	modo controllo coppia
トルク制限	torque limit	limite di coppia

FA用語辞典

	日本語	英語	イタリア語
と な	トルク制限選択	torque limit selection	selezione limite di coppia
	トルク-速度曲線	torque - velocity curve	curva velocità/coppia
	トルク直線性	torque linearity	linearità coppia
	トルクバイアス選択1	torque bias selection 1	selezione scostamento coppia 1
	トルクブースト	torque boost	correttore di coppia
	トルクリップル	torque ripple	oscillazione coppia
	トルクループモード	torque loop mode	modo circuito chiuso coppia
	トルクレンチ	torque wrench	chiave dinamometrica
	トレース開始	trace start	avvio tracciato
	トレース完了	trace completed	tracciato completato
	トレース実行中	trace execution in progress	esecuzione tracciato in corso
	トレース準備	trace preparation	preparazione tracciato
	トレースデータPC書込	Write trace data to PLC	scrivi dati tracciato su PLC
	トレースデータPC読出	Read trace data from PLC	leggi dati tracciato da PLC
	トレーストリガ	trace trigger	trigger tracciato
	トレーストリガ後	after trace trigger	dopo trigger tracciato
	トレースポイント	trace point	punto tracciato
	トレンドグラフ	trend graph	grafico tendenza
	ドローアウト	draw out	estrazione
	ドロー制御	draw control	controllo trazione
	ドロス	dross	scorie
	ドロスリダクション制御	dross reduction control	controllo riduzione scorie
	ドロップダウンメニュー	drop-down menu	menu a tendina
	ドロップ電圧	voltage drop	caduta di tensione
	内径	inside diameter	diametro interno
	内蔵	built-in	integrato
	内部リレー	internal relay	relè interno
	長さ	length	lunghezza
	流れ図	flow chart	diagramma di flusso
	泣き別れ	inconsistency	incongruenza

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
なーね			
なし	none	nessuno	
ナット	nut	dado	
ナノ制御	nano control	nanocontrollo	
ナノテクノロジー	nanotechnology	nanotecnologia	
ナノメートル	nanometer	nanometro	
名前を付けて保存	save as	salva con nome	
ナローバー	narrow bar	barra stretta	
ニードルクーラー	needle cooler	raffreddatore per aghi	
ニーモニック言語	mnemonic language	linguaggio mnemonico	
肉厚	thick	spessore	
二交代制	two-shift system	sistema a due spostamenti	
二酸化炭素ガス	carbon dioxide gas	gas di anidride carbonica	
二次元コード	two-dimensional code	codice bidimensionale	
二芯光コネクタ	2-core optical connector	connettore ottico a 2 core	
入庫	warehousing	magazzino	
入出力	input/output	ingresso/uscita	
入出力混合ユニット	I/O combined module	modulo I/O combinato	
入出力信号一覧	list of I/O signals	elenco dei segnali I/O	
入出力表示切換えスイッチ	I/O display selector switch	selettore visualizzazione I/O	
入出力ユニット	I/O module	modulo I/O	
入力周波数	input frequency	frequenza in ingresso	
入力信号	input signal	segnale in ingresso	
入力抵抗	input resistance	resistenza in ingresso	
入力ユニット	input module	modulo d'ingresso	
縫い目	seam	giunzione	
抜取検査	sampling inspection	ispezione campionatura	
ヌル	null	nullo	
ぬれ性検査	wettability inspection	ispezione umettatura	
ネオン	neon	neon	
ネオンガス	neon gas	gas al neon	

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
ね	ネオンランプ付リミットスイッチ ネガティブロジック ネジ ネジ型 ネジゲージ ネジ締め ネジ締めトルク ネジ取付け用固定具 ネスティング 熱交換器 熱処理 熱電対 ネットワーク ネットワーク アドレス ネットワークNo ネットワーク運転 ネットワーク経由接続 ネットワーク種別 ネットワーク診断 ネットワーク数 ネットワーク接続業者 ネットワーク通信経路 ネットワークパラメータ ネットワークパラメータ設定画面 ネットワーク番号 ネットワークユニット ネットワーキングリフレッシュパラメータ 粘性体 粘着性 燃料電池	limit switch with neon lamp negative logic screw threaded bolt gauge tightening the screw screw tightening torque holding fixture for screw installation nesting heat exchanger heat treatment thermo couple network network address network No. network operation network connection network type network diagnostics number of networks network connection vendor network route network parameter network parameter setting screen network number network module network refresh parameter viscous material adhesive nature fuel cell	finecorsa con luce al neon logica negativa vite filettato dima per bulloni serraggio della vite coppia di serraggio viti fissaggio di tenuta per installazione viti nidificazione scambiatore di calore trattamento termico termocoppia rete indirizzo di rete n. rete funzionamento rete connessione di rete tipo di rete diagnostica di rete numero di reti provider connessione di rete percorso rete parametro rete schermata d'impostazione dei parametri di rete numero rete modulo di rete parametro refresh rete materiale viscoso tipo di adesivo cella a combustibile

FA用語辞典

	日本語	英語	イタリア語
の	ノイズ	noise	rumore
	ノイズ サプレッサ	noise suppressor	soppressore di rumore
	ノイズ フィルタ	noise filter	filtro antirumore
	ノイズカットrans	noise suppression transformer	trasformatore per soppressione rumore
	ノイズ干渉	noise interference	interferenza rumore
	ノイズキラー	noise killer	soppressore di rumore
	ノイズシミュレータ	noise simulator	simulatore di rumore
	ノイズ周波数	noise frequency	frequenza rumore
	ノイズ除去フィルタ時間	time of noise removal filter	tempo del filtro antirumore
	ノイズ成分	noise component	componente rumore
	ノイズ対策	measures against noise	misure antirumore
	ノイズ耐量	noise immunity	immunità dal rumore
	ノイズ電圧	noise voltage	tensione di rumore
	ノイズ幅	noise width	ampiezza rumore
	ノイズマージン	noise margin	margine rumore
	納期	delivery date	data di consegna
	納期遅れ	delivery delay	ritardo di consegna
	納入	delivery	consegna
	納品伝票	delivery note	bolla di consegna
	能率	efficiency	efficienza
	ノート	note	nota
	ノード	node	nodo
	ノードアドレス	node address	indirizzo nodo
	ノーヒューズ遮断器	no fuse breaker	interruttore automatico
	ノーヒューズブレーカ	no fuse breaker	interruttore automatico
	ノーマル表現	normal representation	rappresentazione normale
	ノーマルモードノイズ	normal mode noise	rumore modo normale
	ノギス	vernier caliper	calibro Vernier
	ノッチフィルタ	notch filter	notch filter
	ノルマ	quota	quota

FA用語辞典



は

日本語	英語	イタリア語
バーコード	barcode	codice a barre
バー式	bar type	tipo di barra
バージョンアップ	upgrading	aggiornamento
バージョンアップ回数	number of version upgrades	numero di aggiornamenti versione
バージョンアップ予告情報	version upgrade information	informazioni su aggiornamento versione
バージョンアップ履歴	version upgrade history	storia aggiornamenti versione
バージョン情報	version information	informazioni sulla versione
パーツフィーダ	parts feeder	caricatore pezzi
パーティション	partition	partizione
ハードウェア異常	hardware failure	guasto hardware
ハードウェア故障	hardware failure	guasto hardware
ハードウェア情報	hardware information	informazioni hardware
ハードウェアスイッチ	hardware switch	interruttore hardware
ハードウェアストロークリミット	hardware stroke limit	finecorsa hardware
ハードウェア設計	hardware design	progetto hardware
ハードウェアテスト	hardware test	test hardware
ハードウェアバージョン	hardware version	versione hardware
ハードコピー	hardcopy	copia cartacea
ハードディスクドライブユニット	hard disk drive module	modulo unità disco rigido
ハードワイヤード	hard-wired	cablato
ハードワイヤードロジック	hard-wired logic	logica cablata
ハーネス	harness	imbracatura
ハーフミラー	half mirror	semispecularità
バーンアウト	burnout	burnout
バイアス	bias	scostamento
配管図	piping diagram	schema tubazione
廃棄	dispose	smaltimento
排出ミス	ejection failure	errore di espulsione
配線	wiring	cablaggio
配線図	wiring diagram	schema elettrico

FA用語辞典

は

日本語	英語	イタリア語
配置	reassignment	riassegnazione
配置図	layout drawing	disegno di layout
配電盤	power distributor	distributore di potenza
バイト	byte	byte
バイト入替	Byte swap	scambio byte
バイナリ	binary	binario
バイナリコード	binary code	codice binario
バイナリコード交信	Binary code	codice binario
バイナリデータ	binary data	dati binari
バイナリ変換	Conversion to binary	conversione in binario
ハイパフォーマンスマネージャー	High Performance model QCPU	modello alta performance QCPU
バイポーラ駆動定電流方式	fixed current mode with bipolar driving	modo corrente fissa con pilotaggio bipolare
バイメタル	bimetal	bimetallico
ハイロングアーム	high long arm	braccio lungo alto
パウダーブレーキ	powder brake	servofreno
破壊検査	destructive inspection	ispezione distruttiva
白色マット紙	white mat paper	carta bianca opaca
白熱ランプ	incandescent lamp	lampada a incandescenza
爆発	explosion	esplosione
パケット	packet	pacchetto
パケット構成要素	Packet element	elemento pacchetto
パケット種別	Packet type	tipo di pacchetto
パケットデータ	Packet data	dati pacchetto
パケットデータエリア	Packet data area	area dati pacchetto
パケットデータエリア使用率	Packet data area usage	uso area dati pacchetto
パケット番号	Packet No.	n. pacchetto
パケットフォーマット	Packet format	formato pacchetto
バス	bus	bus
バス延長	bus extension	espansione bus
パスカル	pascal	pascal

FA用語辞典



は

日本語	英語	イタリア語
バス切換えスイッチ	bus switching switch	interruttore di commutazione bus
バス切換えユニット	bus switching module	modulo di commutazione bus
バス接続	bus connection	connessione bus
バスタブ曲線	bathtub curve	curva caratteristica a "vasca da bagno"
バス通信ユニット	bus communication module	modulo di comunicazione bus
パスワード	password	password
パスワード異常	password error	errore password
パスワード登録	password registration	registrazione password
パスワード認証	password authentication	autenticazione password
パスワード未入力確認	check password entry	controllo inserimento password
パスワード文字数確認	check number of password characters	controllo numero di caratteri password
破線	dashed line	linea tratteggiata
パソコン	personal computer	personal computer
パソコンCPU	PC CPU	CPU PC
パソコン側I/F	PC side I/F	interfaccia lato PC
パソコン側電源障害状態	power supply problem status on the PC side	stato problematico alimentazione elettrica lato PC
パソコン環境	personal computer environment	ambiente personal computer
パソコン用ボード	personal computer board	scheda personal computer
破損	damage	danneggiamento
パターン	pattern	modello
パターングラフ表示	pattern graph display	visualizzazione grafica modello
波長	wavelength	lunghezza d'onda
パッキン	packing	imballaggio
バックアップ	backup	backup
バックアップ開始準備	Backup start prepared	avvio backup preparato
バックアップ開始準備完了	Backup start preparation completed	preparazione avvio backup completata
バックアップ開始準備接点	backup start setup contact	contatto impostazione avvio backup
バックアップ開始接点	backup start contact	contatto avvio backup
バックアップ開始前	before backup start	prima dell'avvio backup
バックアップ完了	backup completed	backup completato

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
は	バックアップ実行中	Backup in execution	backup in corso
	バックアップ対象データ	backup target data	dati target backup
	バックアップデータ	backup data	dati backup
	バックアップデータファイル	backup data file	file di dati backup
	バックアップメモリ	backup memory	memoria backup
	バックアップモード	backup mode	modo backup
	バック接点	back contact	contatto backup
	バックライト	backlight	retroilluminazione
	バックラッシュ	backlash	gioco
	バックラッシュ補正	backlash compensation	compensazione gioco
	バックラッシュ補正量	backlash compensation/backslash Amount of correction	compensazione gioco/quota di correzione gioco
	パッケージ	package	pacchetto
	ハッシュ値	hash value	valore di hash
	発振	oscillation	oscillazione
	バッチ処理	batch treatment	trattamento lotto
	バッチプロセス制御	batch process control	controllo processo lotto
	発注	order	ordine
	バッテリ	battery	batteria
	バッテリー状態	battery power condition	condizione alimentazione batteria
	バッテリ液	battery fluid	liquido batteria
	バッテリ規制	battery regulation	regolazione batteria
	バッテリ組込み機器	device with built-in battery	dispositivo con batteria integrata
	バッテリ交換	battery replacement	sostituzione della batteria
	バッテリコネクタ	battery connector	connettore batteria
	バッテリコネクタピン	battery connector pin	pin connettore batteria
	バッテリ寿命	battery life	vita batteria
	バッテリ仕様	battery specifications	specifiche batteria
	バッテリ使用度	amount of battery consumption	quantità di consumo batteria
	バッテリチェック	battery check	controllo batteria
	バッテリ低下	battery low	batteria quasi scarica

FA用語辞典



は

日本語	英語	イタリア語
バッテリ低下ラッチ	battery low latch	latch batteria quasi scarica
バッテリ電圧	battery voltage	tensione batteria
バッテリ電圧低下	battery voltage drop	caduta tensione batteria
バッテリ電源	battery power	alimentazione batteria
バッテリバックアップ	battery back-up	backup batteria
バッテリバックアップ時間	battery backup time	tempo di backup batteria
バッテリパック付きパラメータユニット	parameter module with battery pack	modulo parametri con pacco batterie
バッテリホルダ	battery holder	portabatteria
発熱量	calorific value	valore calorifico
バッファ	buffer	buffer
バッファ空き容量	free buffer space	spazio buffer libero
バッファメモリ	buffer memory	memoria tampone
バッファメモリアクセス命令	buffer memory access instruction	istruzioni di accesso alla memoria tampone
バッファメモリアドレス	buffer memory address	indirizzo memoria tampone
バッファメモリアドレス指定	buffer memory address specification	specifiche indirizzo memoria tampone
バッファメモリアドレス指定メニュー	buffer memory address specification menu	menu di specifiche indirizzo memoria tampone
バッファメモリアドレス入力形式選択	buffer memory address input format selection	selezione formato inserimento indirizzo memoria tampone
バッファメモリアドレス入力形式選択メニュー	buffer memory address input format selection menu	menu di selezione formato inserimento indirizzo memoria tampone
バッファメモリー一覧	buffer memory list	elenco memorie tampone
バッファメモリー括モニタ	buffer memory batch monitor	monitor batch memorie tampone
バッファメモリー括リフレッシュ命令	buffer memory batch refresh instruction	istruzione di refresh batch memorie tampone
バッファメモリエリア	buffer memory area	area memoria tampone
バッファメモリ構成	buffer memory configuration	configurazione memoria tampone
バッファメモリ詳細	buffer memory details	dettagli memoria tampone
バッファメモリテスト	BUFF MEM TEST	TEST MEM TAMP
バッファメモリテスト確認	buffer memory test confirmation	conferma test memoria tampone
バッファメモリテスト確認メニュー	buffer memory test confirmation menu	menu di conferma test memoria tampone
バッファメモリテスト画面	buffer memory test screen	schermata testa memoria tampone
バッファメモリモニタ	buffer memory monitor	monitor memoria tampone
バッファメモリモニタメニュー	buffer memory monitor menu	menu di monitoraggio memoria tampone

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
は バッファリレー	buffer relay	relè tampone
バッファリング	buffering	buffering
バッファリングエリア	buffering area	area di buffering
バッファリングエリアサイズ	buffering area size	dimensioni area di buffering
バトンパス	baton pass	passaggio del testimone
パネル	panel	pannello
パネルカット寸法	panel cutting dimension	dimensioni di taglio pannello
パネル取り付け	panel mounting	montaggio pannello
パネル範囲	panel value range	campo valori pannello
パネルメータ	panelmeter	indicatore pannello
幅	width	larghezza
ハブ	hub	hub
ハブとノード最長距離	maximum distance between hub and node	distanza massima tra hub e nodo
ばらつき	dispersion	dispersione
パラメータ	parameter	parametro
パラメータNo.	parameter No.	n. parametro
パラメータ異常	parameter error	errore parametro
パラメータエリア	parameter area	area parametri
パラメータオールクリア	All parameter clear	cancellazione di tutti i parametri
パラメータ書き込み禁止	Parameter writing inhibit	inibizione scrittura parametri
パラメータ確認テスト(モード)	parameter confirmation test (mode)	(modo) test conferma parametri
パラメータ記憶素子異常	parameter storage device error	errore dispositivo di memorizzazione parametri
パラメータクリア	clear parameter	cancella parametro
パラメータ個数	number of parameters	numero di parametri
パラメータコピー	parameter copy	copia parametro
パラメータ設定画面	parameter setting screen	schermata d'impostazione parametri
パラメータ設定範囲	parameter setting range	campo d'impostazione parametri
パラメータファイル	parameter file	file parametri
パラメータブロック	parameter block	blocco parametri
パラメータ名称	Parameter name	nome parametro

FA用語辞典



は

日本語	英語	イタリア語
パラメータ有効ドライブ	parameter-valid drive	unità valida parametro
パラメータユニット	parameter module	modulo parametri
パラメータユニット接続ケーブル	parameter module connection cable	cavo connessione modulo parametri
パララン	parallel run	funzionamento in parallelo
パラレル	parallel	parallelo
パラレルインターフェース	parallel interface	interfaccia parallela
パラレル転送	parallel transmission	trasmissione parallela
パラレル伝送	parallel transmission	trasmissione parallela
パラレルポート	parallel port	porta parallela
バランス	balance	bilancio
バリ	burrs	sbavature
バリエーション	variation	variazione
バリスタ	varister	varistore
バリスタ方式	varistor method	metodo varistore
parity	parity	parità
パリティチェック	parity check	controllo parità
パリティビット parity bit	parity bit	bit di parità
パルス	pulse	impulso
パルスエンコーダ	pulse encoder	encoder a impulsi
パルス化	pulse conversion, convert into pulse form	conversione impulso, converti in forma d'impulsi
パルスキャッチ	pulse catch	cattura impulsi
パルスキャッチ入力	pulse catch input	ingresso cattura impulsi
パルスキャッチユニット	pulse catch module	modulo arresto impulsi
パルスジェネレータ	pulse generator	generatore d'impulsi
パルス周波数	pulse frequency	frequenza impulsi
パルス出力	pulse output	uscita impulsi
パルス出力命令	Pulse output instruction	istruzione uscita impulsi
パルス出力モード	pulse output mode	modo uscita impulsi
パルス指令	pulse command	comando a impulsi
パルス信号	pulse signal	segnale impulso

は

日本語	英語	イタリア語
パルス数	pulse count	conteggio impulsi
パルス制御方法	pulse control method	metodo di controllo a impulsi
パルス測定開始指令(SM1898)	pulse measurement start command (SM1898)	comando di inizio misurazione impulsi (SM1898)
パルス測定値	measured pulse value	valore impulso misurato
パルス測定値読み出し命令(ICPLSRD1(P))	Measured pulse value read instruction (ICPLSRD1(P))	istruzione di lettura valore impulso misurato (ICPLSRD1(P))
パルス測定モード	pulse measurement mode	modo misurazione impulsi
パルス入力	pulse input	ingresso impulso
パルス入力速度	pulse input speed	velocità ingresso impulsi
パルス入力電圧設定ピン	pulse input voltage setting pin	pin d'impostazione tensione d'ingresso impulso
パルス入力モード	pulse input mode	modo ingresso impulso
パルス入力ユニット	pulse input module	modulo d'ingresso impulso
パルス発生器	pulse generator	generatore d'impulsi
パルス幅	pulse width	ampiezza impulso
パルス幅変調	pulse width modulation	modulazione d'ampiezza impulso
パルス幅変調命令	Pulse width modulation instruction	istruzione modulazione d'ampiezza impulso
パルス符号	pulse code	codice a impulsi
パルスモータ	pulse motor	motore ad impulsi
パルス列形態	pulse train form	forma treno di impulsi
パルス列出力	pulse train output	uscita treno d'impulsi
パルス列指令	pulse train command	comando treno d'impulsi
パルス列タイプ	pulse column type	tipo di colonna a flusso pulsato
パルス列入力	pulse train input	ingresso treno d'impulsi
バルブ流量	valve flow	flusso valvola
パレット印字	palette marking	marcatura pallet
バレル	barrel	cilindro
ハロゲンランプ	halogen lamp	lampada alogena
パワーoffset	power offset	offset potenza
パワー素子	power device	dispositivo di alimentazione
パワーランプ	power lamp	lampada potenza
パワーレート	power rate	percentuale potenza

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
はーひ			
範囲	range	campo	
半完成品	semi-manufactured goods	semi-manufatti	
番号	number	numero	
半田(ハンダ)	solder	brasatura	
はんだ過多	excessive solder	brasatura eccessiva	
はんだ検査	solder inspection	ispezione brasatura	
半田付け	soldering	brasatura	
ハンダ付,電線皮むき,ネジ締め不要	no soldering	senza brasatura	
ハンダ付タイプ	soldering type	tipo di brasatura	
ハンダ付けタイプコネクタ	soldering type connector	connettore del tipo a saldare	
はんだづけ端子	solder terminal	morsetto brasato	
はんだ不足	insufficient solder	brasatura insufficiente	
はんだフラックス	solder flux	fondente per brasatura	
ハンチング	hunting	ricerca	
判定	differentiation	differenziazione	
ハンディグラフィックプログラマ	hand-held graphic programmer	programmatore grafico palmare	
反転	invert	invertire	
半導体	semiconductor	semiconduttore	
半導体レーザ	semiconductor laser	laser semiconduttore	
ハンドシェイク用信号	handshake signal	segnale di handshake	
ハンドシェーク	handshake	handshake	
ハンドプレス	hand press	pressione manuale	
ハンドヘルド方式	hand-held system	sistema palmare	
販売	sales	vendite	
バンプ	bump	bombatura	
バンプレス	bumpless	senza battuta	
判別モード	differentiation mode	modo differenziazione	
ハンマー	hammer	martello	
ピアス加工	piercing	foratura	
ピーク電圧	peak voltage	tensione di picco	

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
ピーク負荷率	peak load ratio	rapporto carico di picco
ピークホールド	peak hold	memorizzazione livello di picco
ヒータ	heater	riscaldatore
ヒートカット	heat cutting	taglio termico
ビートピアス	beat piercing	perforazione tramite battuta
光インターフェース	optical interface	interfaccia ottica
光通信	Optical Communication	comunicazione ottica
光データリンクユニット	optical data link module	modulo data link ottico
光バイパススイッチ	optic bypass switch	interruttore di bypass ottico
光ファイバーケーブル	optical fiber cable	cavo a fibra ottica
光量分布	light quantity distribution	distribuzione quantità di luce
引合	inquiry	interrogazione
ピギーバック	piggyback	espansione
引数	argument	argomento
引渡し	deliver to	consegna a
非常停止	emergency stop	arresto d'emergenza
ビジョンセンサユニット	vision sensor module	modulo sensore visione
ヒステリシス	hysteresis	isteresi
ヒステリシス損	hysteresis loss	perdita per isteresi
ヒステリシス幅	hysteresis width	ampiezza isteresi
ヒストリカルトレンドグラフ	historical trend graph	grafico tendenza storica
ひずみ	distortion	distorsione
歪ゲージ	strain gauge	estensimetro
歪抵抗	stain sensitive resistor	resistore sensibile alla deformazione
非接触検出	non-contact detection	rilevamento senza contatto
左回り	counterclockwise	antiorario
ピッチ	pitch	passo
ピッチ測定	pitch measurement	misurazione del passo
ビット	bit	bit
ビット位置	bit position	posizione bit

FA用語辞典



ひ

日本語	英語	イタリア語
ビット処理命令	bit processing instruction	istruzione di elaborazione bit
ビット単位	in units of bits	in unità di bit
ビットデータ	bit data	dati bit
ビットデータ入力画面	bit data entry screen	schermata inserimento dati bit
ビットデバイス	bit device	dispositivo bit
ビットパターン	bit pattern	modello bit
ビット反転変更	change bit inversion	modifica inversione bit
ビットレート	bit rate	bit rate
ビット割付	bit assignment	assegnazione bit
ビデオ/RGB入力ユニット	video/RGB input module	modulo ingresso video/RGB
ビデオウィンドウ	video window	finestra video
ビデオ信号	video signal	segnaile video
ビデオ入力ユニット	video input module	modulo d'ingresso video
非表示	display/hide	visualizza/nascondi
非腐食性ガス	noncorrosive gases	gas non corrosivi
ヒューズ	fuse	fusibile
ヒューズ交換窓用防じんカバー	dustproof cover for fuse replacement window	coperchio antipolvere per finestra di sostituzione fusibili
ヒューズ断	fuse blown	fusibile bruciato
ヒューズ断表示	fuse blown indication	indicazione fusibile bruciato
ヒューズ断ユニット	fuse blown module	modulo fusibile bruciato
ヒューズ定格	fuse rating	frequenza fusibile
ヒューズ溶断	blown fuse	fusibile bruciato
評価	assessment	valutazione
描画する	drawing	disegno
表示	display	visualizzazione
標準化	standardization	standardizzazione
開き角度	opening angle	angolo di apertura
比率	ratio	rapporto
ビルディングブロック形	building-block type	tipo blocco di costruzione
比例制御	Proportional control	Controllo proporzionale

FA用語辞典

ひーふ

日本語	英語	イタリア語
ピン	pin	pin
ピンNo.	pin number	numero pin
ピンコネクタ	pin connector	connettore a pin
品質管理	quality control	controllo qualità
品質保証	quality assurance	assicurazione qualità
ピン接点	pin contact	contatto pin
ピン配置	pin arrangement	disposizione pin
ピン配列	pin layout	layout pin
ピン幅	pin width	larghezza pin
ピン番号	pin number	numero pin
ピンポイント	pinpoint	puntiforme
ピンポイント縫い	pinpoint stitch	cucitura puntiforme
ピンボード	pinboard	quadro di connessione
ピンホール	pinhole	foro di connessione
ファーストランジェントノイズ	first transient noise	primo rumore transiente
ファームウェア	firmware	firmware
ファイアウォール	firewall	firewall
ファイル	file	file
ファイルアクセス	file access	accesso file
ファイル格納	file storage	memorizzazione file
ファイル切換タイミング	file switching timing	temporizzazione commutazione file
ファイル形式	file format	formato file
ファイル構成	file structure	struttura file
ファイルサーチ	file search	ricerca file
ファイルサイズ指定	file size specification	specificazione dimensione file
ファイルサイズ単位	file size unit	unità dimensione file
ファイル削除コマンド	file delete command	comando di cancellazione file
ファイル作成日時変更	file creation data modification	modifica data di creazione file
ファイル種別	file type	tipo di file
ファイル情報一覧読出し	file information table read	lettura tabella informazioni file

ふ

日本語	英語	イタリア語
ファイル情報変更	file information modification	modifica informazioni file
ファイル使用方法	file usability	usabilità file
ファイル新規作成	new file creation	creazione nuovo file
ファイル診断情報	file diagnostic information	informazioni diagnostiche file
ファイル診断チェック	file diagnostic check	controllo diagnostico file
ファイル操作	file operation	operazione file
ファイル属性	file attribute	attributo file
ファイル属性変更	file attribute change	modifica attributo file
ファイル単位	file unit	unità file
ファイル転送	file transfer	trasferimento file
ファイル転送要求	file transfer request	richiesta di trasferimento file
ファイル内容読出し/書き込み	file data read/write	lettura/scrittura dati file
ファイルパス	file path	percorso file
ファイルパスワード	file password	password file
ファイルパスワード32	file password 32	password file 32
ファイルヘッダ	file header	intestazione file
ファイル保存先	file save destination	destinazione salvataggio file
ファイル名	file name	nome del file
ファイル名変更	rename	rinomina
ファイル名変更コマンド	file name change command	comando di modifica nome file
ファイル容量	file size	dimensioni file
ファイルレジスタ	file register	registro file
ファイルレジスタクリア	file register clear	cancella registro file
ファイルレジスタ点数	number of file register points	numero di punti di registro file
ファイルレジスタファイル	file register file	file di registro
ファイルレジスタ容量格納レジスタ	file register capacity	capacità di registro file
ファイルロック	file lock	blocco file
ファイルロック登録/解除	file lock registration/cancel	registrazione/cancellazione blocco file
ファストトランジエントバースト試験	fast transient burst test	prova di scoppio transiente veloce
負圧型	negative pressure type	tipo di pressione negativa

FA用語辞典



ふ

日本語	英語	イタリア語
ファンカバー固定用ねじ	fan cover fixing screws	viti di fissaggio coperchio ventola
ファンクションキー	function key	tasto funzione
ファンクション出力	function output	uscita funzione
ファンクションチャート	function chart	schema funzionale
ファンクションデバイス	function device	dispositivo funzionale
ファンクション入力	function input	ingresso funzione
ファンクション入力信号	Function input signal	segnale ingresso funzione
ファンクション入力端子	function input terminal	terminale ingresso funzione
ファンクションブロック	function block	blocco funzione
ファンクションブロック(FB)一覧	function block (FB) list	elenco blocchi funzione (BF)
ファンクションブロック名	function block name	nome blocco funzione
ファンクションメニュー	function menu	menu funzione
ファンクションレジスタ	function register	registro funzione
ファン故障	fan fault	guasto ventola
ファン故障出力	fan fault output	uscita guasto ventola
フィードバック	feedback	feedback
フィードバック制御	feedback Control	controllo feedback
フィードバックパルス	feedback pulse	impulso feedback
フィードパルス	feed pulse	impulso avanzamento
フィードフォワード制御	feed forward control	controllo avanzamento
フィールドネットワーク	field network	rete campo
不一致出力	mismatch output	mancata corrispondenza uscita
フィルタ	filter	filtro
フィルタコンデンサ	filter capacitor	condensatore filtro
フィルタコンデンサ保護検出器	filter capacitor protection detector	rilevatore protezione condensatore filtro
フィルタ時定数	filter time constant	costante di tempo filtro
フィルタパック	Filterpack	pacco filtro
フィンガープロテクト機構	finger protection mechanism	meccanismo di protezione delle dita
フィン過熱	heatsink overheat	surriscaldamento dissipatore di calore
フィン過熱プリアラーム	heatsink overheat pre-alarm	preallarme surriscaldamento dissipatore di calore

FA用語辞典



ふ

日本語	英語	イタリア語
ブースト	boost	sovralimentazione
ブート	boot	avvio
ブート運転	boot operation	operazione di avvio
ブートオプション	boot option	opzione di avvio
ブート動作	boot operation	operazione di avvio
ブートファイル	boot file	file di avvio
フェイル セーフ 運転停止	fail-safe shutdown	arresto fail-safe
フェイル セーフ 回路	fail-safe circuit	circuito fail-safe
フェイル セーフ システム	fail-safe system	sistema fail-safe
フェイル セーフ フュージブル リンク	fail-safe fusible link	collegamento fusibile fail-safe
フェイルセーフ	fail-safe	fail-safe
フェースプレート	faceplate	mascherina
フェースプレートコントロール	faceplate control	controllo mascherina
フェライト	ferrite	ferrite
フェライトコア	ferrite core	nucleo in ferrite
フォーカス	focus	focalizzazione
フォーマット	format	formato
フォーマット形式	format type	tipo di formato
フォトカプラ	photocoupler	fotoaccoppiatore
フォトカプラ絶縁	photocoupler isolation	isolamento fotoaccoppiatore
フォトトライアック	phototriac	fototriac
フォルダ	folder	cartella
フォルダ名	Folder name	nome cartella
フォント	font	font
フォント置き換え	font replacement	sostituzione font
フォントメモリ	font memory	memoria font
負荷インピーダンス	load impedance	impedenza carico
付加価値	added value	valore aggiunto
負荷慣性モーメント比	load inertia moment ratio	rapporto momento d'inerzia carico
付加機能	added function	funzione aggiunta

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
ふ 不活性ガス	inert gas	gas inerte
負荷率	load ratio	rapporto di carico
復元	restore	ripristino
複振幅	double amplitude	doppia ampiezza
符号ビット	sign bit	bit di segno
ブザー	buzzer	avvisatore acustico
ブザー音	buzzer sound	suono avvisatore acustico
復旧時間	recovery time	tempo di recupero
フック	hook, latch, projection	gancio, chiusura, sporgenza
ふところ	bosom	spalla
太線	thick line	linea spessa
歩留まり	yield rate	tasso di rendimento
部品	component/part	componente/pezzo
フライス盤	milling machine	fresatrice
プライベートIPアドレス	private IP address	indirizzo IP privato
ブラウザ	browser	browser
フラグ	flag	flag
プラグイン	plug-in	plug-in
プラス、マイナスコモン共用タイプ(シンク、ソース共用タイプ)	positive/negative common shared type (sink/source shared type)	tipo condiviso comune negativo/positivo (tipo condiviso sink/source)
プラス極	anode	anodo
プラスコモン	positive common	comune positivo
プラスチックファイバ	plastic fiber	fibra plastica
プラスドライバー	Phillips screwdriver	giravite Philips
プラスねじ回し(プラスドライバー)	cross-point driver	driver di raccordo
プラズマハンディグフィックプログラマ	plasma hand-held graphic programmer	programmatore grafico palmare al plasma
フラッシュROM	flash ROM	ROM flash
フラッシュROM書き込み要求	flash ROM write request	richiesta di scrittura ROM flash
フラッシュROM操作	flash ROM operation	operazione ROM flash
フラッシュカード (Flashカード)	Flash card	scheda flash
フラッシュメモリ	flash memory	memoria flash

FA用語辞典



ふ

日本語	英語	イタリア語
フラット形モータ	flat motor	motore piatto
フラットケーブル	flat cable	cavo piatto
フラップ縫い	flap stitch	cucitura aletta
ブランクカバーユニット	blank cover module	modulo copertura cieco
フランス船級協会	Bureau Veritas	Bureau Veritas
ブランチ	branch	derivazione
ブランチポイント	branch point	punto di derivazione
プリアラーム	pre-alarm	preallarme
プリアンプ箱	preamplifier	preamplificatore
フリーズ	freeze	congelamento
ブリーダ抵抗	bleeder resistance	resistenza sfiato
ブリーダ抵抗器	bleeder resistor	resistore sfiato
フリーラン	free run	corsa libera
プリセット	preset	preset
プリセットカウンタ	preset counter	contatore preset
プリセット指令	preset command	comando preset
プリセット値	preset value	valore preset
プリセット値書き込み命令(ICPREWR1(P))	Preset value write instruction (ICPREWR1(P))	istruzione di scrittura valore preset (ICPREWR1(P))
プリセット入力	preset input	ingresso preset
ブリッジ	bridge	ponte
フリップフロップ	flip flop	flip-flop
フリップフロップ回路	flip-flop circuit	circuito flip-flop
不良在庫	stock of the defectives	assortimento difetti
不良品	defective product	prodotto difettoso
ブリリアントカット	brilliant cut	taglio brillante
プリントアウト	print out	stampa
プリント基板	printed circuit board	scheda a circuito stampato
プリントタイトル登録	print title entry	inserimento titolo stampa
プルアップ抵抗	pull-up resistor	resistore pull-up
フルクローズド制御	Fully closed loop control	controllo anello completamente chiuso

FA用語辞典



ふ

日本語	英語	イタリア語
フルクローズドループ制御	Fully closed loop control	controllo anello completamente chiuso
フルスケールに対する精度	accuracy to full-scale	precisione scala 1:1
プルダウンメニュー	pull-down menu	menu a tendina
プルダウンリスト	pull-down list	elenco a discesa
ブレーカ	breaker	sezionatore
ブレーキ開放完了信号	brake opening completion signal	segnale completamento apertura freno
ブレーキ開放要求	brake opening request	richiesta di apertura freno
ブレーキ回路	brake circuit	circuito freni
ブレーキ許容使用率	brake permissible usage	utilizzo freni ammesso
ブレーキ使用率	brake usage	utilizzo freni
ブレーキ付モータ	motor with brake	motore con freno
ブレーキ抵抗器	braking resistor	resistore frenante
ブレーキ抵抗器過熱保護	braking resistor overheat protection	protezione surriscaldamento resistore frenante
ブレーキトランジスタ異常	brake transistor error	errore transistor freno
ブレーキトランジスタ異常検出	brake transistor error detection	rilevamento errore transistor freno
ブレーキ能力	braking ability	capacità frenante
ブレーキユニット	brake module	modulo freni
フレーム	frame	intervallo
フレーム構成	frame structure	struttura telaio
フレームタイプ一覧	frame type list	elenco tipi di telaio
フレーム番号指定	frame number specification	specifica numero di frame
フレームレート	frame rate	percentuale frame
フレオン	freon	freon
プレス成形金属	mold-pressed metal	metallo stampato
振れ測定	vibration measurement	misurazione vibrazioni
フレックス スイッチ	flex switch	interruttore flex
プレッシャー スイッチ	pressure switch	pressostato
プレッシャー センサ	pressure sensor	sensore di pressione
プレビュー	preview	anteprima
プレビューエリア	preview area	area anteprima

ふ

日本語	英語	イタリア語
プレミアム高効率IPMモータ	premium high-efficiency IPM motor	motore IPM ad alta efficienza premium
フロー	flow	flusso
フロー制御	flow control	controllo di flusso
フローチャート	flow chart	diagramma di flusso
ブロードバンド	broad band	banda larga
ブロードバンドルータ	broadband router	router banda larga
プログラマブルコントローラ	programmable controller	controllore programmabile
プログラマブルロジックコントローラ	programmable logic controller	controllore a logica programmabile
プログラミング	programming	programmazione
プログラミング言語	programming language	linguaggio di programmazione
プログラミング言語仕様	programming language specifications	specifiche linguaggio di programmazione
プログラミング仕様	programming specifications	specifiche di programmazione
プログラミングツール	programming tool	strumento di programmazione
プログラミングツール用入力エリア	input area for the programming tool	area d'inserimento per strumento di programmazione
プログラミングツール用パラメータ	programming tool parameter	parametro strumento di programmazione
プログラミング方法	programming method	metodo di programmazione
プログラミングユニット	programming module	modulo di programmazione
プログラム	program	programma
プログラム、デバイスコメント共通	common device comment	commento dispositivo comune
プログラムアボート情報	program abort information	informazione interruzione programma
プログラム異常	program error	errore di programma
プログラム一覧モニタ	program monitor list	elenco monitor programma
プログラム一括転送	program batch transfer	trasferimento batch programma
プログラム画面	program screen	schermata programma
プログラムキャッシュメモリ	program cache memory	memoria cache programma
プログラム切換入力	program selection input	ingresso selezione programma
プログラム言語	programming language	linguaggio di programmazione
プログラム実行管理用SFCプログラム	SFC program for program execution management	programma SFC per gestione esecuzione programma
プログラム実行状態チェック命令	program execution status check instruction	istruzione di controllo stato esecuzione programma
プログラム処理	program processing	elaborazione programma

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
ふ		
プログラム制御用命令	program control instruction	istruzione controllo programma
プログラムタイムオーバー	program timeout	timeout programma
プログラム低速実行登録命令	program low-speed execution registration instruction	istruzione registrazione esecuzione programma bassa velocità
プログラムトレース	program trace	traccia programma
プログラムによるプリセット	preset by program	preset da programma
プログラムファイル	program file	file di programma
プログラム分岐命令	program branch instruction	istruzione diramazione programma
プログラム別コメント	comment by program	commento da programma
プログラムメモリ	program memory	memoria di programma
プログラムメモリー括転送実行状態	program memory batch transfer execution status	stato esecuzione trasferimento batch memoria di programma
プログラムメモリをクリアする	clear program memory	cancellazione memoria programma
プログラムモード運転	program mode operation	funzionamento modo programma
プログラム優先モード	program priority mode	modo priorità programma
プログラム容量	program capacity	capacità programma
プログラム例	program example	esempio programma
プロジェクト	projector	proiettore
プロジェクト	project	progetto
プロジェクトウィンドウ	project window	finestra progetto
プロジェクト管理	project management	gestione progetto
プロジェクト照合	verify project	verifica progetto
プロジェクトスクリプト	project script	script progetto
プロジェクトデータ	project data	dati progetto
プロジェクトデータ一覧	project data list	elenco dati progetto
プロジェクトデータ構成	project data configuration	configurazione dati progetto
プロジェクト内容一覧	project contents list	elenco contenuti progetto
プロジェクト名	project name/project	nome progetto/
プロジェクト欄	project field	campo progetto
プロセスCPU	Process CPU	CPU processo
プロセスアラーム	process alarm	allarme di processo
プロセスアラーム上下限	Process alarm upper lower limit	limite inferiore superiore allarme di processo

ふ

日本語	英語	イタリア語
プロセスアラーム上下限値	Process alarm upper lower limit value	valore limite inferiore superiore allarme di processo
プロセスアラーム上上限	Process alarm upper upper limit	limite superiore allarme di processo
プロセスアラーム許可	Enable process alarm	abilità allarme di processo
プロセスアラーム禁止	Disable process alarm	disabilità allarme di processo
プロセスアラーム下下限	Process alarm lower lower limit	limite inferiore allarme di processo
プロセスアラーム下下限値	Process alarm lower lower limit value	valore limite inferiore allarme di processo
プロセスアラーム下上限	Process alarm lower upper limit	limite superiore inferiore allarme di processo
プロセスアラーム下上限値	Process alarm lower upper limit value	valore limite superiore inferiore allarme di processo
プロセス条件データ	process condition data	dati condizione processo
プロセス状態データ	process status data	dati stato processo
プロセス制御	process control	controllo di processo
プロセス制御言語	(programming language for) process control	(linguaggio di programmazione per) controllo di processo
プロセス制御命令	Process control instruction	istruzione controllo di processo
プロセス値	process variable	variabile di processo
ブロック	block	blocco
ブロック切換え	block switching	commutazione blocco
ブロック切換え方式ファイルレジスタ	file register in the block switching method	registro file nel metodo di commutazione blocco
ブロック切替え命令	block switching instruction	istruzione commutazione blocco
ブロック詳細構成	block detailed configuration	configurazione dettagliata blocco
ブロック排他的論理和	block exclusive OR	OR esclusivo blocco
ブロック比較	Block comparison	confronto blocco
ブロック否定排他的論理和	block exclusive NOR	NOR esclusivo blocco
ブロックリスト	block list	elenco blocchi
プロテクト	protect	protezione
プロテクツイッチ	protect switch	interruttore di protezione
プロトコル	protocol	protocollo
プロトコル実行完了	Protocol execution completion	completamento esecuzione protocollo
プロトコル実行状態	Protocol execution status	stato esecuzione protocollo
プロトコル実行要求	Protocol execution request	richiesta esecuzione protocollo
プロトコル実行履歴格納数	Number of stored protocol execution logs	numero di log di esecuzione protocollo memorizzati

FA用語辞典



ふ
ー
へ

日本語	英語	イタリア語
プロトコル実行履歴書き込みポインタ	Protocol execution log write pointer	puntatore scrittura log esecuzione protocollo
プロトコル実行履歴なし	No protocol execution log	nessun log di esecuzione protocollo
プロトコル追加	Add protocol	aggiungi protocollo
プロトコル登録有無	Protocol registration selection	selezione registrazione protocollo
プロトコル登録数	Number of registered protocols	numero di protocolli registrati
プロトコル番号	Protocol No.	n. di protocollo
プロトコル未実行	Protocol unexecuted	protocollo non eseguito
プロトコル名	Protocol name	nome protocollo
プロパティ	property	proprietà
プロパティシート	property sheet	scheda proprietà
プロンプト	prompt	prompt
負論理	negative logic	logica negativa
分解能	resolution	risoluzione
分周比	dividing ratio	rapporto di divisione
ペアリング	bearing	cuscinetto
ペアリングオープン	pairing open	accoppiamento aperto
平滑	smooth/even	liscio/uniforme
平均	averaging	media
平均時間設定値	average time setting value	valore d'impostazione tempo medio
並列接続(OR回路)	parallel connection(OR logic circuit)	connessione seriale (circuito logico OR)
ベーシックモデルQCPU	Basic model QCPU	modello base QCPU
ページングインターフェースユニット	paging interface module	modulo interfaccia paginazione
ベース	base	base
ベースアダプタ	base adapter	adattatore base
ベースカバー	base cover	coperchio base
ベース画面	base screen	schermata base
ベース指定	base specification	specifiche base
ベース遮断	base circuit shut off	arresto circuito base
ベース情報	base information	informazioni base
ベーススロット数	number of base slots	numero di slot base

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
ベースタイプ追加情報	additional information for base type	informazioni aggiuntive per tipo base
ベース取付け穴	base installation hole	foro d'installazione base
ベースバンド	base band	banda di base
ベース部	base	base
ベースモード	base mode	modo base
ベースユニット	base module	modulo base
ベースユニット異常	base module error	errore modulo base
ヘクタール	ha	ha
ベクトル	vector	vettore
ベクトル制御	vector control	controllo vettoriale
ベストエフォート型	best-effort type	tipo massimo sforzo
ヘッダ	Header	intestazione
ヘッダ部	header	intestazione
ヘリウムガス	helium gas	gas elio
helical interpolation	Helical interpolation	interpolazione elicoidale
ヘルプ	help	guida
変位モード	displacement mode	modo spostamento
変換	convert	conversione
偏光フィルタ	polarizing filter	filtro di polarizzazione
偏差	deviation	scostamento
偏差カウンタ	deviation counter	contatore scostamenti
編集	edit	modifica
偏心測定	eccentricity measurement	misurazione eccentricità
ペンチ	pliers	pinze
ポインタ	pointer	puntatore
ポインタ分岐命令	pointer branch instruction	istruzione diramazione puntatore
ポインティングデバイス	pointing device	dispositivo di puntamento
ポイントテーブル	point table	tabella punti
方向判別	differentiation of orientation	differenziazione di orientamento
膨張	expand	espansione

FA用語辞典

	日本語	英語	イタリア語
ほ	放熱	heat dissipation	dissipazione termica
	ポーズ画面	pause screen	schermata pausa
	ポート	port	porta
	ポート番号	port number	numero porta
	ポートマップドI/O	port-mapped I/O	I/O con porta mappata
	ポーリング	polling	interrogazione ciclica
	ポーリング要求受信周期	polling request reception cycle	ciclo di ripetizione richiesta interrogazione ciclica
	ホールドモード	hold mode	modo mantenimento
	ボールねじ	ball screw	vite a sfere
	ボールねじピッチ	ball screw pitch	passo vite a sfere
	ボールねじリード	ball screw lead	elica vite a sfere
	ポーレート	baud rate	baud rate
	補間制御	interpolation control	controllo interpolazione
	ポケット玉縫い	pocket seaming	aggraffatura tasche
	保護回路	protection circuit	circuito di protezione
	保護構造	enclosure rating	grado di recinzione
	保持出力(ホールド出力)	hold output	mantieni output
	保守部品	maintenance parts	parti di manutenzione
	補助軸	auxiliary axis	asse ausiliario
	ホストアドレス	host address	indirizzo host
	ホスト機器	host machine	macchina host
	ポストヘッド	post head	testa montante
	ホスト名	host name	nome host
	母線電圧	bus voltage	tensione bus
	保存	save	salva
	ボタン文字	button text	pulsante avanti
	ホットスタート	hot-start	avviamento a caldo
	ホットスタートモード	hot-start mode	modo avviamento a caldo
	popupアップ	popup	pop-up
	popupアップアラーム	popup alarm	allarme pop-up

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
ほーま	ポップアップ禁止状態解除終了メニュー	Completion of pop-up inhibit status resumed menu	completamento del menu ripristinato dello stato di inibizione pop-up
	ポップアップ禁止状態解除メニュー	Pop-up inhibit status resumed menu	menu ripristinato dello stato di inibizione pop-up
	ポップアップフェースプレート	pop-up faceplate	mascherina pop-up
	ポップアップメニュー	popup menu	menu pop-up
	ボトムアップ	bottom up	bottom-up (dal basso verso l'alto)
	ホブ加工	hob processing	lavorazione a creatore
	ポリアミド	polyamide	poliammide
	ポリアリレート	polyarylate	poliarilato
	ポリスイッチ	polyswitch	interruttore multipolare
	ボリューム	volume	volume
	ボルト	bolt	bullone
	ホワイトバランス	white balance	bilanciamento del bianco
	マーカ	marking unit	unità di marcatura
	マーキング情報	marking information	informazioni marcatura
	マーキング処理	marking processing	elaborazione marcatura
	マークチューブ	mark tube	tubo capillare
	マージン	margin	margine
	マイクロQRコード	micro QR codes	micro QR
	マイクロプロセッサ	MPU, microprocessor	MPU, microprocessore
	マイコン	microcomputer	microcomputer
	マイコン接続	microcomputer connection	connessione microcomputer
	マイコンプログラムエリア	microcomputer program area	area programma microcomputer
	マイコンプログラムコール	microcomputer program call	chiamata programma microcomputer
	マイコンボード	microcomputer board	scheda microcomputer
	マイコンモード	microcomputer mode	modo microcomputer
	マイナス極	cathode	catodo
	マイナスコモン	negative common	comune negativo
	マイナスドライバ	flathead screwdriver	cacciavite a testa piana
	マイナスねじ回し(マイナスドライバー)	flat-blade driver	cacciavite a punta piatta
	マウス	mouse	mouse

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
ま	マウス操作	mouse operation	funzionamento mouse
	前処理	preprocessing	preelaborazione
	膜圧	membrane pressure	pressione membrana
	マクロ登録回路	macro register circuit	circuito registro macro
	マクロ命令引数デバイス	macro instruction argument device	dispositivo argomento istruzione macro
	曲げ半径	bend radius	raggio di curvatura
	マシニングセンタ	machining center	centro di lavorazione
	マシンアナライザ	machine analyzer/Machine analyzer	analizzatore macchina/Analizzatore macchina
	マシンコントローラ	machine controller	controllore macchina
	マスクROM	masked ROM	ROM mascherata
	マスク状態	mask status	stato maschera
	マスク制御	mask control	controllo maschera
	マスク表示	masked display	visualizzazione mascherata
	マスター/ローカルユニット	master/local module	modulo master/locale
	マスタースレーブ	Master-slave	master/slave
	マスター局	master station	stazione master
	マスター切換え	master switching	commutazione master
	マスター制御	master control	controllo master
	マスター制御命令	master control instruction	istruzione controllo master
	マスター軸	master shaft	albero master
	マスタスレーブ運転	Master-slave operation	funzionamento master/slave
	マスターユニット	master module	modulo master
	マットスイッチ	mat switch	comutatore a tappeto
	マトリクス入力命令	Matrix input instruction	istruzione inserimento matrice
	マニホールドシリアル転送装置	manifold serial transfer equipment	equipaggiamento di trasferimento seriale collettore
	マニュアル	manual	manuale
	マニュアル出荷形態	manual supply status	stato alimentazione manuale
	マニュアル番号	manual number, manual code	numero manuale, codice manuale
	マニュアルモード	manual mode	modo manuale
	マニュアルを開く	Open User's Manual	apri manuale utente

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
ま ー み	摩耗	wear	usura
	マルチCPU間共有デバイス	cyclic transmission area device	dispositivo area trasmissione ciclica
	マルチCPU間共有メモリ	multiple CPU shared memory	memoria condivisa CPU multipla
	マルチCPU間高速基本ベースユニット	multiple CPU high speed main base module	modulo base principale alta velocità CPU multipla
	マルチCPU間高速通信エリア	multiple CPU high speed transmission area	area trasmissione alta velocità CPU multipla
	マルチCPU間高速通信専用命令	multiple CPU high-speed transmission dedicated instruction	istruzione dedicata trasmissione alta velocità CPU multipla
	マルチCPU間高速通信メモリ	multiple CPU high speed transmission memory	memoria trasmissione alta velocità CPU multipla
	マルチCPU間高速バス	multiple CPU high speed bus	bus alta velocità CPU multipla
	マルチCPU間高速バス対応専用命令	dedicated instruction of multiple CPU high speed bus	istruzione dedicata per bus alta velocità CPU multipla
	マルチCPU間自動リフレッシュエリア	multiple CPU auto refresh area	area refresh automatico CPU multipla
	マルチCPU間通信専用命令	multiple CPU transmission dedicated instruction	istruzione dedicata trasmissione CPU multipla
	マルチCPU間同期割込み	multiple CPU synchronous interrupt	interrupt sincrono CPU multipla
	マルチCPU間時計同期	multiple CPU clock synchronization	sincronizzazione clock CPU multipla
	マルチCPUシステム	multiple CPU systems	sistemi CPU multipla
	マルチCPUシステム専用命令	multiple CPU system dedicated instruction	istruzione dedicata sistema CPU multipla
	マルチCPU同期立ち上げ	multiple CPU synchronized boot-up	avviamento sincronizzato CPU multipla
	マルチCPUパラメータ	multiple CPU parameter	parametro CPU multipla
	マルチタスク	multi-tasks	multitask
	マルチチャンネル	multi-channel connection	connessione multicanale
	マルチドロップ(スレーブ)	multi-drop (slave)	multidrop (slave)
	マルチドロップリンク	multidrop link	collegamento multidrop
	マルチドロップリンクユニット	multidrop link module	modulo collegamento multidrop
	マルチプレクサ	multiplexer module	modulo multiplexer
	マルチプレクス素子	multiplex element	elemento multiplex
	まるめ誤差	rounding error	errore di arrotondamento
	回り込み	sneak path	via di conduzione anomala
	マンチェスター符号	Manchester code	codice Manchester
	マンチェスター方式	Manchester method	metodo Manchester
	マンマシンインターフェース	man-machine interface	interfaccia uomo macchina
	ミーリング加工	milling	fresatura

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
み め	右回り	clockwise	orario
	見込み生産	anticipated Production	produzione anticipata
	ミシン	sewing machine	cucitrice
	密着確認	confirmation of closure	conferma di chiusura
	見積書	quotation	citazione
	ミディアムタイムラグヒューズ	medium time-lag fuse	fusibile a ritardo medio
	ミニチュアリレー	miniature relay	relè miniatura
	ミニパワーリレー	minipower relay	relè minipower
	見本	specimen	specimen
	見やすい	easy-to-see	intuitivo
	ミラー反転	mirror image	immagine speculare
	ミリグラム	mg	mg
	ミリ秒	millisecond	millisecondi
	ミリメートル	mm	mm
	無/偶数/奇数	none/even/odd	nessuno/pari/dispari
	無接点入力	non-contact input	ingresso senza contatto
	明度	intensity	intensità
	命令一覧	instruction list	elenco istruzioni
	メインコントローラ	main controller	controllore principale
	メインシーケンスプログラム	main sequence program	programma sequenza principale
	メインルーチンプログラム	main routine program	programma routine principale
	メーカー	manufacturer	produttore
	メーターリレー	meter relay	relè contatore
	メータ種類	meter type	tipo contatore
	メータ盤	meter panel	pannello contatore
	メートル	m	m
	メガー	megger	megger
	メカ機構	mechanical system	sistema meccanico
	メカ機構プログラム	mechanical system program	programma sistema meccanico
	メカサポート言語	mechanical support language	linguaggio supporto meccanico

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
め	メス(コネクタ)	female (connector)	femmina (connettore)
	メス方式	cutting method	metodo di taglio
	メッセージ	message	messaggio
	メッセージタグ	message tag	tag messaggio
	メディアン	median	mediano
	メニュー	menu	menu
	メニュー構成	menu configuration	configurazione menu
	メニュー遷移	menu transition	transizione menu
	メニュー定義ファイル	menu definition file	file di definizione menu
	メニューバー	menu bar	barra dei menu
	目の保護	eye protection	protezione occhi
	メモリ	memory	memoria
	目盛り	scales	bilance
	メモリカード	memory card	scheda di memoria
	メモリカードインターフェースユニット	memory card interface module	modulo interfaccia scheda di memoria
	メモリカード使用状況	memory card use conditions	condizioni d'uso scheda di memoria
	メモリカード装着枚数	number of mountable memory cards	numero di schede di memoria installabili
	メモリカードへ転送	communicate with memory card	comunica con scheda di memoria
	メモリ仕様	memory specifications	specifiche memoria
	メモリ使用状態読出し	memory usage status read	lettura stato utilizzo memoria
	メモリ整理整頓	memory defragmentation	deframmentazione memoria
	メモリ選択チップ	memory selection chip	chip selezione memoria
	メモリプロテクト	memory protection	protezione memoria
	メモリマップドI/O	memory-mapped I/O	I/O mappato in memoria
	メモリ容量	memory capacity	capacità di memoria
	メリット	advantage	vantaggio
	メンテナンス	maintenance	manutenzione
	メンテナンス作業者	service personnel	personale di assistenza
	メンテナンス信号出力	maintenance signal output	uscita segnale di manutenzione
	メンテナンスタイマ信号	maintenance timer signal	segnale timer di manutenzione

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
めーも	メンバーシップ関数	membership function	funzione di appartenenza
	面振れ	surface runout	oscillazione superficiale
	モーション	motion	movimento
	モーションCPU	Motion CPU	CPU movimento
	モーションコントローラ	Motion controller	controllore di movimento
	モーションコントローラCPU	motion controller CPU	CPU controllore di movimento
	モーション制御	motion control	controllo movimento
	モーションユニット	Motion module	modulo movimento
	モータ	motor	motore
	モータ回転数	motor speed	velocità motore
	モータ過負荷遮断(電子サーマル)	motor overload rejection (electronic thermal)	rifiuto sovraccarico motore (elettronico termico)
	モータ極数	motor pole number	numero poli motore
	モータ駆動指令	motor drive command	comando d'azionamento motore
	モータ組合せ異常	Motor combination error	errore combinazione motore
	モータサーミスタインターフェース	motor thermistor interface	interfaccia termistore motore
	モータ軸換算負荷慣性モーメント	load inertia moment to motor shaft	momento d'inerzia carico sull'albero motore
	モータ軸換算負荷トルク	load torque to motor shaft	coppia di carico sull'albero motore
	モータ速度	motor speed	velocità motore
	モータ定格電流	rated motor current	corrente nominale motore
	モータ定数	motor constant	costante motore
	モータ電磁ブレーキ	motor electromagnetic brake	freno elettromagnetico motore
	モータ電流値	Motor current value	valore corrente motore
	モータトルク	motor torque	Coppia motore
	モータなし運転	motor-less operation	funzionamento senza motore
	モータ負荷率	motor load ratio	rapporto carico motore
	モータフランジ方向	motor flange direction	direzione flangia motore
	モータホット係数	motor hot coefficient	coefficiente termico motore
	モータ用リード線	motor lead wire	filo di piombo motore
	モータ励磁電流	motor exciting current	corrente di eccitazione motore
	モータロック	motor lock	blocco motore

FA用語辞典



も

日本語	英語	イタリア語
モータわく番号	motor frame number	numero telaio motore
モード	mode	modo
モード切替	mode switching	commutazione modo
モード切換スイッチ	mode selection switch	selettore modo
モード設定スイッチ	mode setting switch	interruttore impostazione modo
モーメント荷重	moment load	carico momento
モールド	mold	stampo
モールド樹脂	molded resin	resina stampata
目視検査	visual inspection	ispezione visiva
目標値	target value	valore target
文字	character	carattere
文字行間	line space	spazio linea
文字種類	character type	tipo carattere
文字高	character height	altezza carattere
文字幅	character width	larghezza carattere
モジュール化	modularization	modularizzazione
モジュラス	modulus	modulo
文字列	character string	stringa di caratteri
モデム	modem	modem
モデムインターフェースユニット	modem interface module	modulo interfaccia modem
モデル制御ゲイン	Model loop gain	guadagno d'anello modello
モデル適応制御	model adaptive control	controllo adattivo modello
モニタ	monitor	monitor
モニタアイテム	monitored item	elemento monitorato
モニタ開始	start monitor	avvia monitor
モニタケーブル	monitor cable	cavo monitor
モニタ先	monitor destination	destinazione monitor
モニタ実行中	during monitor execution	durante l'esecuzione monitor
モニタ条件	monitor conditions	condizioni monitor
モニタ対象	monitor target	target monitor

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
も ー ゆ	モニタツール	monitor tool	strumento monitor
	モニタ停止	stop monitor	arresta monitor
	モニタデータ情報	monitor data information	informazioni dati monitor
	モニタデータ登録	monitor data registration	registrazione dati monitor
	モニタ登録	monitor registration	registrazione monitor
	モニタトレースグラフ	monitor trace graph	grafico traccia monitor
	モニタ入力バッファ	monitor input buffer	buffer ingresso monitor
	モニタ表示	monitor display	visualizzazione monitor
	モニタモード	monitoring mode	modo monitoraggio
	モニタリングトレース	monitoring trace	traccia monitoraggio
	モノクロ	monochrome	monocromo
	モノクロ16階調	16 (grayscale)	16 (scala di grigi)
	モノリシックIC	monolithic IC (MIC)	IC monolitico (MIC)
	漏れ電流	leakage current	corrente di dispersione
	焼入れ	hardening	indurimento
	やり直す	redo	redo
	有害物質	injurant	agente nocivo
	有効画素	effective pixels	pixel effettivi
	ユーザ	user	utente
	ユーザーズマニュアル	user's manual	manuale utente
	ユーザ画面	user-created screen	schermata creata dall'utente
	ユーザ切替え	user switching	commutazione utente
	ユーザ指定	user-specified	specificato dall'utente
	ユーザ自由エリア	user setting area	area d'impostazione utente
	ユーザ設定システムエリア	user setting system area	area sistema d'impostazione utente
	ユーザタイミングクロックNo.0	user timing clock No.0	temporizzatore utente n. 0
	ユーザ定義タグ	user-defined tag	tag definito dall'utente
	ユーザ手配品	obtained by user	ottenuto dall'utente
	ユーザ登録	user registration	registrazione utente
	ユーザ登録フレーム作成	user registration frame creation	creazione frame di registrazione utente

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
ユーザ登録フレーム指定	user registration frame specification	specificazione frame di registrazione utente
ユーザ登録フレーム内容	user registration frame contents	contenuto frame di registrazione utente
ユーザ非公開	closed to users	chiuso agli utenti
ユーザビリティ	usability	usabilità
ユーザプログラム	user program	programma utente
ユーザ名	user name	nome utente
ユーザ名確認	check user name	controllo nome utente
ユーザ名入力部	user name entry field	campo inserimento nome utente
ユーザ名未入力確認	check user name entry	controllo inserimento nome utente
ユーザメッセージ	USER MESSAGE	MESSAGGIO UTENTE
ユーザメッセージ画面	user message screen	schermata messaggio utente
ユーザメッセージ命令	User message instruction	istruzione messaggio utente
ユーザ用フロッピーディスク	user floppy disk	flop disk utente
ユーザレンジ	user range	campo utente
ユーザレンジ書き込み要求	User range write request	richiesta di scrittura campo utente
ユーザレンジ設定ゲイン値	User range setting gain value	valore guadagno impostazione campo utente
ユーティリティ	utility	utilità
誘導電流	induced current	corrente indotta
輸送	transportation	trasporto
輸送時の注意	cautions regarding transportation	precauzioni riguardanti il trasporto
ユニット	module	modulo
ユニットREADY	Module READY	modulo READY (pronto)
ユニットアクセスデバイス	module access device	dispositivo di accesso al modulo
ユニット上フタ取付けネジ	module top cover mounting screw	vite di montaggio coperchio superiore modulo
ユニット形名	module name	nome modulo
ユニット形名読み出し	module model name read	lettura nome modello modulo
ユニット交換	module/module replacement	modulo/sostituzione modulo
ユニット固定(用)金具	module fixing bracket	staffa di fissaggio modulo
ユニット固定穴	module fixing hole	foro di fissaggio modulo
ユニット固定ネジ	module fixing screw	vite di fissaggio modulo

FA用語辞典



日本語	英語	イタリア語
ユニット固定ネジ穴	module fixing hole	foro di fissaggio modulo
ユニット固定用突起	module fixing projection	proiezione fissaggio modulo
ユニット固定用フック	module fixing hook	gancio di fissaggio modulo
ユニットコネクタ	module connector	connettore modulo
ユニットサービス間隔読出	reads module service interval	leggi intervallo di servizio modulo
ユニット種別	module type	tipo di modulo
ユニット条件	Condition	condizione
ユニット照合	module verify	verifica modulo
ユニット詳細情報	Module's Detailed Information/Module's Detailed Information	informazioni dettagliate modulo/informazioni dettagliate modulo
ユニット上部	module top view	vista superiore modulo
ユニット情報	module information	informazioni modulo
ユニット正面フタ取付けネジ	module front cover mounting screw	vite di montaggio coperchio frontale modulo
ユニット設定メニュー	module setting menu	menu d'impostazione modulo
ユニット選択	module selection	selezione modulo
ユニット先頭I/O No.	module start I/O No.	n. I/O avvio modulo
ユニット前面表示	module front view	vista frontale modulo
ユニット装着アドレス	Module mounting address	indirizzo di montaggio modulo
ユニット装着可能枚数	number of mountable modules	numero di moduli installabili
ユニット装着用レバー	module mounting lever	leva di montaggio modulo
ユニット端子	module/module terminal	modulo/terminale modulo
ユニットテクニカルバージョン	module technical version	versione tecnica modulo
ユニット電源端子	module power supply terminal	terminale di alimentazione elettrica modulo
ユニット電源部	module power supply part	parte alimentazione elettrica modulo
ユニット取り付けネジ	module mounting screw	vite di montaggio modulo
ユニット取付けネジ穴	module mounting hole	foro di montaggio modulo
ユニットパラメータ	module parameter	parametro modulo
ユニット枚数	No. of boards in module	n. di schede nel modulo
ユニット読出	module read	lettura modulo
ユニットリフレッシュ時間	module refresh time	tempo refresh modulo
ユニット連結	module connection	connessione modulo

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
ゆ ー ら	ユニット連結用フック	module connecting hook	gancio di collegamento modulo
	ユニバーサルモデル	universal model	modello universale
	ユニバーサルモデルQCPU	Universal model QCPU	modello universale QCPU
	溶接	welding	saldatura
	容量	capacity, area, space	capacità, area, spazio
	要領	manners	comportamenti
	呼び出し	call	chiamata
	読み込み	import	importazione
	読み出し	read out	lettura
	より線	stranded wire	treccia
	ライセンス	license	licenza
	ライトカーテン	light curtain	barriera fotoelettrica
	ライトプロテクト	write protect	protezione da scrittura
	ライトプロテクツイッチ	write protect switch	interruttore protezione scrittura
	ライブラリエディタ	library editor	editor libreria
	ラインアップ	lineup	allineamento
	ラインインタラクティブ方式	online system	sistema online
	ライン型	line type	tipo di linea
	ラインコントローラ	production line controller	controllore linea di produzione
	ライン速度	line speed	velocità linea
	ラインノイズ	line noise	rumore linea
	ラインノイズフィルタ	line noise filter	filtro rumore linea
	ラインモニタ	line monitor	monitor linea
	ラジアル荷重	radial load	carico radiale
	ラジアン	radian	radiante
	ラジアン変換	radian conversion	conversione radianti
	ラジオノイズフィルタ	radio noise filter	filtro rumore radio
	ラジオペンチ	needle-nose pliers	pinze ad ago
	ラジオボタン	radio button	pulsante di opzione
	ラダー	ladder	ladder

ら

日本語	英語	イタリア語
ラダー図	ladder diagram	diagramma ladder
ラダープログラム	ladder program	programma ladder
ラチエット歯車	ratchet wheel	ruota a cricco
落下	drop	caduta
ラッチ	latch	latch
ラッチ リレー	latching relay	relè di tipo latch
ラッチ回路	latch circuit	circuito latch
ラッチカウンタ入力	latch counter input	ingresso contatore latch
ラッチカウンタ入力信号	latch counter input signal	segnale d'ingresso contatore latch
ラッチカウント値	latch count value	valore contatore latch
ラッチカウント値番号	latch count value number	numero valore contatore latch
ラッチカウント値読出し命令(ICLTHRD1(P))	latch count value read instruction (ICLTHRD1(P))	istruzione lettura contatore valore latch (ICLTHRD1(P))
ラッチクリア	latch clear	cancellazione latch
ラッチクリア操作	latch clear operation	operazione di cancellazione latch
ラッチデータバックアップ操作有効接点	Latch data backup operation valid contact	contatto valido operazione di backup dati latch
ラッチデバイス	latch device	dispositivo latch
ラッチ範囲	latch range	campo latch
ラッチリレー	latch relay	relè latch
ラッピング	lapping	lappatura
ラベリング処理	labeling processing	elaborazione etichettatura
ラベル	label	etichetta
ラベル登録	register a label	registra un'etichetta
ラベルプログラミング可逆変換情報	label programming reversible conversion information	informazione di conversione reversibile programmazione etichetta
ラベルプログラム	label program	programma etichette
ラベルプログラム可逆変換情報	label program reversible conversion information	informazione di conversione reversibile programma etichette
ランク	rank	rango
乱数	random number	numero casuale
ランダム	random	casuale
ランダムアクセスバッファ	random access buffer	buffer di accesso casuale
ランダムアクセス用バッファによる交信	communication using the random access buffer	comunicazione tramite buffer di accesso casuale

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
ランダム書込み	random write	scrittura casuale	
ランダム読み出し	random read	lettura casuale	
ランプ	lamp	lampada	
ランプ負荷	lamp load	carico lampada	
リアクトル	reactors	reattori	
リアルセンサレスベクトル制御	Real sensorless vector control	controllo vettoriale senza sensore reale	
リアルタイム	real time	tempo reale	
リアルタイムオートチューニング	real time auto tuning	sintonizzazione automatica tempo reale	
リアルモード	real mode	modo reale	
リークテスト	leak test	prova di tenuta	
リードコネクタ	lead connector	connettore	
リードスイッチ	lead switch	interruttore cavo	
リード線	lead wire	filo di piombo	
リードタイム	lead time	lead time	
リードリレー	lead relay	relè di comando	
リストア	restore	ripristino	
リストア開始前	restore start before	ripristino avvio prima	
リストア完了	restore complete	ripristino completo	
リストア繰返し実行指定	specification of restoration repeated execution	specificazione per l'esecuzione ripetuta del ripristino	
リストア実行中	restore executing	esecuzione ripristino	
リストプログラム	list program	programma liste	
リストモード	list mode	modo liste	
リセット	reset	reset	
リセット解除状態	reset status	stato reset	
リセット解除信号	reset signal	segnale di reset	
リセット回路	reset circuit	circuito di reset	
リセットコイル	reset coil	avvolgimento di reset	
リセット時	at reset	al reset	
リセットスイッチ	reset switch	interruttore di reset	
リセット操作	reset operation	operazione di reset	

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
り	リセットタイム	reset time	tempo di reset
	リセットモードスイッチ	reset mode switch	interruttore modo reset
	理想直線	ideal line	linea ideale
	リソースデータ	resource data	dati risorse
	リターン	return	ritorno
	リターンキー	return key	tasto di invio
	リチウム	lithium	litio
	リチウム含有量	lithium content	contenuto di litio
	リチウム電池	lithium battery	batteria al litio
	力行	acceleration	accelerazione
	リッスン側	listening side	lato di ascolto
	rippel	ripple	ondulazione
	rippel電圧	ripple voltage	tensione di ondulazione
	rippel率	ripple ratio	rapporto di ondulazione
	リトライ	retry	nuovo tentativo
	リトライ回数	number of retries	numero di nuovi tentativi
	リトライ回数オーバー	retry count excess	eccesso conteggio nuovi tentativi
	リトライ実行待ち時間	retry execution waiting time	tempo attesa esecuzione nuovo tentativo
	リトライ実施回数	retry execution count	conteggio esecuzione nuovo tentativo
	リトライ中	during retry	durante nuovo tentativo
	リトライ未実施	retry not performed	nuovo tentativo non eseguito
	リニア エンコーダ	linear encoder	encoder lineare
	リニア スケール	linear scale	scala lineare
	リニアカウンタ	linear counter	contatore lineare
	リニアサーボモータ	linear servo motor	motore servo lineare
	リニア振動モータ	linear vibration motor	motore vibrazione lineare
	リニア直流モータ	linear DC motor	motore a corrente continua lineare
	リニア電圧	linear voltage	tensione lineare
	リニア同期モータ	linear synchronous motor	motore sincrono lineare
	リニアパルスマータ	linear pulse motor	motore ad impulsi lineare

FA用語辞典

日本語	英語	イタリア語
リニアモータ	linear motor	motore lineare
リニア誘導モータ	linear inductive motor	motore ad induzione lineare
リニアライズ	linearize	linearizzare
リニューアルツール	upgrade tool	strumento di aggiornamento
リファレンスマニュアル	reference manual	manuale di riferimento
リフタ	lifter	sollavatore
リップル電流	ripple current	corrente di ondulazione
リフレッシュ	refresh	refresh
リフレッシュ応答データ受信周期	refresh data reception cycle	ciclo di ricezione dati di refresh
リフレッシュ実行	refresh execution	esecuzione refresh
リフレッシュ出力	refresh output	uscita refresh
リフレッシュ処理	refresh processing	elaborazione refresh
リフレッシュデバイス	refresh device	dispositivo di refresh
リフレッシュ点数	number of refresh points	numero di punti di refresh
リフレッシュ入力	refresh input	ingresso refresh
リフレッシュパラメータ	refresh parameters	parametri refresh
リフレッシュ非実行	refresh not executed	refresh non eseguito
リフレッシュ方式	refresh mode	modo refresh
リフレッシュ命令	refresh instruction	istruzione di refresh
リミットサイクル法	limit cycle method	metodo ciclo limite
リミット信号	limit signal	segnale limite
リミット信号制御切換え信号	limit signal control switching signal	segnale di commutazione controllo segnale limite
リミットスイッチ	limit switch	finecorsa
リモート モード	remote mode	modo remoto
リモートI/O局	remote I/O station	stazione I/O remota
リモートI/Oネット	remote I/O network	rete I/O remota
リモートI/Oネットモード	remote I/O network mode	modo rete I/O remota
リモートI/Oネットワーク	remote I/O network	rete I/O remota
リモートI/Oユニット	remote I/O module	modulo I/O remoto
リモートPAUSE	remote PAUSE	PAUSA remota

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
り	リモートRESET	remote RESET	RESET remoto
	リモートRUN	remote RUN	ESEGUI remoto
	リモートRUN/PAUSE接点	remote RUN/PAUSE contact	contatto PAUSA/ESEGUI remoto
	リモートRUN/STOP	remote RUN/STOP	ESEGUI/STOP remoto
	リモートSTOP	remote STOP	STOP remoto
	リモート局	remote station	stazione remota
	リモート局Ready	Remote station ready	stazione remota pronta
	リモート局点数	Remote station points	punti stazione remota
	リモート局番号	remote station number	numero stazioni remote
	リモート出力	remote output	uscita remota
	リモート操作	remote operation	funzionamento in remoto
	リモートターミナル	remote terminal	terminale remoto
	リモートターミナルカード情報	remote terminal card information	informazione scheda terminale remoto
	リモートデバイス局	remote device station	stazione dispositivo remoto
	リモートデバイス局イニシャライズ手順	remote device station initialization procedure	procedura di inizializzazione stazione dispositivo remoto
	リモートデバイス局イニシャライズ手順登録	Register remote device station initialization procedure	registra procedura di inizializzazione stazione dispositivo remoto
	リモートデバイス局イニシャライズ手順登録局指定	Specify station for registering remote device station initialization procedure	specifica stazione per la registrazione della procedura di inizializzazione stazione dispositivo remoto
	リモート入出力(RX,RY)	remote I/O (RX, RY)	I/O remoto (RX, RY)
	リモート入出力局	remote input/output station	stazione ingresso/uscita remota
	リモート入力	remote input	ingresso remoto
	リモート入力リフレッシュエリア	remote input refresh area	area refresh ingresso remoto
	リモート入力リフレッシュデバイス	remote input refresh device	dispositivo di refresh ingresso remoto
	リモートネット追加モード	remote network additional mode	modo aggiuntivo rete remota
	リモートネットモード	remote network mode	modo rete remota
	リモートパスワード	remote password	password remota
	リモートパスワード対象ユニット情報	remote password target module information	informazione modulo target password remota
	リモートパスワードチェック	remote password check	controllo password remota
	リモートパスワード累積回数	Remote password count	conteggio password remota
	リモートマスタ局	remote master station	stazione master remota
	リモートユニット	remote module	modulo remoto

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
り	リモートラッチクリア	remote latch clear	cancellazione latch remoto
	リモートリセット	remote reset	reset remoto
	リモートレジスタ	remote register	registro remoto
	流量計	flow meter	flussometro
	量産試作	trial production before mass production	produzione sperimentale prima della produzione di massa
	両手操作スイッチ	two-hand operation switch	interruttore di funzionamento a due mani
	良品	conforming article	articolo conforme
	リリース穴	release hole	foro di sgancio
	リリースツール	release tool	utensile di sgancio
	リレー	relay	relè
	リレー駆動回路	relay driver circuit	circuito driver relè
	リレーコイル駆動用電源	relay coil driving power	potenza di azionamento avvolgimento relè
	リレー出力(3点)	relay output (3 terminals)	uscita relè (3 morsetti)
	リレー出力ユニット	relay output module	modulo d'uscita relè
	リレー寿命曲線	relay life curve	curva vita relè
	リレーシンボル語	relay symbol language	linguaggio simboli relè
	リレー絶縁	relay insulation	isolamento relè
	リレー接点	relay contact	contatto relè
	リレー接点出力	relay contact output	uscita contatto relè
	リレーソケット	relay socket	presa relè
	リレーターミナルユニット	relay terminal module	modulo terminale relè
	リレーターミナルユニット接続用ケーブル	cable for connecting the relay terminal module	cavo per la connessione al modulo terminale relè
	リレー論理回路	relay logic circuit	circuito logico relè
	履歴表示	history display	visualizzazione storico
	リンク	link	collegamento
	リンクID設定スイッチ	link ID setting switch	interruttore d'impostazione ID collegamento
	リングカウンタ	ring counter	contatore ad anello
	リングカウンタ下限値	ring counter lower limit value	valore limite inferiore contatore ad anello
	リングカウンタ上下限値書き込み命令(ICRNGWR1(P))	Ring counter upper/lower limit value write instruction (ICRNGWR1(P))	istruzione di scrittura valore limite inferiore/superiore contatore ad anello (ICRNGWR1(P))
	リングカウンタ上限値	ring counter upper limit value	valore limite superiore contatore ad anello

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
り ー る	リンクスキャン	link scan	scansione collegamento
	リンクスキャンタイム	link scan time	tempo scansione collegamento
	リンク専用命令	link dedicated instruction	istruzione dedicata collegamento
	リンクダイレクトデバイス	link direct device	dispositivo direzione collegamento
	リンクデータ	link data	dati collegamento
	リンクデバイス	link device	dispositivo di collegamento
	リンク点数	number of link points	numero punti di collegamento
	リンク特殊リレー	link special relay	relè speciale di collegamento
	リンク特殊レジスタ	link special register	registro speciale collegamento
	リンクバッファ管理情報	ring buffer management information	informazioni gestione buffer anello
	リンクパラメータ	link parameter	parametro collegamento
	リンク優先	link priority	priorità collegamento
	リンクユニット	link module	modulo collegamento
	リンク用特殊リレー	special relay (for link)	relè speciale (per collegamento)
	リンク用特殊レジスタ	special register (for link)	registro speciale (per collegamento)
	リンクリフレッシュ	link refresh	refresh collegamento
	リンクリフレッシュタイム	link refresh time	tempo di refresh collegamento
	リンクリフレッシュ用命令	link refresh instruction	istruzione refresh collegamento
	リンクリレー	link relay	relè di collegamento
	リンクレジスタ	link register	registro di collegamento
	リンクレジスタ高速領域	link register high-speed area	area ad alta velocità registro dati
	累計稼動時間	total operating time	tempo operativo totale
	ルータ	router	router
	ルーティングパラメータ	routing parameter	parametro router
	ルーティング情報	routing information	informazione routing
	ルーティングパラメータ	routing parameter	parametro router
	ルートフォルダ	root directory	directory principale
	ループ	loop	anello
	ループ回数	loop count	anello
	ループ総延長距離	loop overall distance	distanza totale anello

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
る ー れ	ループテスト	loop test	test anello
	ループバック	loop back	loopback
	レイアウト	layout	layout
	冷陰極蛍光管	cold cathode fluorescent tube	tubo fluorescente catodo freddo
	冷却	cooling	raffreddamento
	励磁コイル	excitation coil	bobina di eccitazione
	零相リアクトル	zero-phase reactor	reattore a fase zero
	零点信号	zero-point signal	segnale punto zero
	レイヤ	layer	strato
	レーザON/OFFタイミング	laser on/off timing	temporizzazione laser on/off
	レーザー	laser	laser
	レーザー干渉計	laser interferometer	interferometro laser
	レーザー光電センサ	laser sensor	sensore laser
	レーザースキャナ	laser scanner	scanner laser
	レーザー変位センサ	laser displacement sensor	sensore spostamento laser
	レーザ誤発光検出	improper laser emission detection	rilevamento emissione laser impropria
	レーザシャッター	laser shutter	otturatore laser
	レーザ制御入力端子	laser control input terminal	terminale ingresso controllo laser
	レーザダイオード	laser diode	diodo laser
	レーザ停止タイミング	laser stop timing	temporizzazione arresto laser
	レーザ発光	laser emission	emissione laser
	レーザパワーメータ	laser power meter	misuratore di potenza laser
	レーザ放射警告灯	laser emission warning indicator	indicatore avvertimento emissione laser
	レコード	record	record
	レコード数	record number	numero di record
	レコード点数	record number	numero di record
	レジスタ	register	registro
	レシピ	recipe	ricetta
	レジマーク	register mark	crocino di registro
	レスポンシン ステッピングモータ	responding stepping motor	motore passo passo in risposta

FA用語辞典



	日本語	英語	イタリア語
れーろ	レスポンス	response	risposta
	レスポンスコード	response code	codice risposta
	レゾルバ	resolver	resolver
	劣化	deteriorate	deterioramento
	レディON	READY ON	READY ON
	レベル	level	livello
	レベル スイッチ	level switch	interruttore di livello
	レベル 制御	level control	controllo livello
	レベル計	level gauge	indicatore di livello
	レベル検出回路	level detector circuit	circuito rilevatore livello
	レポート	report	report
	レンゲス	Length	lunghezza
	連携	combination	combinazione
	レンズカバー	lens cover	coperchio lente
	連成圧	compound pressure	pressione composta
	連続	continuous	Continua
	連続運転領域	continuous running range	campo funzionamento continuo
	連動設定操作箱	interlock setting operation box	scatola di comando impostazione interblocco
	漏洩電流	leakage current	corrente di dispersione
	漏電	leak	perdita
	ローカル	local	locale
	ローカル局	local station	stazione locale
	ローカル局用データリンクユニット	local station data link module	modulo data link stazione locale
	ローカルデバイス	local device	dispositivo locale
	ローカルデバイス先頭/最終	Local dev. start/end	inizio/fine disp. locale
	ローカルデバイスマニタ	Local device monitor	monitor dispositivo locale
	ローカル変数	local variable	variabile locale
	ローカルポインタ	local pointer	puntatore locale
	ローカルユニット	local module	modulo locale
	ローカルリンクデバイス	local link device	dispositivo di collegamento locale

ろ

日本語	英語	イタリア語
ローカルリンクリレー	local link relay	relè collegamento locale
ロータリーエンコーダ	rotary encoder	encoder rotativo
ロータリーカッター	rotary cutter	fresa rotativa
ロータリエンコーダ	rotary encoder	encoder rotativo
ローテーション命令	rotation instruction	istruzione di rotazione
ロードメータ	load meter	indicatore di carico
ローラ	roller	rullo
ローリング	rolling	rotolamento
ろ過	filtration	filtrazione
ロギング	logging	registrazione
ロギング行数	Number of logging lines	numero linee di registrazione
ロギング種別	logging type	tipo di registrazione
ロギング状態表示	logging status display	visualizzazione stato registrazione
ロギングデータ	logging data	dati di registrazione
ロギング動作	logging action	azione di registrazione
ログアウト	logout	logout
ログイン	login	login
ログイン管理	login management	gestione login
ログイン認証	login authentication	autenticazione login
ログインパスワード認証	login password authentication	autenticazione password login
ログイン名	log-in name	nome login
ログインユーザ情報	login user information	informazioni utente login
録画容量	recording capacity	capacità di registrazione
ログデータ	log data	dati file di registro
ロケータプレート	locator plate	piastra localizzatore
ロゴマーク	logotype	logotipo
ロジック	logic	logica
ロジック切換	logic switching	commutazione logica
ロジックシンボリック語	logic symbolic language	linguaggio simbolico logica
六角穴付きボルト	Allen-head bolt	bullone a testa cilindrica cava

FA用語辞典



る
ー
わ

日本語	英語	イタリア語
六角ナット	hexagonal nut	dado esagonale
ロック	lock	blocco
ロック/ロック解除	lock/release lock	blocco/sblocco
ロック解除信号	locking release signal	segnale di sblocco
ロック機構付ドアスイッチ	guard switch with an interlock	interruttore di protezione con un interblocco
ロック状態	locked state	stato bloccato
ロック状態信号	locking status signal	segnale stato di blocco
ロック処理	lock processing	elaborazione blocco
ロックタイトネジ	lock-tight screw	vite di serraggio
ロック中	locking	bloccaggio
ロット	lot	lotto
ロボット	robot	robot
ロボットCPU	Robot CPU	CPU robot
ロボットコントローラ	robot controller	controllore robot
ワーク	work	lavoro
ワーク移動時	moving target	target in movimento
ワーク間隔	workpiece interval	intervallo pezzo
ワーク数	workpiece count	conteggio pezzi
ワークスペース	workspace	spazio di lavoro
ワークデバイスシステム情報	work device system information	informazioni sistema dispositivo di lavoro
ワークフロー	work flow	flusso di lavoro
ワード	word	parola
ワードアクセス	word access	accesso parola
ワード単位	in units of words	in unità di parole
ワードデータ	word data	dati parola
ワードデバイス	word device	dispositivo parola
ワーニング	warning	avvertenza
ワーニングコード	warning code	codice avvertenza
ワーニング発生	warning occurrence	occorrenza avvertenza
ワイドバー	wide bar	barra larga

FA用語辞典

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
NAGOYA WORKS: 1-14, YADA-MINAMI 5, HIGASHI-KU, NAGOYA, JAPAN

お問い合わせは下記へどうぞ

本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アグシス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒450-8522 名古屋市中村区名駅3-28-12(大名古屋ビル)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	(06)6347-2771
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

インターネットによる三菱電機FA機器技術情報サービス

MELFANSwebホームページ:<http://www.MitsubishiElectric.co.jp/melfansweb>

Q&Aサービスでは、質問を受け付けています。また、よく寄せられる質問／回答の閲覧ができます。